

Ministère de l'Emploi  
et de la Solidarité  
sociale

Québec 

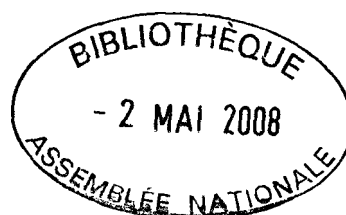
E46A1  
E88  
2008/09  
3,1  
QL  
P. gouv.

---

# Étude des crédits 2008-2009

---

Demandes de renseignements **particuliers** de  
l'opposition officielle adressées au Ministre  
de l'Emploi et de la Solidarité sociale



## ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

### Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

#	Demande de renseignements particuliers	Page
1.	Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années : a. date et contexte de création; b. objectifs poursuivis; c. nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre salaire incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur CV; d. indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin; e. indiquer le budget dévolu.	1
2.	Liste de tous les comités interministériels formés ou déjà formés en 2007-2008, dont a fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.	3
3.	Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008, indiquer : a. la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration, la date de leur nomination et la durée de leur mandat; b. la liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération; c. la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur CV; d. leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation du personnel politique du MESS.	7
4.	Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteur d'activité.	9
5.	Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteur d'activité.	11
6.	Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre dernières années.	13
7.	Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2007-2008.	15
8.	Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour le ministère et pour tous les organismes sous sa juridiction pour l'année 2006-2007.	17
9.	Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence : a. nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents; b. liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre; c. frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation; d. liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.	19
10.	Liste et copie de tous les sondages et de toutes les recherches commandés en 2007-2008 en incluant les coûts et les appels d'offre.	21
11.	Frais de traduction et liste des documents traduits en 2007-2008 incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.	27

E46A1  
E88  
2008/09  
3,1  
02  
Pgouv.  
Lecture  
en plus

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**

**Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle**

#	Demande de renseignements particuliers	Page
12.	Mandats donnés à la Société immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2007-2008. Valeur du mandat.	51
13.	Liste des contrats de moins de 25 000 \$ octroyés par le ministère, le ministre ou son cabinet à un particulier, un organisme ou une agence en 2007-2008.	55
<b>Emploi</b>		
14.	Montant des sommes investies en 2007-2008 dans le programme Emploi-Québec et prévisions pour 2008-2009.	57
15.	Bilan de tous les programmes et mesures d'aide à l'emploi et au retour au travail et leur coût respectif pour l'année 2007-2008.	59
16.	Programmes d'aide financière en vigueur en 2007-2008 et nombre total de ménages aidés par programme et par région.	67
17.	Nombre de centre local d'emploi et nombre d'agent employés pour l'ensemble du Québec et par région pour l'année 2007-2008.	69
18.	Montant total des subventions accordées par le gouvernement fédéral pour la réinsertion des travailleurs en 2006-2007, en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.	73
19.	Stratégie d'intervention à l'intention des travailleurs de 45 ans et plus : a) budget consenti à la mise en œuvre pour 2007-2008 et prévision pour 2008-2009 b) taux de participants par tranche d'âge et par région	75
20.	Montant des sommes investies en 2007-2008 afin de favoriser le retour à l'emploi des personnes assistées sociales aptes à l'emploi.	77
21.	Nombre de prestataires sans contraintes et avec contraintes par région administrative et taux de chômage pour l'année 2007-2008. Ventilation par tranches d'âge et nationalité.	79
22.	Montants totaux versés en prestations.	81
23.	Nombre de personnes assistées sociales aptes à l'emploi au 31 mars 2008 et montant de l'aide fournie à ces personnes.	83
24.	Nombre de personnes assistées sociales inaptes à l'emploi au 31 mars 2008 et montant de l'aide fournie à ces personnes.	87
25.	Nombre d'immigrants bénéficiaires des programmes solidarité sociale et d'aide sociale depuis 2003 ventilé par région, tranches d'âge et montants totaux versés en prestation.	91
26.	Nombre de personnes admissibles aux prestations spéciales. Ventilés par prestation et montants accordés pour 2006-2007 et 2007-2008.	95
27.	Nombre de prestataires qui ont vu leur prestation réduite à cause de la pension alimentaire pour 2006-2007 et 2007-2008.	97
28.	Montant total perçu par le ministère provenant des pensions alimentaires en 2006-2007 et 2007-2008.	99

## **ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**

### Demande de renseignements particuliers de l'Opposition officielle

#	Demande de renseignements particuliers	Page
<b><u>Action communautaire</u></b>		
29.	Total des sommes investies par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales.	101
30.	Soutien financier gouvernemental versé en matière d'action communautaire en 2005-2006, 2006-2007, 2007-2008 ainsi que le nombre d'organismes communautaires soutenus par ministère et organisme gouvernemental, par programme, selon le type de soutien financier octroyé par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) et les montants accordés.	103
31.	Subvention en ce qui concerne l'action communautaire ventilée par chaque région administrative.	119
32.	Nombre d'organismes et sommes investies dans le Programme de soutien financier aux orientations gouvernementales en action communautaire et en action bénévole. a) Soutien financier en appui à la mission des organismes en défense collective des droits b) Soutien financier en appui à la mission des organismes multisectoriels confiés au SACAIS c) Soutien financier à des projets en action communautaire et en action bénévole	121
33.	Bilan des rencontres du Comité interministériel de l'action communautaire.	123
34.	Bilan des consultations avec les regroupements d'organismes communautaires des différents secteurs d'activité.	125
35.	Liste des ententes de service mise en place auprès d'organismes communautaires.	127
36.	Liste des programmes de soutien abandonnés au cours de l'année 2007-2008.	129
37.	Liste des organismes communautaires admissibles au programme de la Corporation de développement communautaire ventilé par région et montants accordés à chacun d'eux.	131
38.	Rapport de la Table nationale des corporations de développement communautaire.	133
39.	Montant lié à un démarrage de programme, comme le régime d'assurance parentale, que le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale doit rembourser au gouvernement fédéral, ventilé par type de programme.	159
40.	État de l'avancement des discussions pour le remboursement de ces argents.	161
<b><u>Questions adressées au ministère de la Famille et des Aînés et transférées au MESS</u></b>		
82.	Liste des avis et recommandations fournis au ministère et au ministre par le Conseil de gestion de l'assurance parentale en 2006-2007, 2007-2008 et en voie d'être complétés en 2008-2009.	163
83.	Ventilation détaillée des cotisations au régime québécois d'assurance parentale (salariés, employeurs et travailleurs autonomes) pour les années 2006-2007, 2007-2008 et prévisions pour l'année 2008-2009.	165
84.	Ventilation détaillée des prestations d'assurance parentale versées (salariés et travailleurs autonomes) pour les années 2006-2007 et 2007-2008 et prévisions pour l'année 2008-2009.	167





## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP1

### Titre

Pour toutes les sociétés (OSBL) créées par le ministère ou par des employés du ministère ou d'une des sociétés relevant du ministère dans les deux dernières années :

- Date et contexte de création ;
- Objectifs poursuivis ;
- Nombre d'employés et/ou d'administrateurs incluant leur nom, titre, salaire incluant, le cas échéant, les comptes de dépenses, frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation ainsi que leur CV ;
- Indiquer, le cas échéant, la date du début du contrat, de la nomination ou autre et de la fin ;
- Indiquer le budget dévolu.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Aucune société (OSBL) n'est créée par le Ministère. De plus, le Ministère ne détient pas d'information à savoir si des employés ont créé des sociétés (OSBL).



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP2

### Titre

Liste de tous les comités interministériels formés ou déjà formés en 2007-2008, dont ont fait partie le ministère et/ou ses organismes, agences ou autres avec d'autres ministères, organismes, agences ou partenaires. Pour chaque comité, préciser le mandat, les membres, le budget et les résultats.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

#### SOLIDARITÉ SOCIALE

##### • Comité interministériel de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale

**Mandat :** Assurer, au plan national, la participation de l'ensemble des partenaires et créer la synergie nécessaire à la mise en œuvre du plan d'action. Il est à la fois un lieu de partage d'information sur les mesures entreprises ou envisagées; un catalyseur de l'action gouvernementale concertée en faveur des personnes en situation de pauvreté; une vigie qui apporte, lorsque requis, des ajustements aux processus et aux interventions et assure la cohérence de la démarche globale; une instance stratégique qui assure les liens requis pour la mise en œuvre du plan d'action.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ministère de la Santé et des Services sociaux, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, ministère de la Famille, ministère des Affaires municipales et des Régions, ministère du Travail, Société d'habitation du Québec, Secrétariat à la jeunesse.

##### • Comité de direction du Centre d'étude sur la pauvreté et l'exclusion

**Mandat :** Élaborer et proposer au ministre une série d'indicateurs devant servir à mesurer la pauvreté et l'exclusion sociale, les inégalités sociales et économiques, dont les écarts de revenus, ainsi que les autres déterminants de la pauvreté; faire de la recherche pour améliorer la connaissance de la pauvreté et de l'exclusion sociale; faciliter le transfert des connaissances au bénéfice des divers intervenants impliqués en matière de pauvreté ou d'exclusion sociale et faciliter les collaborations en ces matières, notamment avec les ministères et organismes concernés et les divers milieux de recherche au Québec et ailleurs dans le monde.

**Composition :** Ce comité est formé de personnes provenant de divers milieux – gouvernemental, universitaire et de la recherche ainsi que des personnes oeuvrant auprès des personnes en situation de pauvreté et d'exclusion sociale, celles-ci ayant été nommées après consultation du Comité consultatif de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale. Il s'agit de :

#### Milieu universitaire et de la recherche

Monsieur Paul Bernard, Département de sociologie, Université de Montréal  
Monsieur Jean-Michel Cousineau, École de relations industrielles, Université de Montréal  
Monsieur Jean-Yves Duclos, Département d'économie, Université Laval  
Monsieur Simon Langlois, Département de sociologie, Université Laval  
Monsieur Alain Noël, Département de science politique, Université de Montréal  
Madame Marie-France Raynault, Département de médecine sociale et préventive, Université de Montréal

#### Fonction publique

Monsieur Camille Courchesne, Institut de la Statistique du Québec  
Monsieur Marc-André Maranda, Ministère de la Santé et des Services sociaux  
Madame Marie-Renée Roy, Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

#### Personnes oeuvrant auprès des personnes en situation de pauvreté ou d'exclusion sociale

Madame Lucie Gélneau, Partenariat pour la recherche sur l'intégration sociale et la marginalisation (PRISM), Centre de santé et de services sociaux de la Vieille-Capitale  
Madame Vivian Labrie, Collectif pour un Québec sans pauvreté

**EMPLOI**

- **Comité interministériel sur la mobilité de la main-d'œuvre**

**Mandat :** Proposer aux trois ministres responsables des recommandations visant à favoriser la mobilité de la main-d'œuvre et éliminer les obstacles à la libre circulation des travailleurs.

**Composition :** Ministère de l'emploi et de la Solidarité sociale, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de la Technologie, ministère de la Justice du Québec, Ministère de l'immigration et des Communautés culturelles, Ministère de l'Éducation, du loisir et du sport, ministère des Relations internationales.

- **Comité d'harmonisation entre le ministère de l'Éducation, du Loisir et d Sport et le ministère de l'emploi et de la Solidarité sociale**

**Mandat :** Harmoniser les règles d'application du Programme d'aide de dernier recours et du Programme d'aide financière aux études.

**Composition :** ministère de l'Éducation, du Loisir et d Sport et le ministère de l'emploi et de la Solidarité sociale

- **Comité Emploi-Québec/MELS sur la veille active du marché du travail**

**Mandat :** Analyser les déséquilibres du marché du travail en lien avec une inadéquation formation emploi et proposer des solutions

**Composition :** Emploi-Québec et le ministère de l'Éducation du Loisir et du Sport

- **Sous-groupe de travail sur les perspectives professionnelles**

**Mandat :** Rapprocher les perspectives professionnelles des différents organismes et arrimer les communications destinées aux chercheurs d'emploi, principalement les personnes immigrantes ou désirant immigrer et qui veulent accéder à des métiers ou professions réglementés

**Composition :** Emploi-Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport et Conseil interprofessionnel du Québec

- **Comité interministériel sur la formation en fonction de la diversité culturelle**

**Mandat :** Assurer la sensibilisation à la réalité de la régionalisation de la main-d'œuvre immigrante.

**Composition :** Ministère de l'Immigration et des communautés culturelles, ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale

- **Groupes de travail avec la Fédération des commissions scolaires, avec la Fédération des cégeps, avec l'Association des collèges privés**

**Mandat :** Partager de l'information, évaluer globalement la situation du recours à la formation offerte dans les établissements de formation, discuter des problématiques susceptibles de surgir dans les relations entre Emploi-Québec et les membres de ces fédérations et de l'association, rechercher des solutions satisfaisantes pour nos réseaux respectifs et pour notre clientèle commune.

**Composition :** Emploi-Québec, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport.

- **Comité de suivi national sur la situation des travailleurs du secteur de l'industrie forestière**

**Mandat :** Surveiller l'évolution de la situation des travailleurs et des entreprises en difficulté; favoriser une meilleure harmonisation des diverses interventions mises en place par les différents acteurs concernés; agir comme mécanisme de liaison, de coordination et de soutien entre les différents comités de reclassement locaux, les entreprises et les travailleurs dans le but de relocaliser rapidement les travailleurs licenciés dans des entreprises du secteur forestier qui auraient des besoins de main-d'œuvre; identifier et développer des projets pilotes ou des initiatives visant à apporter des solutions novatrices aux problématiques reliées à la main-d'œuvre de ce secteur industriel; permettre le partage d'informations sur le nombre de travailleurs mis à pied, sur les qualifications de ces travailleurs, sur les entreprises en difficulté, sur les mesures et services disponibles pour leur venir en aide, etc. ; renforcer la concertation afin de contribuer à solutionner diverses problématiques pouvant survenir entre employeurs et travailleurs.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et Emploi-Québec, ministère des Ressources naturelles et de la Faune, représentants de l'industrie, représentants syndicaux

- **Chantier MESS-MRQ sur l'allègement des dispositions fiscales établies en relation avec la Loi favorisant le développement de la formation de la main-d'œuvre**

**Mandat :** Examiner les divers aspects de ses lois fiscales qui visent les entreprises afin de proposer des allègements qui vont dans le sens des commentaires formulés lors de la commission. Un comité MESS-MRQ se mettra à l'œuvre au cours des prochains jours avec mandat de formuler des recommandations d'ici l'été 2006.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministère du Revenu du Québec, Commission des partenaires du marché du travail.

- **Table interministérielle de reconnaissance des acquis et des compétences**

**Mandat :** Examiner les moyens à mettre en œuvre pour favoriser l'obtention de progrès rapides dans le domaine de la reconnaissance des acquis et des compétences. Un comité conjoint MESS-MELS se penchera sur ces questions avec la contribution de la CPMT, notamment sur la question des passerelles entre la formation offerte en établissement scolaire et celle acquise en milieu de travail. Le rôle du Cadre général de développement et de reconnaissance des compétences devra être abordé par les membres de ce comité de même que le besoin d'une plus grande synergie avec les dispositifs de formation professionnelle et technique des réseaux de l'éducation.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, Commission des partenaires du marché du travail, Conseil interprofessionnel du Québec, Office des professions du Québec, Comités d'adaptation de la main-d'œuvre.

- **Comité national de suivi de l'implantation de la Politique d'éducation des adultes et de formation continue**

**Mandat :** Assurer le suivi de l'implantation progressive de la politique et du plan d'action; favoriser la mobilisation des ministères et des partenaires régionaux et nationaux autour des enjeux de l'éducation des adultes et de la formation continue; soutenir la collaboration entre les partenaires dans l'implantation des mesures prévues au plan d'action; suivre l'évolution de l'atteinte des objectifs du plan d'action et de l'essor de l'éducation des adultes et de la formation continue pour tous les groupes de la population et dans toutes les régions du Québec; faire rapport aux ministres responsables des conclusions de ce suivi; proposer les mises à jour au processus d'implantation que suggèrent ces observations; proposer de nouvelles pistes de solution pour résoudre les problèmes rencontrés.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Commission des partenaires du marché du travail, ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport, ministère de la Culture et des Communications, ministère des Relations avec les citoyens et de l'Immigration, Office des professions du Québec. Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec.

- **Comité interministériel sur les services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement (CISARCA)**

**Mandat :** Renforcer la concertation et la coordination entre les ministères concernés, aux fins d'assurer une approche harmonisée des services d'accueil, de référence, de conseil et d'accompagnement et de favoriser l'amélioration de ces services. Constituer un lieu d'échanges et de concertation sur les services d'accompagnement dont les mesures du plan d'action de la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de formation continue.

**Composition :** Ministère de l'Éducation, du loisir et du sport, ministère de l'Emploi et de la solidarité sociale.

### **ACTION COMMUNAUTAIRE**

- **Comité interministériel de l'action communautaire**

**Mandat :** Participer activement à la mise en œuvre de la politique gouvernementale sur l'action communautaire et à l'actualisation du plan d'action gouvernemental tant pour les volets action communautaire, action bénévole et philanthropie. Ses travaux abordent les questions des relations entre l'État et le milieu communautaire, les modes de soutien financier, l'harmonisation et la simplification des pratiques administratives, la reddition de comptes, les orientations touchant le Fonds d'aide à l'action

communautaire autonome, la mise en place des outils ou de mécanismes devant faire connaître les balises nationales à tous les échelons de l'administration gouvernementale ou tout autre appui à fournir aux ministères et aux organismes gouvernementaux dont l'administration est déconcentrée. Enfin, il soutient le ministre responsable de l'action communautaire et le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) dans les travaux en rapport avec sa mission horizontale.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, ministère de la Culture et des Communications, ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles, ministère des Finances, ministère de la Famille, Secrétariat à la jeunesse, Société d'habitation du Québec, ministère de la Santé et des Services sociaux, ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation, Secrétariat aux affaires autochtones, ministère de l'Éducation, des Loisirs et des Sports, Office des personnes handicapées du Québec, ministère des Relations internationales, ministère de la Sécurité publique.

### **AUTRES**

- **Comité technique du RQAP**

**Mandat :** Examiner et documenter les principales problématiques soulevées au regard du RQAP et proposer des solutions pertinentes aux autorités.

**Composition :** Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale et Conseil de gestion de l'assurance-parentale.

- **Le comité directeur de la BDSO.**

**Mandat :** La Banque de données des statistiques officielles du Québec (BDSO), projet mis en ligne par l'ISQ, permet l'accès à des statistiques officielles produites par plusieurs ministères et organismes québécois. Grâce à la BDSO, et à mesure que l'information y sera versée par les partenaires, on pourra accéder facilement à un large éventail de données touchant tous les aspects de la société québécoise, que ce soit l'économie, l'éducation, la santé ou la démographie.

**Partenaires :** La BDSO est le fruit de la collaboration entre l'Institut de la statistique du Québec et les ministères et organismes partenaires. Elle fait consensus auprès des 25 ministères et organismes producteurs et diffuseurs de statistiques officielles au Québec : Commission de la santé et de la sécurité du travail; Commission des normes du travail; Conseil du statut de la femme; **Institut de la statistique du Québec** (mandataire du projet); Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation; Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport; Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale; Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles ; Ministère de la Culture et des Communications ; Ministère de la Santé et des Services sociaux ; Ministère de la Sécurité publique ; Ministère des Affaires municipales et des Régions Ministère des Finances ; Ministère des Relations internationales ; Ministère des Ressources naturelles et de la Faune ; Ministère des Transports ; Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs ; Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation ; Ministère du Travail ; Régie de l'assurance maladie du Québec ; Régie des rentes du Québec ; Revenu Québec ; Société d'habitation du Québec ; Société de l'assurance automobile du Québec ; Société québécoise de récupération et de recyclage (Recyc-Québec).

**SOURCE :** Direction générale des politiques – 28 mars 2008

**COLLABORATIONS :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, Emploi-Québec

**VALIDATION:** Direction générale des politiques – 28 mars 2008

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP03

### Titre

Pour chacun des organismes, agences ou autres relevant du ministère pour l'année 2007-2008, indiquer :

- a) la liste des employés et/ou membres du conseil d'administration;
- b) la liste des personnes qui ont vu leur mandat renouvelé en indiquant leur nom, leur titre et les dates du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération;
- c) la liste des personnes qui ont été nommées en indiquant leur nom, leur titre et la date du début et de la fin de leur mandat incluant leur rémunération et leur CV;
- d) leur frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

- a) Le MESS compte 6 216 ETC autorisés
- b) N/A
- c) N/A
- d) N/A





# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP04

### Titre

Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel dont le contrat est arrivé à échéance et n'a pas été renouvelé, par secteur d'activité.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Secteur d'activité	Corps d'emploi	Nombre d'occasionnels
Agence Emploi-Québec (central)	221	2
	265	1
<b>Sous-total</b>		<b>3</b>
Agence Emploi-Québec (local)	200	22
	214	42
	221	6
	276	3
	298	4
<b>Sous-total</b>		<b>77</b>
Agence Emploi-Québec (régional)	111	1
	200	12
	214	29
	221	2
	264	1
	298	1
<b>Sous-total</b>		<b>46</b>
<b>Total de l'Agence Emploi-Québec</b>		<b>126</b>
UNITÉS CENTRALES Bureau du sous-ministre		
	200	2
	211	2
	221	5
	264	2
<b>Sous-total</b>		<b>11</b>
Commission des partenaires du marché du travail	105	1
	111	2
	221	1
	271	1
	272	1
<b>Sous-total</b>		<b>6</b>
Direction générale des affaires gouvernementales et des relations avec les citoyens	104	1
	105	2
	111	1
	200	2
	221	3
<b>Sous-total</b>		<b>9</b>
Direction générale des politiques	217	1
<b>Sous-total</b>		<b>1</b>
Direction générale des services à la gestion	108	1
	200	5
	214	10
	217	1
	221	1
	249	6
	272	3

<b>Sous-total</b>		<b>27</b>
<b>Total des unités centrales</b>		<b>54</b>
<b>Local</b>		
Direction générale opérationnelle locale	200	2
	214	25
<b>Sous-total</b>		<b>27</b>
<b>Total du Local</b>		<b>27</b>
<b>Total</b>		<b>207</b>

Le Système SAGIP ne fait pas de distinction entre les employés occasionnels dont le contrat est arrivé à échéance et ceux qui ont été congédiés. Ces deux types de fin d'emploi sont saisis sous un même code de mouvement. Ainsi l'information ci-dessus répond, sans distinction, aux fiches RP04 et RP05.

**SOURCE :**

**DRH – Direction adjointe des ressources humaines - 2008-03-19**

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

011

# de fiche : RP05

### Titre

Pour l'année 2007-2008, le nombre d'employés à statut occasionnel qui ont été congédiés, par secteur d'activité.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Secteur d'activité	Corps d'emploi	Nombre d'occasionnels
Agence Emploi-Québec (central)	221	2
	265	1
<b>Sous-total</b>		<b>3</b>
Agence Emploi-Québec (local)	200	22
	214	42
	221	6
	276	3
	298	4
<b>Sous-total</b>		<b>77</b>
Agence Emploi-Québec (régional)	111	1
	200	12
	214	29
	221	2
	264	1
	298	1
<b>Sous-total</b>		<b>46</b>
<b>Total de l'Agence Emploi-Québec</b>		<b>126</b>
UNITÉS CENTRALES		
Bureau du sous-ministre	200	2
	211	2
	221	5
	264	2
<b>Sous-total</b>		<b>11</b>
Commission des partenaires du marché du travail	105	1
	111	2
	221	1
	271	1
	272	1
<b>Sous-total</b>		<b>6</b>
Direction générale des affaires gouvernementales et des relations avec les citoyens	104	1
	105	2
	111	1
	200	2
	221	3
<b>Sous-total</b>		<b>9</b>
Direction générale des politiques	217	1
<b>Sous-total</b>		<b>1</b>
Direction générale des services à la gestion	108	1
	200	5
	214	10
	217	1
	221	1
	249	6
	272	3
<b>Sous-total</b>		<b>27</b>
<b>Total des unités centrales</b>		<b>54</b>

<b>Local</b>		
Direction générale opérationnelle locale	200	2
	214	25
<b>Sous-total</b>		<b>27</b>
<b>Total du Local</b>		<b>27</b>
<b>Total</b>		<b>207</b>

Le Système SAGIP ne fait pas de distinction entre les employés occasionnels dont le contrat est arrivé à échéance et ceux qui ont été congédiés. Ces deux types de fin d'emploi sont saisis sous un même code de mouvement. Ainsi l'information ci-dessus répond, sans distinction, aux fiches RP04 et RP05.

**SOURCE :**

**DRH – Direction adjointe des ressources humaines - 2008-03-19**

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP06

### Titre

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels au Ministère en 2007-2008 et comparaison avec les quatre dernières années.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Pour l'année financière 2007-2008, le Ministère comptait 1 434 effectifs occasionnels (dont 193 effectifs sur la banque de suppléance) sur un total de 6 952 effectifs, ce qui représente 20,6 %.

SOURCE :

DRH – Direction adjointe des ressources humaines - 2008-03-19



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP07

### Titre

Nombre et pourcentage d'employés occasionnels devenus permanents pour 2007-2008.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Des 160 recrutements réguliers, 136 personnes occupaient un poste occasionnel au Ministère. Donc, 8,7 % des occasionnels ont été titularisés au cours de l'année financière 2007-2008.

$$136 / (1\,434^* + 136) = 8,7 \%$$

\* 1 434 faisant référence à l'effectif occasionnel à la dernière paye de la période visée (incluant 193 effectifs sur la banque de suppléance).

SOURCE :

DRH – Direction adjointe des ressources humaines - 2008-03-19





**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche : RP8

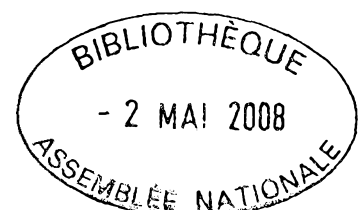
**Titre**

Prévisions budgétaires pour l'année en cours et ventilation détaillée des compressions demandées par le Conseil du trésor pour l'année 2007-2008.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Le Conseil du trésor répondra à cette question.

**SOURCE : DGARBFMI – SECTEUR DU BUDGET – 1<sup>er</sup> avril 2008**





## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP09

### Titre

Pour tout organisme relevant du ministère, concernant le bureau de la présidence :

- nombre de rencontres, repas ou de réunions et les frais afférents;
- liste des personnes à rencontrer en précisant le but de la rencontre;
- frais de déplacement, frais de voyage, frais de repas et frais de représentation;
- liste des participations à des colloques, des congrès et la liste des participants, incluant les coûts afférents.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Aucun.



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP10

### Titre

Liste et copie de tous les sondages et de toutes les recherches commandées en 2007-2008 en incluant les coûts et les appels d'offre.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Vous référer à la question RG 9

**SOURCE :**

**DIRECTION DES COMMUNICATIONS – 2008-03-20**

**VALIDATION:**

**DGARBFMI – SECTEUR DU BUDGET –**

**DGAGRC – BSMA – Le 25 mars 2008**



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP10

### Titre

Liste et copie de tous les sondages et de toutes les recherches commandées en 2007-2008 en incluant les coûts et les appels d'offre :

- liste et coût;
- copie des soumissions;
- copie du questionnaire et du résultat;
- firme ayant obtenu le contrat.

### Exposé et statistiques

#### VOLET SOLIDARITÉ SOCIALE

##### **Évaluation de la satisfaction de la clientèle du RQAP**

Firme : SOM

Coût : 24 200 \$

##### **Évaluation des programmes de soutien financier pour les travailleurs licenciés\***

Firme : Écho Sondage

Coût : 21 000 \$

##### **Action concertée sur la déficience intellectuelle et les troubles envahissants du développement\***

Organisme : Fonds québécois de recherche sur la société et la culture (FQRSC)

Coût : 25 000 \$

#### VOLET EMPLOI

#### UNITÉS CENTRALES

##### **Mobilisation des prestataires\***

Firme : Léger Marketing

Coût : 21 725 \$

##### **Évaluation du projet MIRE\***

Firme : SOM

Coût : 24 800 \$

##### **Évaluation du programme PRIIME (volet participants)\***

Firme : SOM

Coût : 21 300 \$

##### **Évaluation du programme PRIIME (volet entreprises)\***

Firme : SOM

Coût : 15 855 \$

##### **Évaluation du programme Devenir\***

Firme : Léger Marketing

Coût : 21 500 \$

##### **Évaluation des projets de type coordonné de la mesure MFOR\***

Firme : Léger Marketing

Coût : 20 000 \$

##### **Évaluation de l'expérimentation de l'approche intensive auprès de prestataires du programme d'aide sociale éloignés du marché du travail\***

Firme : Unimarketing

Coût : 19 860 \$

#### Direction générale adjointe aux opérations – Métropole

##### **Production d'une fiche sectorielle « Logistique – gestion de la chaîne d'approvisionnement » pour la région métropolitaine de recensement (RMR) de Montréal**

Firme : Raymond Langevin (Synthèse plus)

Coût : 9 000 \$



## **DIRECTIONS RÉGIONALES**

### **Région de la Capitale-Nationale**

**Enquête téléphonique sur les clients ayant participé à une mesure de formation subventionnée par Emploi-Québec s'étant terminée entre le 1<sup>er</sup> avril et le 30 septembre 2006**

Firme : Écho Sondage inc.

Coût : 9 100 \$

**Enquête téléphonique sur les clients ayant participé à une mesure de formation subventionnée par Emploi-Québec s'étant terminée entre le 1<sup>er</sup> octobre 2006 et le 31 mars 2007**

Firme : Écho Sondage inc.

Coût : 9 100 \$

### **Région de la Mauricie**

**Sondage téléphonique auprès des établissements du secteur de la santé et des services sociaux de la Mauricie**

Firme : Cible Recherche inc.

Coût : 6937 \$

**Enquête sur la liste des industries et commerce (LIC) et la relève des entreprises en Mauricie**

Firme : Cible Recherche inc.

Coût : 24 600 \$

### **Région de la Chaudière-Appalaches**

**Consultation auprès des organismes des milieux Communautaires et des CLE**

Firme : FRP-Groupe Conseil

Coût : 18 225 \$      Participation financière d'Emploi-Québec : 18 225,00 \$

**Portrait et retombées de l'économie sociale et solidaire dans les régions de Québec et Chaudière-Appalaches**

Firme : Centre de recherche, d'information et de développement de l'économie solidaire de Québec (CRIDÉS)

Coût : 44 923 \$      Participation financière d'Emploi-Québec : 5 000 \$

Autres partenaires financiers : Université Laval, CRÉ Chaudière-Appalaches, autres partenaires de la Capitale-Nationale

**Diagnostic et plan d'action concernant la main-d'œuvre dans le secteur de la transformation du bois de la région Chaudière-Appalaches**

Firme : Comité sectoriel de main-d'œuvre des industries de la transformation du bois

Coût : 20 000 \$ par région

Participation financière d'Emploi-Québec : 10 000 \$

Autres partenaires financiers : Ministère de l'éducation, du Loisir et des Sports, Direction du développement des compétences et de l'intervention sectorielle, Comité sectoriel de main-d'œuvre des industries de la transformation du bois.

**Étude de faisabilité pour l'implantation d'un service de transport collectif régional sur le territoire de la Chaudière-Appalaches\***

Firme : Société Gestrans

Coût : 100 000 \$      Participation financière d'Emploi-Québec : 25 000 \$

### **Région de Lanaudière**

**Projet d'embauche des personnes âgées de 55 et plus, MRC de d'Autray \***

Firme : FDO AXION inc.

Coût : 17 910 \$

**Projet d'étude de commercialisation pour la MRC de L'Assomption\***

Organisme mandataire : Centre local de développement de la MRC L'Assomption

Firme : Urbacom

Coût : contribution de 7 000 \$ d'Emploi-Québec sur un coût total de 70 000 \$

Il s'agit d'un sondage sur la commercialisation pour la MRC de l'Assomption. La contribution de 10 % d'Emploi-Québec porte sur la partie main-d'œuvre du projet.

**Région des Laurentides****Évaluation post-formation**

Firme : Écho sondage inc.

Coût : 18 590\$

**Réalisation de quatre groupes de discussion sur le recrutement pour certains métiers**

Firme : S.O.M., recherche et sondages

Coût : 17 750\$

**Recensement d'entreprises des Laurentides**

Firme : Softconcept Canada inc.

Coût : 24 890 \$

**Région de la Montérégie****Enquête téléphonique en 2007 auprès des clients ayant participé à la mesure de formation financée en groupe par Emploi-Québec**

Firme : Écho sondage

Coût : 14 500 \$

**Région de L'Estrie****Consultation sur la gestion des ressources humaines dans la région de l'Estrie**

Firme : Groupe Extract Marketing

Coût : 14 075 \$

Consultation de 30 dirigeants d'entreprises de l'Estrie afin de connaître leurs perceptions sur différents aspects de la gestion des ressources humaines.

Durée du contrat : du 6 septembre 2007 au 31 décembre 2007

**Région Nord-du-Québec****Diagnostic et plan d'action concernant la main-d'œuvre dans le secteur de la transformation du bois de la région du Nord-du-Québec\***

Firme : Comité sectoriel de l'industrie de transformation du bois

Coût Emploi-Québec : 11 287 \$

- En cours actuellement

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique  
17 mars 2008

**COLLABORATION :** Bureau de la sous-ministre associée – Emploi-Québec – 26 mars 2008

**VALIDATION:** DGP – BSMA – 8 avril 2008



DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP11

Titre

Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

- Coût total des traductions : 213 044,40 \$

Voir la liste des documents ci-jointe.



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP11

Titre
Frais de traduction et liste des documents traduits incluant la liste des contrats et le nom des firmes sélectionnées, de même que les coûts.

Activité	Fournisseur	Montant
Allocution de Goeffrey Kelly – député de Jacques cartier	Marc Pilon	68,31 \$
Allocation athlètes	Pilon Marc	30,00 \$
Mot du ministre – Nouvel An chinois	Malden Peter	30,40 \$
Lettres de remerciement du ministre (suivi de sa mission à Dubai)	Malden Peter	114,00 \$
Lettre à James Zlatko Kuric	Gilpin Allyson C.	28,62 \$
ZOUS02057599 – Mise en demeure	Bilodeau Colleen	71,30 \$
Mise en demeure – DAMS040967-99	Dialangue inc. Cabinet de traduction	43,56 \$
Traduction anglaise de cinq lettres (série SR-2446)	Malden Peter	285,00 \$
Lettre Contribution parentale (état de votre situation)	Malden Peter	38,00 \$
2 listes de documents à fournir (3000,3000-01)	Malden Peter	114,00 \$
SR-2526A – Ajouts d'une phrase	Malden Peter	9,25 \$
CR – Lettre saisie mobilière	Malden Peter	32,30 \$
Avis A001	Malden Peter	7,60 \$
Programme alternative jeunesse (4 lettres)	Malden Peter	95,00 \$
Lettre Acier Atlas (cadres)	Malden Peter	9,25 \$
Avis K16	Malden Peter	9,25 \$
Traduction anglaise du formulaire EQ6505	Malden Peter	37,00 \$
Formulaire 3000-01	Pilon Marc	75,00 \$
Traduction anglaise d'une modification EQ9468A	Malden Peter	19,00 \$
Traduction anglaise d'une phrase	Malden Peter	9,25 \$
Prestations spéciales (libellés)	Pilon Marc	37,50 \$
Traduction anglaise d'une série de motifs (contribution parentale)	Malden Peter	57,00 \$
Traduction anglaise d'une phrase du formulaire 3000	Malden Peter	9,25 \$
SR-0023 (modifications)	Malden Peter	18,50 \$
EQ9469-04	Malden Peter	9,25 \$
Avis M37	Malden Peter	9,25 \$
Formulaire 3000-01 – Ajout	Malden Peter	3,70 \$
Traduction anglaise de motifs : PAAS (Réussir) 3 textes	Malden Peter	18,50 \$
Traduction anglaise de deux motifs (Texte A121 et motif R63	Malden Peter	15,40 \$
Traduction anglaise d'un ajout à la capsule R701	Malden Peter	9,25 \$
Mise à jour de formulaire SR-2526A – Modifications	Malden Peter	18,50 \$
Texte 1005 (supplément de retour au travail) – Ajout à la capsule	Malden Peter	9,25 \$

Formulaire « Parental contribution – Additional information (SR-2101A) (quatre mots)	Malden Peter	3,70 \$
Lettre EQ-9XXX et formulaire CR-0005	Malden Peter	98,20 \$
Traduction anglaise du formulaire : Demande de Supplément de retour au travail (EQ-6360)	Malden Peter	106,40 \$
Capsule 132	Malden Peter	3,80 \$
5 lettres – Accès à l'information	Malden Peter	110,20 \$
Lettre du Centre de recouvrement – Offre d'une entente de recouvrement	Malden Peter	18,50 \$
Lettres du Recouvrement (C65 à C71)	Malden Peter	111,00 \$
Consultation sur l'emploi de majuscules ou de minuscules – Quelques mots	Malden Peter	9,25 \$
Mise à jour de la Table SCC029A	Malden Peter	18,50 \$
RQAP – Lettres C16, C35, C65 à C71 et CER	Malden Peter	74,00 \$
Texte d'une capsule sur la dilapidation de biens	Malden Peter	9,25 \$
Heures et durées dans des lettres	Malden Peter	9,25 \$
Quelques mots de la capsule 1005	Malden Peter	9,25 \$
Formulaire intitulé « Demande de révision – Régime québécois d'assurance parentale (RQAP) » (RAP-0002 07-2007)	Dialangue inc. Cabinet de traduction	10,44 \$
6 textes – Contribution parentale	Malden Peter	9,25 \$
SR-8044A, SR-8045A (Modifications)	Malden Peter	18,50 \$
Lettres M-39, M-40, M-41	Maranda-Aubut, Danièle	57,00 \$
3 motifs (contribution parentale)	Malden Peter	45,60 \$
Motif 214	Malden Peter	5,70 \$
Lettre – Augmentation de l'allocation jeunesse	Malden Peter	26,60 \$
CL – Takk industries incorporated	Bilodeau Colleen	44,22 \$
Formulaire Contribution parentale	Malden Peter	104,50 \$
Relevés fiscaux (3 lettres) + capsules	Malden Peter	148,00 \$
Formulaire EQ-6508	Malden Peter	45,60 \$
CR-42	Dialangue inc. Cabinet de traduction	157,14 \$
Lettre CR – Compte en souffrance	Dialangue inc. Cabinet de traduction	36,72 \$
Formulaire « Authentification de l'identité »	Malden Peter	15,20 \$
Certificats (7) d'enquêteur et de vérificateur	Malden Peter	55,50 \$
Révision de la traduction – Lettre pour ASLT	Malden Peter	9,25 \$
Mesure transitoire pour enfant en garde partagée (4 lettres)	Malden Peter	55,50 \$
Textes SRAF 1284	Malden Peter	18,50 \$
4 lettres – Modification entente – soutien du revenu	Malden Peter	95,00 \$
Formulaire 3000-01 – Ajout d'un libellé	Malden Peter	9,25 \$
Entente sur le soutien du revenu – 2 nouveaux libellés	Malden Peter	11,40 \$
01-1000; 01-1035; EQ-6150	Malden Peter	361,00 \$
Sr-2545	Malden Peter	38,00 \$
2 nouveaux textes (accès à l'information)	Malden Peter	19,00 \$
Ajouts au formulaire EQ-6298A	Malden Peter	74,00 \$
Lettre K90	Malden Peter	9,25 \$
Phrase à traduire (SR-2100A)	Malden Peter	9,25 \$
Lettre art. 16	Maranda-Aubut, Danièle	0,00 \$
Lettres RAP-5017; 5018	Malden Peter	0,00 \$
Demande de consentement à une hypothèque immobilière	Maranda-Aubut, Danièle	0,00 \$
Lettre ASLT M10	Malden Peter	11,40 \$
EQ-6207; EQ6208; EQ6496; EQ6209	Malden Peter	285,00 \$
RAP-5015; RAP-5015-01; document	Malden Peter	106,40 \$
Ajouts au formulaire EQ-6281	Malden Peter	74,00 \$
DAJ-RAP-5017-5018	Malden Peter	18,50 \$
Lettre art. 16 + textes en vrac	Maranda-Aubut, Danièle	114,00 \$
Demande de consentement à une hypothèque immobilière	Malden Peter	58,90 \$
Lettre Guy Cantave – mandat 18881	CSF Composition Sainte-Foy inc.	65,00 \$

3 nouvelles réponses (Duplicata d'un relevé 5 – Prestation santé non prévue au règlement – Hommage Bénévolat)	Pilon Marc	106,00 \$
Mandat 19990 – Lettre de Marie-France Dubuisson à Diane Chaeys	Lemaire Marie-Claire	133,95 \$
Mandat 20050 – Lettre de Réginald Laliberté	CSF Composition Sainte-Foy inc.	667,17 \$
Mandat 20229 (lettre de Shannon Ewrwin)	Lemaire Marie-Claire	119,70 \$
Lettre de Marie-Lise Comeau à Elidio Garcia Andrade – Mandat 20301	Lawson Kathryn	28,80 \$
Capsules	Bilodeau Colleen	537,46 \$
Lettre à Réginald Laliberté	Bilodeau Colleen	93,94 #
Lettre Mirlande Demers – DEMM81530513	CSF Composition Sainte-Foy inc.	167,25 \$
Capsule 1 (253) – Caps 2 (202) – Caps.3 (312) – Caps 4 (348) – Caps.5 (286)	Traduction Véline inc.	280,20 \$
Lettre au ministre – dossier Colleen Pitman	CSF Composition Sainte-Foy inc.	372,72 \$
Correspondance – dossier Zasarsky	CSF Composition Sainte-Foy inc.	182,40 \$
STAP055249A7 (Paulette Stuatton)	Lemaire Marie-Claire	113,00 \$
LALR72513	Bilodeau Colleen	53,90 \$
BIGA108710	CSF Composition Sainte-Foy inc.	200,16 \$
Aylmer Big Canoe	CSF Composition Sainte-Foy inc.	82,08 \$
LALR72513 (lettre de Réginald Laliberté)	CSF Composition Sainte-Foy inc.	788,64 \$
Lettre – Sam A. Nesathurai	Informatique John Bleau inc.	30,60 \$
Courriel de Monica Henry	CSF Composition Sainte-Foy inc.	981,84 \$
Lettre Christine Kozak	Malden Peter	22,80 \$
KOLC200956-92	Malden Peter	24,70 \$
Lise Bégin pour Peter Mark Slavchenko	Traduction Véline inc.	19,00 \$
Lise Bégin pour Karim Fazulu	Informatique John Bleau inc.	24,20 \$
HUTS305542A7	Informatique John Bleau inc.	32,20 \$
Contrat 515-1212.com agreement	Lemaire Marie-Claire	834,29 \$
ONID060773-99	Blythe linda	25,00 \$
CONJ05096-A9	Bourgeau Gene Arthur William	20,00 \$
IREDO75744A8 – Demande de remise de dette	Dialangue inc. Cabinet de traduction	35,10 \$
Lettre à M <sup>e</sup> Lionel Liber – Demande de remise de dette	Bilodeau Colleen	32,40 \$
WEHH24566496	Informatique John Bleau inc.	20,40 \$
ERWS205 (Shannon Erwin)	Blythe Linda	32,60 \$
RUSR050264A8	Blythe Linda	41,20 \$
KLED135162A4	Blythe Linda	39,80 \$
CHEL30587994	Pilon Marc	25,60 \$
CLAW21093094	Dialangue inc. Cabinet de traduction	31,14 \$
Lettre Sam Hamad à Lionel Lieber-ZASH28596094	Malden Peter	58,90 \$
ADAK19527597 – VOXK15516095	Traduction Véline inc.	62,20 \$
MARF31576990	Gilpin Allyson C.	23,94 \$
MARA155962A7	Informatique John Bleau inc.	21,60 \$
Lettre 70981	Informatique John Bleau inc.	57,40 \$
KATD210664A5	Lawson Kathryn	32,76 \$
Lettre de François Turenne à Slobodanka Kojadnovic	Bilodeau Colleen	30,00 \$
Accusé de réception (lettre de Georges Leclerc à Jennifer Jones)	Informatique John Bleau inc.	39,20 \$
Lettre de Georges Leclerc à Jennifers Jones	Traduction Véline inc.	40,60 \$
Lettre de Denis Bérubé à Rosie Travaglini (Accusé réception)	Informatique John Bleau inc.	42,20 \$
Dossier ESPL02035292	CSF Composition Sainte-Foy inc.	174,00 \$
Lettre accès information – Travaglini	Pilon Marc	34,80 \$
Accusé de réception – Dossier ESPL020035292	CSF Composition Sainte-Foy inc.	88,32 \$
Lettre de Pierrette Brie à Lewis Espriux	Lawson Kathryn	42,90 \$
Lettre de Pierrette Brie à Lewis Espriux (accusé de réception)	Malden Peter	57,00 \$
Lettre de Lewis Espriux à Pierrette Brie (Informations additionnelles)	Lemaire Marie-Claire	436,60 \$



Lettre de Pierrette Brie à Lewis Espriux – réponse à sa lettre du 19 septembre relative à une demande d'accès à des informations	Malden Peter	57,00 \$
ESPL02035292 (Lettre de L.A. Espriux à Pierette Brie)	CSF Composition Sainte-Foy inc.	192,14 \$
Accusé de réception	Malden Peter	38,00 \$
Demande d'accès (Lettre de Georges Leclerc à Cheryl Bethelmy)	Bilodeau Colleen	50,60 \$
Lettre de Pierrette Brie à Lewis Espriux	Malden Peter	22,80 \$
Accusé réception2 (Sylvia Christou)	Bilodeau Colleen	41,14 \$
Accusé de réception (Sylvia Christou)	Bilodeau Colleen	45,98 \$
B.C. Finance et Corporate services projet	Bourgeau Gene Arthur William	285,50 \$
Soutien du revenu – Réponses aux questions	Informatique John Bleau inc.	104,20 \$
Rencontre des sous-ministres de Politiques sociales – Visite à Toronto les 6 & 7 septembre	Bilodeau Colleen	137,72 \$
Lettre de Sylvie Barcelo à John Greschner	Bourgeau Gene Arthur William	22,25 \$
CV Dominique Svoie	Go	29,20 \$
Entente de coopération Québec-Ontario (sujets additionnels)	Bilodeau Colleen	38,40 \$
Lettre de F. Turenne à Keven Costante	Dialangue inc. Cabinet de traduction	24,66 \$
Retraite progressive – présentation au groupe d'experts	Dialangue inc. Cabinet de traduction	677,20 \$
Note from Ontario : Courriel de Shawna Macivor	Lemaire Marie-Claire	43,51 \$
Ontario Deputy Ministers social policiy Committee – Visit to Québec	Anglocom Communication	142,80 \$
LMDA Provincial Profile Québec	Bilodeau Colleen	322,92 \$
Présentation PowerPoint – Soutien aux travailleurs de 55 à 64 ans	Anglocom Communication	502,58 \$
Évaluation des mesures actives	Bilodeau Colleen	570,17 \$
Lettre de félicitations de Marguerite Blais à Doug Currie	Pilon Marc	30,00 \$
Entente Coopération Québec-Ontario	Gilpin Allyson C.	95,40 \$
Ententes de coopération Québec-Ontario-taux d'assistance et formation de base	Blythe Linda	317,80 \$
Entente Québec-Ontario Personnes handicapées	Blythe Linda	43,20 \$
Mesure de formation de la main-d'oeuvre	Malden Peter	267,12 \$
Le soutien aux familles – présentation PowerPoint	Lawson Kathryn	111,00 \$
Fichier : Présentation PFM-août 20072 – Politiques familiales municipales – présentation PowerPoint	Malden Peter	68,40 \$
Liste des indicateurs ciblés	Malden Peter	30,40 \$
Portrait de la situation – Politique familiale	Malden Peter	104,50 \$
Note-Symposium sur le développement de carrière	Bilodeau Colleen	72,60 \$
Paragraphe compte-rendu du 25 mai 2006	Malden Peter	17,10 \$
Précisions sur pourcentage de remplacement de revenus	Malden Peter	41,80 \$
Mission MFA	Gilpin Allyson C.	39,60 \$
Réponses à un questionnaire en prévision d'une rencontre du sous-ministre avec un consultant mandaté par la RHDS – traduction du document LMI Consulation, mandat 21309	Bilodeau Colleen	495,65 \$
Traduction du français vers l'arabe et l'anglais de l'allocution de M. Sam Hamad à Ottawa le 4 septembre 2007	Joseph Kanawaty	317,70 \$
Tableau (Inter-jurisdictional Environmental Scan : performance measures) / Indicateurs	Gilpin Allyson C.	58,32 \$
Lettre de remerciement (Sylvie Barcelo à Jacqueline Rondilla)	Malden Peter	17,10 \$
Traduction – biographie de Jocelin Dumas	Dialangue inc. Cabinet de traduction	29,16 \$

Biographie Jean-François Belleau	Dialangue inc. Cabinet de traduction	18,54 \$
Principes de base de mobilité de la main-d'œuvre (c.7 de l'Accord sur le commerce intérieur	Graphe Enr. (Le)	120,00 \$
Libellé Entente Québec-Ontario	Bilodeau Colleen	35,00 \$
Priorités du gouvernement du Qc dans le secteur des services sociaux	CSF Composition Sainte-Foy inc.	65,04 \$
Texte pour projet d'entente	CSF Composition Sainte-Foy inc.	78,24 \$
Deux textes en anglais (l'un intitulé « Deputy Ministers' Social Policy Committee and Québec Collaboration – DRAFT Memorandum of Collaboration » et l'autre « Agenda »)	CSF Composition Sainte-Foy inc.	205,20 \$
Offre de service aux personnes en emploi	Traduction Véline inc.	75,40 \$
Présentation PowerPoint – Mesure de formation de la main-d'œuvre	Traduction Véline inc.	120,00 \$
Entente entre le gouvernement de l'Ontario et le gouvernement du Québec sur les services sociaux	CSF Composition Sainte-Foy inc.	178,32 \$
Faits saillants – Atelier du Forum des ministres du marché du travail	CSPQ – Traduction	8 640,00 \$
Délégation coréenne – Présentation PowerPoint et ordre du jour	Malden Peter	777,10 \$
Réunion multilatérale – Forum des ministres du marché du travail	Malden Peter	85,50 \$
Visite délégation Manitoba (Ordre du jour + courriel EMDT)	Malden Peter	55,50 \$
Lettre de François Turenne à Janice Charette	Bourgeau Gene Arthur William	106,68 \$
Visite délégation du Manitoba – État des discussions fédérales	Malden Peter	167,20 \$
Visite délégation du Manitoba (Présentation PowerPoint – Intervention sectorielle CPMT et arrimage)	Malden Peter	201,40 \$
Entente Canada-Québec (préparation réunion)	Malden Peter	72,20 \$
Note sur le repérage de la clientèle	Malden Peter	66,50 \$
Mandat – Table Métropolitaine de Montréal	Bourgeau Gene Arthur William	199,64 \$
Présentation Halifax – ICTA	Bilodeau Colleen	289,52 \$
Obligations en matière de retenues-LMDA Learner Taxation Questions	Informatique John Bleau inc.	355,00 \$
Traduction anglaise de 6 diapositives d'une présentation PowerPoint (Alberta)	Malden Peter	37,00 \$
Message concernant les frais scolaires	Gilpin Allyson C.	5,58 \$
Orphélins Duplessis – Accusé réception	Malden Peter	15,20 \$
Texte IMT – Caractéristiques principales	Bourgeau Gene Arthur William	180,00 \$
Avis IMT en ligne	Bourgeau Gene Arthur William	20,00 \$
Liste des prestations spéciales	Traduction Véline inc.	130,80 \$
Lettre – Remboursement frais aux usagers (Frais de transport et de séjour)	Blythe Linda	71,40 \$
Termes à traduire vers l'anglais	Traduction Véline inc.	15,00 \$
IMT en ligne (mise à jour) – Fils d'Arianne et message de navigation	Bilodeau Colleen	30,00 \$
Texte IMT (dénomination)	Malden Peter	37,00 \$
Termes à traduire	Gilpin Allyson C.	3,06 \$
IMT en ligne	Dialangue inc. Cabinet de traduction	10,62 \$
Texte écrans	Bilodeau Colleen	30,00 \$
Termes à traduire	Gilpin Allyson C.	4,14 \$
Termes à traduire	Traduction Véline inc.	15,00 \$
Termes à traduire	Traduction Véline inc.	15,00 \$
Termes à traduire	Traduction Véline inc.	15,00 \$
Termes	Gilpin Allyson C.	1,44 \$
Atelier pour les compagnons eau potable – P1	Anglocom communication	702,52 \$
Présentation Barcelone	CSPQ – Traduction	519,40 \$

Statistique salariale pour les emplois en technologie de l'information	Traduction Véline inc.	40,80 \$
POST-FDEF(1) – POST-FEDF(2)	Malden Peter	57,00 \$
Ouverture d'une nouvelle installation & sceau rouge	Pilon Marc	30,00 \$
Ouverture d'une nouvelle installation / courriel du BRP	Pilon Marc	46,20 \$
Transmission par fax	CSPQ – Placement Médias	1,00 \$
Attestation cadastrale – document en arabe	CSPQ – Placement Médias	31,05 \$
Centre de traitement Domrémy – liste d'adresses	Bilodeau Colleen	30,00 \$
Feuillet gouvernement	Bourgeau Gene Arthur William	25,00 \$
Stage Découvrir libellés à traduire	Bourgeau Gene Arthur William	28,28 \$
URGENT – Phrase pour traduire	Dialangue inc. Cabinet de traduction	1,98 \$
Signet anglais – Placement étudiant	Gilpin Allyson C.	1,26 \$
Aide posturer – Aide Visualisation	Gilpin Allyson C.	81,00 \$
Programa Marzo Canadienses	CSPQ – Traduction	108,10 \$
Lettre de F. Turenne à Rebecca Roome	Pilon Marc	30,20 \$
Lettre de D. Savoie à Ed Bowman	Bilodeau Colleen	70,84 \$
Lettre Hélien Tabor	Lawson Kathryn	0,00 \$
Profil entrepreneur STA	L	183,60 \$
Lettre adressée à Carlo Sorini	Bourgeau Gene Arthur William	106,12 \$
Relance employeurs	Traduction Véline inc.	28,40 \$
Besoins en matière de texte	Traduction Véline inc.	47,60 \$
Message informatif annexer CV	Traduction Véline inc.	15,00 \$
Jugement	CSPQ – Traduction	194,35 \$
BRES230360A9 (lettre de refus de remboursement de frais de déménagement – de Louise Piché à Stewart F. Brennan)	Lawson Kathryn	29,34 \$
Texte dépliant – perspectives	Malden Peter	83,60 \$
Dépliant perspectives professionnelles 2006-2010	Blythe Linda	25,00 \$
Questionnaire enquête	Bourgeau Gene Arthur William	113,96 \$
FEQL06104790cor	Malden Peter	19,00 \$
Message – Déclaration de véhicule	Blythe Linda	50,60 \$
Questionnaire sondage sur la campagne de valorisation des métiers et des techniques	Bourgeau Gene Arthur William	139,50 \$
Traduction du Papillon, CLE de Hull 2007-2008 « -Remise massive – Vous désirez augmenter vos revenus »	Gilpin Allyson C.	17,82 \$
Publicité sous forme de carte d'affaires	Malden Peter	9,25 \$
BENV10614894	Lawson Kathryn	0,00 \$
CROL245647A7 – Refus oreiller orthopédique	Malden Peter	19,00 \$
Cour interaméricaine des droits humains – Traduction esp.-fr. d'extraits d'un jugement	CSPQ – Traduction	439,30 \$
Lettre à Richard Kramer datée du 8 août 2007 (Goodyear Tire et Rubber Company)	Lawson Kathryn	45,00 \$
Entente de subvention – Bande indienne des Mohawks de Akwesasne	Traduction Véline inc.	740,00 \$
Liste des organismes partenaires	Malden Peter	92,50 \$
Liste des organismes partenaires d'Emploi-Québec	Malden Peter	41,80 \$
Révision d'un texte déjà traduit – Pochette pour parents immigrants	Malden Peter	37,00 \$
Fiche portfolio	Dialangue inc. Cabinet de traduction	7,92 \$
Annonce dans un journal local /Publicité Pierre Gagnon	Bourgeau Gene Arthur William	22,50 \$
Lettre EQ03 – Lettre EQ01 – Lettre EQ02 – Lettre EQ04	Malden Peter	37,00 \$
TAUR140651A9(121), JALM05617292(712), NEHS30117298(624), MERE31128294(390)	Bilodeau Colleen	369,40 \$

MALR02057293, ILIM17087595, OLIMPARA07597393, BIGC18547397, modèle de documents	Traduction Vélina inc.	571,00 \$
SCHM16026892	Bilodeau Colleen	186,00 \$
Modèles de lettre et d'avis de décision	Bilodeau Colleen	791,76 \$
ALSK18057793	Informatique John Bleau inc.	57,00 \$
RAYD22627896, ILFY02037591, ZHAC09527290, MITS08517596, LETD06606494, LAMB225576495, DESL28105393	Informatique John Bleau inc.	688,60 \$
MCDVW07035491	Lawson Kathryn	50,94 \$
MELD06596495	Informatique John Bleau inc.	63,20 \$
La1b13577792, NEUL20598598, DEAB20527191, BUTB050462A8	Misener Gillian	658,60 \$
DOWY135966a9	Houle Daniel	126,20 \$
XUXR295676895, BATF29546796, KAMH02597697, MCDG14017895, SHI(X17546997, MuSS24066294	Bourgeau Gene Arthur William	889,00 \$
SMIA26578892	Malden Peter	163,40 \$
SMIT03066099	Malden Peter	37,00 \$
LLOS05626292	Lawson Kathryn	51,66 \$
DOBJ045859A6	Bilodeau Colleen	61,80 \$
MARD22627192	Bourgeau Gene Arthur William	158,80 \$
ZAFJ25047198 – JACM07578799 – BEAK14616897 – TELJ02046698	Informatique John Bleau inc.	693,20 \$
THOC19557099, BLAC250563A6, MATA28116790, HALA11046690, HUNV26017593,	Malden Peter	334,40 \$
CHAM07614993	Malden Peter	37,00 \$
FITA19067595	Houle Daniel	175,60 \$
MOdèle RQAP enseignants decisions	Malden Peter	133,00 \$
Lettre adressée - Helen Valentide – Dossier de Woldu Tedros	Informatique John Bleau inc.	18,80 \$
AUGM07556496 – FINS07567196 – GUBM21566792 – MANL08557396 – COXW05517591	Blythe Linda	619,00 \$
MCVND15047297	Blythe Linda	54,80 \$
ÅASK15546890 – WOLT05087198	Bilodeau Colleen	134,19 \$
TESM255162A3	Blythe Linda	118,60 \$
RQAP – Enseignants (modèle)	Informatique John Bleau inc.	116,80 \$
AUBC – décision amendée (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	33,75 \$
LECC (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	57,00 \$
HAMN220950A1(338) DROP03036295(544) MCWD060656A1(864) IBEL21566695(410)	Houle Daniel	431,20 \$
FIRD070855991(321) MCDS155957A2(317)	Blythe Linda	127,60 \$
LALN26527996(747) BLAP08607099(784)	Informatique John Bleau inc.	153,10 \$
ROSA01546894	Informatique John Bleau inc.	37,30 \$
LATB145764A2(300) TAMR150966A9(422) WANF0707492(494)	Informatique John Bleau inc.	243,20 \$
BREE17527699	Informatique John Bleau inc.	161,60 \$
TEE06597394	Blythe Linda	147,40 \$
GILP1506632 – RACF160955A3	Malden Peter	127,30 \$
BARA25567491 – BURJ05627593 – FOYC05627393 – GREJ04607697 – HEID28527591 – HILL05536797 – JULS03597693 – MURJ – PONT	Blythe Linda	180,00 \$
ROBC03567896(685) – NADG27546596(687) MCWL05576890(694) – PART(277)	Bilodeau Colleen	468,60 \$
CAMA12577593(785) CORL21567694(749)	Informatique John Bleau inc.	153,40 \$
Modèles (2) d'avis de décision	Pilon Marc	200,00 \$

GIUL15596899(750) – HAMB25547698(804) – LAZE26597293(806) – MCGS31607197(784)	Informatique John Bleau inc.	157,20 \$
LONV15565098(788) (1) LONV15565098(594)(2)	Informatique John Bleau inc.	276,40 \$
DAWW30626298	Bourgeau Gene Arthur William	155,00 \$
FITA19067595	Pilon Marc	67,20 \$
SCHL175365A0 – MILD285367A5	Lawson Kathryn	96,66 \$
COND015570A9	Dialangue inc. Cabinet de traduction	21,96 \$
CHAD020260A1	Dialangue inc. Cabinet de traduction	50,58 \$
DICW14566898 – ANDP27607397 – ROWL20607593	Lawson Kathryn	276,12 \$
HASK01017694	Dialangue inc. Cabinet de traduction	126,18 \$
KAUA060268A4 – MARA07587398 – TREUC31587391	Bourgeau Gene Arthur William	372,00 \$
CHAM060161A7 – AIDA075878091 – SCOA02046893	Pilon Marc	125,00 \$
TREG2360698	Blythe Linda	59,04 \$
AIVD	Blythe Linda	65,40 \$
LEMS14537194 – LANW22105395 – FERS16537798 – JOHK08617592 – KARJ22607795 – ANDM15097497 – RATA15077193	Blythe Linda	248,00 \$
LACR225557498 – ALMF13527099 – TUMT24567694	Traduction Véline inc.	308,20 \$
	Blythe Linda	323,00 \$
MASL20607291 – MAUT14617591 – MAVM18618195 – SULM20618098 – ETHA03617691 – SOBM23547492	Blythe Linda	363,20 \$
	Bilodeau Colleen	60,00 \$
MARD10607099 – BURK26036799 – CHEA12538090 – DIGA09607596 – GOOL05557791	Bilodeau Colleen	155,44 \$
DELS125275911 – HAIA120863A2 – LONV15565098	Traduction Véline inc.	388,80 \$
DELA05537790 – POTN26627593 – BERK24557696 – LOBR08627791 – ROOD03567193	Malden Peter	185,00 \$
BALL26588091 – GARS21537991 – LAVS19557792 – MCKP01117397 – TUMT24567694 – SMIT03537099	Dialangue inc. Cabinet de traduction	861,30 \$
COUM190157A4	Houle Daniel	68,60 \$
CAMG14587792 – OROG0467594	Houle Daniel	368,60 \$
DUNJ26577193 – ATKC022527293 – DRIC26587692 – ROOJ28597798 – BROA11577288 – RANC07567593	Dialangue inc. Cabinet de traduction	840,24 \$
DRIC1117499 – CANC24547795	Informatique John Bleau inc.	390,40 \$
Whib230162A3	Bilodeau Colleen	30,00 \$
OBYD02028193	Informatique John Bleau inc.	73,20 \$
RENM12547494 – RQAP-FB(F)HD	Informatique John Bleau inc.	74,80 \$
VILC15567796	Informatique John Bleau inc.	178,40 \$
ZINJ1262778A6	Informatique John Bleau inc.	42,40 \$
COLM20516694 – DILA06597797 – FWVM18567090	Pilon Marc	125,00 \$
DISC10557799	Pilon Marc	170,00 \$
SEAV075280A5 – LAHJ14047992 – RUSV05557499 – SMIL23537095	Lawson Kathryn	409,50 \$
FITA19067595	Pilon Marc	43,20 \$
PARJ090864A8(210) – BROL31587497(210) – DESC025666B8(100 – GUE0255864A7(170)	Malden Peter	131,10 \$
MALC096062A3(540) SCOT19077491(500	Malden Peter	197,60 \$
BOWS16537891 – GOOC13517597 – GRAL22576996	Pilon Marc	172,80 \$

CRIM08546899 – SPAS04577594	Pilon Marc	108,20 \$
MASA16587699	Pilon Marc	125,00 \$
LAI08537294 – KEIK03577699 –	Pilon Marc	75,00 \$
NEWJ075469A4	Traduction Vélina inc.	93,60 \$
SISA135355A5(267) grir0202254A7(115) touc24518299(317)	Blythe Linda	139,80 \$
DIGV24517099 – VOH19626991	Bourgeau Gene Arthur William	332,60 \$
Modèle d'avis de décision aux enseignants – RQAP	Bilodeau Colleen	177,11 \$
WALO02596595	Blythe Linda	95,20 \$
STRP21607194 – FANA10527194 – LEVH17547293 – FUHI13597698 – lefa08528009	Blythe Linda	336,80 \$
OROL18577798	Blythe Linda	169,80 \$
Lettre “Demande de nous contacter”	Traduction Vélina inc.	27,80 \$
KHAF05586698(786) – CHEA11596A5(1066)	Traduction Vélina inc.	370,40 \$
SPAS	Pilon Marc	255,80 \$
OCHS10027196	Blythe Linda	173,00 \$
DAYC18517590 – ROWK150357A0 – BROT026268A1	Blythe Linda	344,40 \$
REIJ25035490 – PAYA19037197 – MONJ15587680 – GIOT11527793	Lawson Kathryn	281,70 \$
GRAJ050661A6	Informatique John Bleau inc.	99,40 \$
SCOT19077491	Bilodeau Colleen	91,60 \$
MONJ15587680	Pilon Marc	37,50 \$
ARGA25597587	Pilon Marc	37,50 \$
UDD070763A3	Malden Peter	57,00 \$
BERN140169A0	Gilpin Allyson C.	180,00 \$
BALH21537791	Traduction Vélina inc.	127,80 \$
SACS07517599 – STBA01577590	Pilon Marc	50,00 \$
DOAT03575892	Malden Peter	49,40 \$
CORL25587893 – FLIS296051A3 – CROD126058A0	Malden Peter	214,70 \$
MALS08857681 – MILK01587497 – PANK22516497 – SZOE10587599	Dialangue inc. Cabinet de traduction	585,72 \$
ZIMJ19116097	Dialangue inc. Cabinet de traduction	63,90 \$
DZIL25577090	Dialangue inc. Cabinet de traduction	152,82 \$
MITR06546491	Bilodeau Colleen	48,60 \$
KELK11564898	Pilon Marc	34,40 \$
VLAP01576799	Bilodeau Colleen	164,40 \$
ASTL170347A8 – ADLJ20076797	Houle Daniel	369,80 \$
CARH18517496 – THIR03534896	Gilpin Allyson C.	244,62 \$
LEIA25057398 – GEIL01537594	Houle Daniel	346,60 \$
PERM276063A5 – MEDW23086492	Informatique John Bleau inc.	164,00 \$
ZUKM06604697	Houle Daniel	80,20 \$
DESE22577496 – ARNJ14547696	Blythe Linda	139,44 \$
WALF12567990	Bourgeau Gene Arthur William	121,20 \$
BROT026268A1 – DERP155965A4 – KELL05586690	Bourgeau Gene Arthur William	176,80 \$
BEAJ04528293	Houle Daniel	188,20 \$
BUSR10127594	Houle Daniel	73,90 \$
WEIS12557899 – DOUB03575392 – CROP03036295 – FLAD090757A2 – SMID23085599 – SAFM15026790 – CRAE040757A7	Blythe Linda	405,60 \$
BUSS25597598 – VERJ12627992 – SCHP08527490 – SOLM19057199	Informatique John Bleau inc.	159,60 \$
RACF160955A3 – GUAN14526694 – FITA19067595	Pilon Marc	147,60 \$
SCHL175365A0	Pilon Marc	67,00 \$
WHAK036053A3 – DAIM03628490	Pilon Marc	178,40 \$
WANC14026795 – HUTL21056999 – LEBA10086787 - SOOC01516990	Malden Peter	277,40 \$
BAIA20525695	Bilodeau Colleen	168,00 \$
PALM31555590 – LEME11057094	Gilpin Allyson C.	122,94 \$

LALN09556798	Bilodeau Colleen	165,80 \$
BISS24527195 – LAVA25055790 – MCDA20027892	Informatique John Bleau inc.	134,70 \$
HARR14117596 – RUSM15597197	Blythe Linda	371,00 \$
AGUH27077192 – WILA26627290 – LANS30066187 – PALJ02077292 – LEBA10086787 – CAMP270364A3 – SANS22095899 – TANJ25627895	Informatique John Bleau inc.	784,20 \$
ARAJ230566A3 HYUPJ131179A5	Bourgeau Gene Arthur William	228,40 \$
KELL05586690 – PIAM10607695 – CARY15075291	Bilodeau Colleen	339,20 \$
WISE28018793	Traduction Vélina inc.	63,60 \$
BELF260565A4 – DAIM03628490 – DROT27587697	Pilon Marc	392,80 \$
WHIB230162A3- XUXT07076097	Lawson Kathryn	151,20 \$
LEGG0	Bourgeau Gene Arthur William	30,20 \$
SHAE11626596	Houle Daniel	108,00 \$
SAAN06556896	Traduction Vélina inc.	89,00 \$
BELF165452A1 – LAUD28127588	Informatique John Bleau inc.	177,20 \$
DORA27607098 – MEGC216066A0	Blythe Linda	183,20 \$
DOWX17097599	Malden Peter	68,40 \$
REES09057590	Bourgeau Gene Arthur William	118,40 \$
HAMD25527490 – ABEM12538790	Houle Daniel	209,60 \$
HENM106164A8 – KEEB035760A2	Blythe Linda	125,00 \$
OUDM27117796	Bilodeau Colleen	120,40 \$
DANM13566894	Blythe Linda	34,00 \$
FRAM17077597 – BITN12516999	Informatique John Bleau inc.	271,40 \$
LTAG22015994	Blythe Linda	65,40 \$
COUS16527994	Gilpin Allyson C.	116,10 \$
WOLF28624897	Bourgeau Gene Arthur William	88,60 \$
LAFS12527998-RQAP-CG	Dialangue inc. Cabinet de traduction	135,18 \$
STAE255261A8	Blythe Linda	108,60 \$
KANH01595996	Bourgeau Gene Arthur William	64,20 \$
MIRW13126790	Malden Peter	62,70 \$
POPR09535696	Pilon Marc	62,60 \$
MOZA21537390-RQAP-CG	Dialangue inc. Cabinet de traduction	103,14 \$
BELG011261A2	Bourgeau Gene Arthur William	33,00 \$
STAJ190360A1(408) solidaires avec BUZD105963A9(816)	Bilodeau Colleen	244,80 \$
OSHR16038191(1128 avant décision),HASP28618099(762)	Informatique John Bleau inc.	378,00 \$
OSHR (partie après décision)	Informatique John Bleau inc.	45,50 \$
BEDD12017991	Traduction Vélina inc.	194,80 \$
ALEN085543A2 (valeur résidence) et TRES2457795 (récl. grossesse et travail)	Informatique John Bleau inc.	355,40 \$
LAFL03525190 – ALSI200645A7	Bourgeau Gene Arthur William	368,00 \$
Lavt10546991	Lawson Kathryn	95,40 \$
HOOJ1207497 – PELD30076699	Houle Daniel	508,80 \$
BOUM01116795	Houle Daniel	110,20 \$
LAFL03525190	Houle Daniel	188,40 \$
WILK17047499	Bourgeau Gene Arthur William	185,40 \$
MORY, DERA (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	519,40 \$
FRAK, MOOK, MOOK-amendée (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	381,00 \$
MCLM09544395	Blythe Linda	194,20 \$
SAND15585094	Informatique John Bleau inc.	188,40 \$
DESE1567391	Blythe Linda	161,80 \$
PARL21548195	Malden Peter	125,40 \$
UGUE06554598-ALSI200645A7	Houle Daniel	404,20 \$
MCBD145362A2 – CURJ040760A4	Dialangue inc. Cabinet de traduction	251,64 \$
POTT111260A8	Lawson Kathryn	163,80 \$
BORP21064997	Traduction Vélina inc.	212,00 \$
BOUG075454A6	Traduction Vélina inc.	240,00 \$
BOUG075454A6	Malden Peter	190,00 \$
GARJ060153A1	Malden Peter	37,00 \$
LEDJ23588593	Houle Daniel	148,20 \$

WOOJ055588790	Informatique John Bleau inc.	146,80 \$
LUKK06117794 – FAMM12557892	Bilodeau Colleen	217,20 \$
MCAJ19066899	Houle Daniel	216,00 \$
WHIG285553A9	Pilon Marc	252,00 \$
LAVF250149A7	Pilon Marc	126,00 \$
GORD155465A4	Informatique John Bleau inc.	43,20 \$
BRIP28536697	Malden Peter	190,00 \$
NEJG01516298	Informatique John Bleau inc.	102,60 \$
REZN01013590	Informatique John Bleau inc.	206,80 \$
BABYROUC281163A1 ET BABY16538194(SOL. 127=84MOTS – IOVG140762A7 (390) – SWAG0605479	Gilpin Allyson C.	508,50 \$
GRAL165161A5	Blythe Linda	142,00 \$
MCKJ10537094(1419)	Bilodeau Colleen	425,80 \$
MOOV08604397	Traduction Véline inc.	185,20 \$
NICS051163A6	Blythe Linda	115,40 \$
RIOH17576191 – POW046062A (2 documents)	Lawson Kathryn	459,90 \$
DELR18078099	Dialangue inc. Cabinet de traduction	147,24 \$
HAYM27026393 – NAIM25086393 – NAIN25576095	Bilodeau Colleen	487,60 \$
REIS110766A4	Pilon Marc	142,00 \$
GLAR100569A0 – MCFS29617697	Bilodeau Colleen	460,40 \$
OLIB15055091	Lawson Kathryn	98,10 \$
JACA15536196 – BROL10084995	Houle Daniel	326,40 \$
BREK08555892 – BRIP28536697	Houle Daniel	225,80 \$
BURD16565599	Houle Daniel	114,20 \$
GILH13615697 – COAJ02045198 – ELG14047594	Blythe Linda	534,80 \$
CHRA28036099	Houle Daniel	120,00 \$
Modèle (transmission copie de dossier)	Bourgeau Gene Arthur William	28,20 \$
MONN255455A8	Informatique John Bleau inc.	239,80 \$
MASP301056A3	Lawson Kathryn	142,92 \$
DOUS09597994 – WHIP03126797	Gilpin Allyson C.	285,12 \$
PIOC260360A9	Malden Peter	172,90 \$
GRAJ3007799 – POLC13567896 – AMRA08024790(1003) QURK15547191 – IRVT13108384 – MASR190559A0	Traduction Véline inc.	820,00 \$
REEC241054A4	Malden Peter	159,60 \$
JOHM05048894 – HARJ115446A8	Dialangue inc. Cabinet de traduction	211,68 \$
WALF19075195	Gilpin Allyson C.	108,54 \$
WOLF28624897 – LAJP13125296	Bilodeau Colleen	227,20 \$
GROR25574798 – MEDO070345A8	Dialangue inc. Cabinet de traduction	312,84 \$
HUSI21166592	Pilon Marc	253,80 \$
REEC251054A4	Bourgeau Gene Arthur William	129,80 \$
ISMRI2558294	Blythe Linda	116,40 \$
WHIH225363A4	Bourgeau Gene Arthur William	65,20 \$
LAVJ18097098	Blythe Linda	215,40 \$
LAFM24048395 – MELS09618496	Dialangue inc. Cabinet de traduction	369,00 \$
BOCS130130557A2	Traduction Véline inc.	148,00 \$
MILB28108293 – RAHM15578999	Pilon Marc	198,40 \$
MABL13096296 – SMIS19057190	Blythe Linda	207,80 \$
ZIKT08557097 – LITE295746A7	Bilodeau Colleen	285,20 \$
SHEB08085792	Pilon Marc	108,00 \$
MORC10087892 – WILB07585193	Houle Daniel	230,20 \$
ALEZ19015192 – WATS19106499 – DOBG190448A2 – Acc. réc. convocation	Informatique John Bleau inc.	248,40 \$
ALMW02095694 – MUSH26525997	Houle Daniel	191,80 \$
RAYJ12127595	Blythe Linda	96,00 \$
LULH30567099	Traduction Véline inc.	156,40 \$
FITA28117399	Lawson Kathryn	86,76 \$
EKDM29035198	Bilodeau Colleen	179,60 \$
SHAM18517096	Traduction Véline inc.	157,60 \$
ALEZ19015192	Traduction Véline inc.	333,20 \$
KOLD22597397	Bourgeau Gene Arthur William	345,40 \$



HOUL056159A5	Gilpin Allyson C.	112,86 \$
SMIT04067096 – SALY13114997	Pilon Marc	377,80 \$
CARW01587995	Pilon Marc	122,80 \$
FEAD24567899	Blythe Linda	229,80 \$
MARC15117590	CSPQ – Information gouvernementale	294,00 \$
MARC15117590 – SANS245579A2	CSQP – Information gouvernementale	591,40 \$
AFGS10537897	Informatique John Bleau inc.	117,20 \$
Règlement hors cour – Toni Joseph Zaatar	Bourgeau Gene Arthur William	70,75 \$
TANL26557297, TAYM265352A3, VELF260565A4	Informatique John Bleau inc.	486,00 \$
Règlement hors cour – Enrico Urbani	Bourgeau Gene Arthur William	69,40 \$
PINL08526297 – AINK190251A9 – COLP2015691	Lawson Kathryn	465,30 \$
AMHZ020248A1	Houle Daniel	409,20 \$
KIRM16107793, SAMM24124995, MAVA10106291, WARS06535194	Malden Peter	256,50 \$
MABG190155A4	Informatique John Bleau inc.	157,80 \$
PARD10114792, HEAS045853A5, STAJ045757A8	Lawson Kathryn	353,34 \$
DELJ10127090 – TSIE12517999	Houle Daniel	286,00 \$
PEDN090860A3 – JOHN16024710	Malden Peter	140,60 \$
ALIN09057291	Houle Daniel	135,00 \$
RUSS19586198	Blythe Linda	178,40 \$
KHAN04527892	Bilodeau Colleen	169,40 \$
DURS06557992 – PEKP230955A5 – DIRG07578591	Informatique John Bleau inc.	553,80 \$
CHIG09576398	Bourgeau Gene Arthur William	103,80 \$
NICN07538894 – MCAM35149A5 – LEVP06527890 (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	489,40 \$
MORCI0015794	Blythe Linda	146,20 \$
SOBT18605991(1455) WILT090752A8(1859) STAS23044497(955)	Bourgeau Gene Arthur William	853,80 \$
BINA180948a8 + AMAS13585393 (AMENDÉ) LAVR22606895 – BHAL30616992	Malden Peter	169,10 \$
Larw20025597 – sask03018297 – bina180948a8 et amas13585393(sol.)	Malden Peter	266,00 \$
WILG191055A4(164) – MOSE24014596(541) WILG(883)	Bilodeau Colleen	317,60 \$
ALMJ26076295	Informatique John Bleau inc.	233,60 \$
AMAS13585393	Malden Peter	37,00 \$
DAVR26027095 – DOUS18098794	Lawson Kathryn	236,52 \$
BERS24037491(818) (2)- JOHM21017992 (798) FAZR27555893 (856)	Informatique John Bleau inc.	494,40 \$
BERS24034791 (1)	Informatique John Bleau inc.	80,20 \$
AHUB10054880 – AHUS30586499	Bourgeau Gene Arthur William	391,00 \$
LEOM285970A3	Bourgeau Gene Arthur William	94,10 \$
LEOM08566590	Pilon Marc	119,60 \$
SADM10045097	Dialangue inc. Cabinet de traduction	183,06 \$
STAD225361A1	Dialangue inc. Cabinet de traduction	153,72 \$
VASA160665A9 – LONC296066A7 – BOUJ15108799	Bourgeau Gene Arthur William	393,60 \$
WEED206074A9(730) – LACC24097994(426) – GARP17516798(622) solidaire avec AKHM) AKHM231157A5(1244) – CHAR18578997(504)	Misener Gillian	705,20 \$
WEIG095154A8 – AAKM16075993 – LEEJ07597591	Traduction Véline inc.	696,00 \$
OTVP0177490	Malden Peter	66,50 \$
RART04548496	Lawson Kathryn	126,18 \$
AUBC06575697	Traduction Véline inc.	194,00 \$
BLAD040854A8 – HUBJ240663A2	Lawson Kathryn	169,10 \$
CART105959A8	Malden Peter	37,00 \$
MURP19094798	Malden Peter	296,40 \$

BOHM23038093	Traduction Vélina inc.	130,00 \$
ROBD01088795 – BOMG01016397 – HUXX01566592 – BLEF260565A5	Blythe Linda	472,80 \$
AUBC065575697 – PSSA14584395 – PAPD27044191	Houle Daniel	414,80 \$
DAMD115468A8	Informatique John Bleau inc.	428,80 \$
SULA150445A9(2)(430) – SULA150445A9(299) – ends16096699(589) – clac19517891(1663) lunr19117696(461)	Misener Gillian	688,40 \$
ROUL10548794	Bilodeau Colleen	177,60 \$
BEAJ076257A6 (1020) – RAYAK21086599 (697)	Informatique John Bleau inc.	343,40 \$
BRUN05567296	Houle Daniel	290,80 \$
DOCUMENT EN ESPAGNOL	CSPQ-Traduction	468,28 \$
ABUI13044499 – SKEM16086695 – ESTJ24588394-IOV % ESTJ-IOVC140762A7	Lawson Kathryn	280,26 \$
GIBE06514498 SOLIDAIRE AVEC RIVK	Pilon Marc	61,20 \$
MARN02558994 SOLIDAIRE À BLAJ	Pilon Marc	105,20 \$
HOSP(1)205364A9(1731MOTS) ET (2) 832 MOTS-(2LETTRES)	Traduction Vélina inc.	512,60 \$
MCDM285441A9	Traduction Vélina inc.	87,20 \$
Als16028698(502) MCGP125557A7(631)LAWJ02106192(1168) MAKC03586595(584) SOLIDAIRE AVEC LAWJ	Bilodeau Colleen	577,00 \$
RIVK0108445A5	Pilon Marc	122,40 \$
BLAJ23078694	Pilon Marc	210,40 \$
FELD02554394	Bourgeau Gene Arthur William	382,80 \$
LIBD24596691(600) – MCPS22606695(870)	Malden Peter	279,30 \$
COAP235159A8	Gilpin Allyson C.	351,36 \$
MIRS23085998(799) POWP150685(1266) POWO15068595 SOLIDAIRE AEC KINA(633)	Misener Gillian	539,60 \$
ODOM16624294(917) – JOVA22126999(961) – MANA25025296(648 ET 559)	Blythe Linda	617,00 \$
KARJ24614492	Lawson Kathryn	127,98 \$
ELIE25596893	Lawson Kathryn	142,38 \$
CALD145382A2 – CUCM12076998 – JALK015363A6 – KASP12588391 – TESM255162A3	Blythe Linda	834,40 \$
ELIE25596893 – JOHY305559A3 – NICC21015996 – SAWM2506194	Blythe Linda	467,40 \$
DIRA05554095	Bourgeau Gene Arthur William	185,10 \$
SAYA01056792 (564 SOLIDAIRE AVEC HUSS) HUSS28556697 (1128)	Bilodeau Colleen	338,40 \$
ACOP15113892	Bourgeau Gene Arthur William	376,20 \$
JOHY305559A3 – KAGA01018794 – GITP18606197	Bourgeau Gene Arthur William	340,60 \$
KURM13085690 – NSAK24016696 – WEEC0710592	Bourgeau Gene Arthur William	396,20 \$
MCLA05586898 – MULF15608199	Bourgeau Gene Arthur William	251,80 \$
HARS27067290	Blythe Linda	135,60 \$
PAUL15625695 (1241) – ROBP16537097(516)	Blythe Linda	351,40 \$
ZELR220437A6(520) – MCLS18036898(580) YOKU27567196(470)	Malden Peter	298,30 \$
GUAY14526694 – PUNC31088294 – LINR09578696 – NAVN05596392	Traduction Vélina inc.	397,00 \$
COTC029538294	Pilon Marc	66,50 \$
PHEB145340A4	Pilon Marc	71,60 \$
BIGV30586298(1410) – SEBA036261A2(1315)	Traduction Vélina inc.	545,00 \$
AHMS19096197 – KOLK27045998	Informatique John Bleau inc.	351,40 \$

GILD06628099(547) OLIC07067392(665) COTC29538294 (SOLIDAIRE DE OLIC	Pilon Marc	242,40 \$
ASHM11128399	Blythe Linda	169,20 \$
HAYJ036164A8(813) SUPO4026697 (580)	Bourgeau Gene Arthur William	278,60 \$
LASM14625896	Bilodeau Colleen	126,00 \$
GARR22115295 – ROSF23596294	Informatique John Bleau inc.	581,40 \$
HERM29557696 (517) ASSA25058893 (508) EBRF235126A1 (418) ASSA TABLEAU (82)	Pilon Marc	305,00 \$
ALSA08116899(656) KETK04527993(1325) MEHH110343a3(1330)	Gilpin Allyson C.	595,98 \$
KENM13025099	Pilon Marc	168,00 \$
ZARK01517595	Malden Peter	37,00 \$
SAKG042126599	MA	290,70 \$
AZIN12517996 – BLAE12585796	GI	342,54 \$
GODC291153A6 – PATA22067695	Dialangue inc. Cabinet de traduction	370,44 \$
BAUD17127096 – KELA10594996 – TORM05602094 – SRAM 290845A6 – GALN021058A8	Dialangue inc. Cabinet de traduction	879,30 \$
BROE08078791 – GRAK29548098 – DEIJ25535797	Pilon Marc	314,60 \$
MALB19626293 – NDAR16037297	Bilodeau Colleen	230,20 \$
JACW091056A5	Pilon Marc	242,40 \$
ADER20064790	Bilodeau Colleen	161,80 \$
NEVS26595794	Pilon Marc	121,20 \$
FREK05546994 – FLOR05076692 – BERR01518094	Bourgeau Gene Arthur William	608,00 \$
EDWS08126690 – POGE18536598	Pilon Marc	481,40 \$
VELS15026996 – HALC245350A8	Blythe Linda	411,60 \$
FINN06627899 – ALMM25037790 – LEVJ09015295 – YETE085462A7 – DUBL106154A8	Informatique John Bleau inc.	601,60 \$
MAHT22086293 – LARJ27557894 – NIVS08558691	Gilpin Allyson C.	307,44 \$
BLAE12585796	Bourgeau Gene Arthur William	215,20 \$
NCUL22596295	Houle Daniel	182,20 \$
LIUR17567692 – SCAD05086993	Houle Daniel	276,80 \$
IZSJ04617798 – CODA6116890 – SANA20547793	Blythe Linda	439,20 \$
NITE16548199	Lawson Kathryn	111,42 \$
DOUT24627791	Malden Peter	134,90 \$
KHAH061259A6 – DRYP08527292	Lawson Kathryn	202,86 \$
SHII2310672 – AZAL200357A7 – GAUMO9597198	Blythe Linda	448,20 \$
NKRJ100651A5	Houle Daniel	191,00 \$
PARD21117396	Houle Daniel	133,80 \$
ABDK22596791	Informaitoque John Bleau inc.	79,80 \$
ELMA05076192 – MILS15627396 – RANL10526693	Informatique John Bleau inc.	844,00 \$
GOLA24078695	Traduction Vélina inc.	108,00 \$
OWEA30557796 – SOLG19073698	Informatique John Bleau inc.	308,40 \$
CHA C22518691	Pilon Marc	47,20 \$
AIZH210354A7	Gilpin Allyson C.	173,34 \$
WILM18598399 – LEBS10018698	Lawson Kathryn	201,60 \$
LIAM1805054196	Pilon Marc	155,60 \$
HALZ02606090 – PREG01025491 – FROL05625290	Lawson Kathryn	799,38 \$
WILG290960A8 – ARKD25548792	Pilon Marc	321,40 \$
YOUS01126991	Malden Peter	123,50 \$
MINK06563399	Gilpin Allyson C.	120,06 \$
PREG180745A6	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	244,98 \$
WILG191055A4	Gilpin Allyson C.	201,24 \$
MOKK220955A7 – BEAR031141A3 – WILD045344A	Bilodeau Colleen	710,00 \$

WESS25118890 - LAST28018899 – MIAN11038698	Blythe Linda	463,80 \$
OZGS22626882	Informatique John Bleau inc.	130,40 \$
HALC245350A8 – WOLA22597896 – SADA17595295	Blythe Linda	583,00 \$
ABDB01615398	Lawson Kathryn	122,76 \$
LUOH03577094 – NGUD15046394	Traduction Vélina inc	265,20 \$
PLAM280446A4	Bilodeau Colleen	121,60 \$
OSMK05516294	Informatique John Bleau inc.	35,60 \$
ABDA20127897	Pilon Marc	138,10 \$
KAIL23558490	Houle Daniel	212,20 \$
MIAN11038698	Lawson Kathryn	98,82 \$
BEZC09025197	Blythe Linda	120,20 \$
ALLS04557994 – RIZL22125694	Marc Pilon	369,20 \$
LEIL205953A7	Bourgeau Gene Arthur William	113,60 \$
MIAN11038698	Blythe Linda	79,80 \$
VALA11027894	Blythe Linda	165,60 \$
LAMP211149A1 – PLAM280446A4 – ELMM19048291	Lawson Kathryn	374,76 \$
SARG06567191 – AWAS13057193	Malden Peter	222,30 \$
SARG06567191 – AWAS13057193	Malden Peter	37,00 \$
ESPL02035292	Informatique John Bleau onc.	147,40 \$
MORF18104894	Bilodeau Colleen	151,80 \$
HASA02104690	Bilodeau Colleen	124,40 \$
FIEA04028193 – WONS09555093	Gilpin Allyson C.	263,88 \$
LYNP0706643A3	Blythe Lynda	79,40 \$
CARR15085199	Blythe Linda	216,20 \$
CUFA17026291	Gilpin Allyson C.	77,22 \$
DYTC25518692	Lawson Kathryn	203,04 \$
ALSH31625398	Gilpin Allyson C.	164,70 \$
PARD10114792	Informatique John Bleau inc.	132,40 \$
BROS22627899	Malden Peter	95,00 \$
MCLM09544395	Pilon Marc	406,00 \$
BELP07614793	Gilpin Allyson C.	137,88 \$
CABL17116597	Blythe Linda	127,80 \$
BARP10055894 – BARM13596897	Malden Peter	138,70 \$
LEBP010962A1	Pilon Marc	97,80 \$
DEWG26054699	Gilpin Allyson C.	181,08 \$
BARM13596897 – BARP10055894	Malden Peter	37,00 \$
HUML215440A8	Lawson Kathryn	197,64 \$
KARV24536899	Bourgeau Gene Arthur William	242,60 \$
HITK17118999	Blythe Linda	134,00 \$
SALE01017494	Blythe Linda	111,20 \$
VALL31077398	Informatique John Bleau inc.	80,20 \$
KHAM01017476	Informatique John Bleau inc.	254,40 \$
RASM02548396	Bilodeau Colleen	138,80 \$
LEOS04036699	Bilodeau Colleen	270,40 \$
MOHM12058090 – TREA17586994	Bourgeau Gene Arthur William	326,00 \$
IFTZ1001157A7(561)-UKM06604697(368)-MANW17028295(1299)-AZH22115495(449)ZIAT26616091(588)-AMMO01052709(188)	Bilodeau Colleen	690,60 \$
GALL01557094(496)-HAM01015744(427)&NASF20526594(867)(SOL) – STAL21065097(569)-MUNB18614797(365)	Blythe Linda	544,80 \$
JOHK05536696 – POTP18516597	Bourgeau Gene Arthur William	267,40 \$
BEDS240169A1 – ABDD240169A1 – PASA12567391 – REGK05617294	Blythe Linda	570,40 \$
SHAN21105599 – VILG190355A8	Houle Daniel	499,60 \$
VILE31587396 – Bayo028098491 – ISLT24577694 & RAHM17119291(SOL) – PASL01597894 – OHAM170563A1 – AHMM08065391	Blythe Linda	809,00 \$
NGUV20095492	Houle Daniel	158,80 \$
KIRK16597490 – KOMT08546698 – FIDE15075893 – ULLa040148A9	Misener Gillian	749,60 \$

PANZ140554999	Malden Peter	68,40 \$
MALS06016193 - ILLJ04036092 - HORK200765A5 - OLSW22094290 - TEMA245576597 - PIZG26107193	Blythe Linda	861,00 \$
EKXS05035498 - KIDC06526798 - FODS26105091	Malden Peter	362,90 \$
KANS07557897	Houle Daniel	302,20 \$
KABJ21066790 - RAHM300665A2 - MCNR10602190	Bilodeau Colleen	535,40 \$
BASA15027592 - HUYT25615898 - MCHM12545495 - NEJY05057496	Bourgeau Gene Arthur William	605,40 \$
BREA & FAVN - SOL (compte estimé 2006- 2007)	Houle Daniel	196,20 \$
RAPM & FENR (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	423,60 \$
MANS21576796 - CARS19025495 - TEMV05517491 - AGCI03057292(SOL) - GIWT19060398 - KABJ21066790 (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	504,00 \$
AHAA, TRIH, NASM (compte estimé 2006- 2007)	Houle Daniel	440,80 \$
OYEO & ADET (comme estimé 2006-2007)	Houle Daniel	274,80 \$
BAFJ (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	29,60 \$
MURS, PILC (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	464,80 \$
KULK21555093 - AQUJ27088690 - JANM146047A4 (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	522,00 \$
AIOV - Décision amendée (compte estimé 2006-2007)	Houle Daniel	33,75 \$
ALOA16126493 - KAVA060286A3 - RIVJ03096165 - HAJM01115597 & ELFJ01576992 -	Dialangue inc. - Cabinet de traduction	765,72 \$
KHAM01096793	Malden Peter	37,00 \$
KAUS(909) - PETM(851) - MANS - RAHA(735)	Bourgeau Gene Arthur William	499,00 \$
ITBG08557693(864) & LOWS05068096(424) (SOL) - MOCC21078399(315) - PERT055567A5(584)	Houle Daniel	437,40 \$
KONA20568299	Malden Peter	37,00 \$
MALM06516596 & STPB180764A0 (SOL) - NICC09056699 - TRUG225652A2 - VANR23547894	Malden Peter	351,50 \$
DESM15688596(130) - AHMM15586397(440) - CIJU02124796(380) - GOUJ27618198(520)	Malden Peter	347,70 \$
SANA(890) - DOHD(743)	Bourgeau Gene Arthur William	163,30 \$
ULLT21538095 - ASAC275866A0 - GUGK03106096 - MUNR15126699 - MWAA07088092 - PAVN25536697	Informatique John Bleau inc.	875,40 \$
ZOLG02576199	Pilon Marc	154,00 \$
SAKY27527095 - STOD01116991 & DIMD17527392(SOL) - KAZS23036191 - KHAS10607095 (SOL)	Dialangue inc. - Cabinet de traduction	588,60 \$
IOAI11105792 (Solidaire de ZOLG)	Pilon Marc	77,00 \$
STOC12586498	Bourgeau Gene Arthur William	145,80 \$
CURB12085790(594) - HUTS135447A4(1276) - CALM27528093(796) - SHAA15128593(515) - FABP28597396(136) MUNH27035491(164) - UGAR05566598(170)	Blythe Linda	735,60 \$
AZMM11027197 - CUTR27615496 & ELMM190556A9(SOL) - DIOA060663A9 - MUNR15126699 - RAFS25577797	Malden Peter	490,20 \$
SHEI26516193 - SLOM12525792 - CHRC18545990	Blythe Linda	414,00 \$

NGUT185465A6 – REIW031150A2 – RUSM09627190 – SALG23617790	Lawson Kathryn	747,00 \$
HUNA10626494 – STIC11036796 – SHEK15015493	Lawson Kathryn	467,10 \$
ASIN16527493 – TURJ15568090 – GABH08115695	Informatique John Bleau inc.	587,00 \$
CRAM255963A2 (SOL)	Informatique John Bleau inc.	160,80 \$
HUNA10626494 – SHEK15015493 – MARB12096483	Lawson Kathryn	392,40 \$
LAMF04625595	Lawson Kathryn	45,00 \$
LEMM02034996 – IVAV16078098	Malden Peter	37,00 \$
BASPI7036694	Informatique John Bleau inc.	176,00 \$
WILJ29107696 & JESJ08607796(SOL) – MOHM23076396 & AZIA06596992	Informatique John Bleau inc.	466,40 \$
ALLL220849A3	Pilon Marc	197,57 \$
NIKD08016497	Pilon Marc	209,80 \$
MCGE105261A0	Pilon Marc	90,20 \$
LUMJ26048398	Lawson Kathryn	133,20 \$
BANG17085199	Pilon Marc	122,80 \$
Traduction anglaise d'un avis de décision ROBP17537097	Malden Peter	49,40 \$
FOYJ16527999	Pilon Marc	74,00 \$
SMIC11577590(960) – MUZJ27045085(370) GILP101154A1(580) – NTIG010657A3(440) LEWE20585098(410)	Malden Peter	524,40 \$
IASE2558390	Bilodeau Colleen	212,00 \$
VANR23547894 décision amendée	Malden Peter	37,00 \$
GILJ11074795 (830) – BART315861A1 (150) SKYG30518096(440)	Malden Peter	269,80 \$
CHOS09115195 (972) – AMAJ24074792 (1) Informatique John Bleau inc.	Informatique John Bleau inc.	194,60 \$
BROM110859A7 (309) – RABE12607199 (264) – MONS26567290 (434) – ONTG27046894 (217)	Misener Gillian	244,80 \$
CORS27515995 (634) – SMYH2602257 (620)	Blythe Linda	250,80 \$
BROE29605697 (146) – JONG23587896 (651) ABDI27017697 (575) – BARS09527999 (885) BERA14015094	Traduction Vélina inc	561,00 \$
NESR01516690 – AHMT02035391	Blythe Linda	220,60 \$
XIOY24107299 – AKTS09597798 – DAMO080952A5 – MORM03027094 – PARE10615490	Blythe Linda	877,00 \$
QURN31578193	Malden Peter	37,00 \$
SHEI26516193 (2) – SHIJ16127191 – CONH03597191 – LEWD04608494 – GAUS080363A5	Malden Peter	423,70 \$
BHAK15055092 (944) – QUEG185646A8 (2321)	Blythe Linda	464,20 \$
ODIF30105991 – UGIA07616894	Blythe Linda	388,80 \$
BURM29018891 – CALA17537594 – MART31627499 – VASA15548897	Lawson Kathryn	387,18 \$
ALAM12046693(SOL) – LIMJ05547894 – STIW230452A2 – YASM12116293	Malden Peter	393,30 \$
HAKJ04577593	Malden Peter	37,00 \$
BELM210563A3 – KEVG125858A9 – BERP055247A0 – RIBA19065892	Bilodeau Colleen	769,80 \$
AHAI12568895 – CONM03078394 – CROK20578290 – GEOI02566790	Traduction Vélina inc	430,40 \$
Blythe Linda DINY09527494 – THEB10067091	Informatique John Bleau inc.	351,80 \$
DAWR200657A9(453) – PARS31626792(1491) & ZAMS01026293(solidaire à PARS :746)	Bilodeau Colleen	538,00 \$
CHOA160252A7	Bourgeau Gene Arthur William	59,00 \$

TRUE03566892(1455) – DHAM126258A8(610) – VIDT15565897(784) – ROUE01587395(523)	Bourgeau Gene Arthur William	674,40 \$
OMAA26586693 – SIMA24042499 – ROMM045251B0	Informatique John Bleau inc.	464,40 \$
CARS15555396(2)	Informatique John Bleau inc.	349,40 \$
RAGC19046491 – ROBL025661A3	Informatique John Bleau inc.	680,20 \$
THAT28516590	Informatique John Bleau inc.	377,00 \$
AMAJ24074792 – CARS15555396(2)	Informatique John Bleau inc.	263,70 \$
BART315861A1(920) – RIBP09598294(770)	Malden Peter	321,10 \$
HENY226055A2(643) – NASN11628491(724) – THEB10067091(668)	Pilon Marc	407,00 \$
CAMC21117199(1602) – DEVJ18096995(1226) – SANR07098390(858) – VANG25065996(777)	Blythe Linda	784,60 \$
BERN13095899 – KIND21018090 – MOIS16584695	Informatique John Bleau inc.	494,80 \$
MIAA01023498	Traduction Vélina inc	234,00 \$
HUS21597992 – KRAH18578598 – WANE28587392	Gilpin Allyson C.	561,96 \$
COOK11546994 – SULY15546896 – RAHB07076798 – STPJ07107391 – ILYA06087696	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	898,02 \$
RODR171267A3 – JELP17094897 – GAFB245251987 – SOLJ10096199	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	626,40 \$
KAUD01545899 – JESJ08607796	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	579,60 \$
SILF21587097(2) – SAUJ22036590	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	402,66 \$
SASC10627394 – MOHS2220663A7 – MCHM14098295	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	426,60 \$
BORS135247A4 – BROK29617695 – FOUJ070263A5 – GREG16106898	Pilon Marc	598,20 \$
DOXT06527798	Houle Daniel	179,20 \$
NELS01026695 – SHEL30547693 – SYEB07578490	Pilon Marc	528,80 \$
AHMR010156A2 – HEND25126593	Bourgeau Gene Arthur William	465,00 \$
REDM020454A1 – ROYD080756A0 – HUNA130685A2	Informatique John Bleau inc.	717,60 \$
ANDJ06605392 – AINK1+0251A9	Malden Peter	264,10 \$
SINC20086891 – LALJ17567195 – ARJS04625997	Blythe Linda	561,20 \$
ANZP13116790 – CICB021056A4 – MUNJ16525392 – RUBG09558194	Blythe Linda	620,80 \$
GREJ23104494 – SHIS226261A0 – WRIC13577891	Lawson Kathryn	644,94\$
FEDR28557592 – GALb07576396 – KRAM12527793 – RAHA28628495 – TANJ52627895	Lawson Kathryn	702,90 \$
ALSK18057793	Houle Daniel	358,60 \$
THEJ170264A4	Blythe Linda	213,20 \$
SIMC24526895 – SINA12066292	Bourgeau Gene Arthur William	475,20 \$
COLR19026692 – HEIS01527297	Bourgeau Gene Arthur William	236,60 \$
LAUS08558093 – ZHAP16027398 – ZOGM03577992	Informatique John Bleau inc.	503,60 \$
JAYA05577191 – JAHN20527391	Blythe Linda	298,40 \$
JABS28606698 – MCDQ09627892	Bourgeau Gene Arthur William	228,70 \$
WESK26516498	Houle Daniel	291,00 \$
CORC07047893 – THAM20096491	Malden Peter	191,90 \$
HOTS20064191 – SYVD245663A0	Lawson Kathryn	346,50 \$
BART315861A1 – LABD22105790 – MEER02527395	Malden Peter	596,60 \$
AIVD035762A6 – ARIK23087396 – GAOY04417794(1132) – HOLW180943A3	Malden Peter	590,90 \$

ALIA03066995 (986) – KEMA08548697 (852) – MIRI270751A3 (1143)	Gilpin Allyson C.	536,58 \$
AHMD12046696 – WENS18627496 – WHIR11096998 – BOUI03067397	Pilon Marc	460,40 \$
BOKT02546599 – DEPR12107192	Bilodeau Colleen	326,00 \$
ALAN05068299 – ETSG07057099 – FARS01617096 – KENJ27117091	Pilon Marc	569,60 \$
BOUS18538991 – DESG235855A2 – KASM31125799	Blythe Linda	498,42 \$
KHAM15065396 – SINS10017592	Lawson Kathryn	171,72 \$
HONS02546590	Gilpin Allyson C.	166,68 \$
THAM20096491 – VAJM27554593 – ZHAC16016998	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	487,08 \$
SHES20616194	Informatique John Bleau inc.	103,80 \$
POIF195152A6 – ROBJ15068190 – SHEA09105491 – SHAA025158398 – SHES20616194	Informatique John Bleau inc.	776,40 \$
JENI08607098 – MOHS22095498 – TRAT10535193	Bourgeau Gene Arthur William	499,60 \$
ARUM10535398 – DERA28546593 – HAKS070852A6 – HOSM03026498 – KALG27595794	Bilodeau Colleen	987,60 \$
LINJ25577597 – MCKK02017096 – MEIR24558297 – MITS22557594 – PANS20115896 – PAQC14568095	Lawson Kathryn	866,70 \$
AZEF20114791 – FARS29526899 – JOSJ18596798 – PHIJ23595496 – SEMA13543998 – WARC205761A6	Blythe Linda	954,00 \$
DESG235855A2 – GRIO07066195 – LIPR21037599 – NSOB22036091 – THEL15605290	Lawson Kathryn	742,50 \$
DIOC186263A4 – ROY29628397 & KARM02017293(SOL)	Lawson Kathryn	553,50 \$
BAFG185448292 – GHSD05577698 – MARG060149A9	Pilon Marc	561,20 \$
THOD18038199	Bilodeau Colleen	77,60 \$
ENES20518198 – ALIA03066995 – ANDJ08067591 – BEAM17538286 – LEER19097194 – NICB27097999	Malden Peter	554,80 \$
PAYD11045492 – ANDJ06605392 -	Traduction Vélina inc	557,60 \$
TAON28584998 – OTTW11097195	Pilon Marc	254,00 \$
ELCH20057396 – ELKY09608393	Houle Daniel	308,40 \$
LADA130945A5 – LAMR06596999 – PRIT115348A9	Traduction Vélina inc	774,00 \$
BAFG18548292 – DEMD07046290	Houle Daniel	471,40 \$
AQUA04057791 – HUNM18587794	Houle Daniel	389,90 \$
THOD18038199 – JACY26596190	Houle Daniel	251,00 \$
DAWN12596690 – KHAM16078299	Bourgeau Gene Arthur William	325,00 \$
KANH01595996 – NUTC15057090 – AINK190251A9	Traduction Vélina inc	706,00 \$
AHMM280947A0 – BRAE02107191 – DAWR200657A9 – FELD14127098	Blythe Linda	483,40 \$
FREC06524999 – MAYZ28097496 – OSAG18067096 – PARP04566095	Lawson Kathryn	645,30 \$
JAAM23027494 – MIAJ14046999 – ROLA08056499 – ROYM29525692 – SPIE28013998 – XAVS29066595	MALDEN PETER	511,10 \$
DIOC186263A4	Informatique John Bleau inc.	94,90 \$
RICJ110842A2 (SOL.) – FENJ04106795	Informatique John Bleau inc.	330,80 \$
CLAR18024497 – KARN271165A7 – SHAI25598399	Pilon Marc	610,60 \$
LODA28015294 – KABK100161A0	Blythe Linda	217,00 \$



AGHA01570392 – SPIE28013998 – STPC220747A5	Informatique John Bleau inc.	366,80 \$
OPYJO7074695	Gilpin Allyson C.	166,50 \$
COLE186061A8 – BASA29085891	Pilon Marc	391,40 \$
BASA29085891 – COLE186061A8 (solidaire de BASA)	Pilon Marc	195,70 \$
WAIN091266A8 (solidaire de MUHA) – FILS19056894 (solidaire de SMIA)	Pilon Marc	207,60 \$
SMIA07597695 – FILS19056894 – COLJ215656A8 – MUHA05536396 – WAIN091266A8	Pilon Marc	570,40 \$
GRIP131150A9	Malden Peter	138,70 \$
SAAR15116993 – SESS25608097 – QUIM03608193	Pilon Marc	489,80 \$
ABAF16096693 – HAZA16076392 – GRAR31104891 – HENY226055A2	Pilon Marc	509,40 \$
ROBL30565392 – CHET10025494 Solidaire – CHET10025494-2 – MCRC21098592	Traduction Vélina inc.	403,00 \$
TRUM12046093 – ARAT22567394 – SUBD01048697	Lawson Kathryn	375,30 \$
CORM30584697 – ABIK30078897 – ISTH19517890-2 – GILJ11074795	Pilon Marc	701,40 \$
BIAA29544990-MON-AD REIA251165A4-MON – TJER13056888-MON-DG-THER13056888-2MON-DG	Gilpin Allyson C.	562,14 \$
IASE25528390-MON-AD – AIASE25528390-2-MON-AID – ILYA06087696-MON-AD – MAHJ30056199-MON-JB – NASA11616990-MON-JB	Traduction Vélina inc.	499,80 \$
GIEA17077797 – ISTH19517890	Gilpin Allyson C.	401,76 \$
SMYH260255A7 – JOBN01516494	Blythe Linda	181,40 \$
MOOK09575391-MON	Bourgeau Gene Arthur William	119,80 \$
RENJ31516895	Bilodeau Colleen	128,80 \$
HENE28096396(577) – WILL09557595(486)	Bilodeau Colleen	255,12 \$
HOSR10627697 (Rokhsana Hossain)	Informatique John Bleau inc.	63,80 \$
LIUY23066995 – ANNC10016995 – SENA03568291	Lawson Kathryn	234,90 \$
AHMF10598098 – TUBS27597297	Bourgeau Gene Arthur William	162,20 \$
CUCD29126695	Lawson Kathryn	139,14 \$
HUAT26036792 – ORGH11535999	Bourgeau Gene Arthur William	220,40 \$
DEYB01127693 – LAVK17626292 – THOA19627290	Informatique John Bleau	226,20 \$
MINS24626392 (700) – ATAV04017792 (260)	Malden Peter	182,40 \$
MALS14046794	Blythe Linda	84,60 \$
CHED09044695	Bourgeau Gene Arthur William	93,60 \$
HAIM01115491	Informatique John Bleau inc.	75,40 \$
SAUR08105395	Pilon Marc	59,40 \$
MONH30567694	Pilon Marc	91,60 \$
DEYA13627590 (380) – L02J290963A8A(400)	Malden Peter	148,20 \$
HIBJ11546594 (Jennifer Hibbard)	Traduction Vélina inc.	145,40 \$
MOSE24014596	Pilon Marc	83,40 \$
SIDMO4627696 (864) – STAP13527699 (441)	Informatique John Bleau inc.	261,00 \$
MINS24626392	Malden Peter	45,60 \$
GRAL31575195	Pilon Marc	73,20 \$
CHUS13566399	Informatique John Bleau inc.	82,20 \$
TRAT18047795	Bilodeau Colleen	91,60 \$
LEOJ07517795	Lawson Kathryn	84,42 \$
AYDR05017895	Traduction vélina inc.	88,40 \$
REAS270447A0	Lawson Kathryn	59,76 \$
AYDR05017895	Bilodeau Colleen	49,28 \$

KERL26065499	Lawson Kathryn	71,10 \$
CHED06118195	Lawson Kathryn	112,68 \$
THOS04515293	Informatique John Bleau inc.	109,20 \$
Eduardo Alonso Lee Basso – LEEE12066893	Traduction Vélina inc.	70,40 \$
KATD210664A5 (2)	Bourgeau Gene Arthru William	306,80 \$
Entente hors cour (Debrah Lorraine Rochon & Mario Solimene c. MESS)	Bilodeau Colleen	121,20 \$
Index – Copie au requérant F & A	Traduction Vélina inc.	15,00 \$
Portrait des jeunes à Montréal	Graphe enr. (Le)	180,00 \$
Plan d'action régional – Montréal	Italiques	218,75 \$
Bulletin métropolitain sur le marché du travail (MTL)	Crayon rouge enr. (Hélène Larue)	120,00 \$
Bulletin annuel de l'emploi	Crayon rouge enr. (Hélène Larue)	100,00 \$
La Nouvelle sectorielle de décembre 2007 – révision linguistique	Graphe enr. (Le)	200,00 \$
Bulletin « Fenêtre sur la recherche et l'évaluation »	Graphe enr. (Le)	400,00 \$
Programme soutien aux initiatives sociales et communautaires	Bilodeau Colleen	35,00 \$
Remontage de 4 pages 8.5x11 – Ajout du logo Québec drapeau à la page 1 et à la page 4	Composition Orléans inc.	125,00 \$
Traduction urgente d'une lettre de 281 mots sur la garde partagée	Blythe Linda	56,20 \$
Papillon gratuité des médicaments	Pilon Marc	56,20 \$
Lettre – confirmation montant prestation	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	20,52 \$
Création nouvelle demande de prestations	Bilodeau Colleen	35,00 \$
Texte final – Moyen de communication	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	3,42 \$
Changement d'adresse et message de validation	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	13,32 \$
Message relevés fiscaux	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	1,08 \$
Description des services	Dialangue inc. – Cabinet de traduction	16,56 \$
Horaire CSC – Heures d'ouverture – Congé de Pâques	Malden Peter	18,50 \$
Perspective de long terme édition 2007-2016 – Révision linguistique	Crayon rouge enr. (Hélène Larue)	160,00 \$
Comment chercher des offres d'emploi – révision de la mise à jour – site Placement en ligne	Italiques	87,50 \$
Postuler en ligne	Malden Peter	17,10 \$
Aide en ligne	Malden Peter	148,00 \$
Stratégie intégration et maintien en emploi des personnes handicapées	Bourgeau Gene Arthur William	4 865,00 \$
Document intitulé « Le continuum de services aux individus, axé vers l'emploi – Cadre de référence à l'intention des gestionnaires »	Graphe enr. (Le)	300,00 \$
Quoi de neuf – Déclaration de service aux citoyens	Bourgeau Gene Arthur William	32,25 \$
Mise à jour lettre de convocation	Gilpin Allyson C.	5,94 \$

**TOTAL : 213 044,40 \$**

*maj : 2008-03-27*



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP12

<p><b>Titre</b> Mandats donnés à la Société immobilière du Québec (SIQ) pour la location, l'achat, l'aménagement, la décoration et les travaux divers en régie et/ou par sous-contrat en 2007-2008. Valeur du mandat.</p>
---

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)			
Ville	Adresse	Description	Coûts
Anjou	7077 Beaubien Est	Interventions diverses	8 926 \$
Baie-Comeau	525, Boul.Laflèche	Travaux à réaliser pour favoriser l'accessibilité des personnes à mobilité réduite	9 967 \$
Baie-Comeau	550, Boul. Blanche	Consultation Commission scolaires	0 \$
Beauport	773, Avenue Royale	Remplacement du tapis et peinture	43 245 \$
Bécancour	3691Bécancour	Réaménagement	0 \$
Beloil	515 Laurier	Réaménagement avec rétrocession d'espace	45 925 \$
Bonaventure	151, Avenue de Grand-Pré	Rétrocession d'une pièce à l'étage pour loger un effectif du MDDEP	(2 752 \$)
Brossard	1 Place du Commerce	Réaménagement	45 871 \$
Cap-aux-Meules	120, Chemin Gros-Cap	Rétrocession d'espace conformément à la clause de rétrocession	137 879 \$
Chandler	101, rue Commerciale ouest	Rétrocession d'espace conformément à la clause de rétrocession	0 \$
Charlesbourg	8000, Boul. Henri-Bourassa	Renégociation du bail	0 \$
Chibougamau	333, 3e rue	Installation d'ouvre-porte sur l'entrée clients et sur les toilettes clients	12 742 \$
Chicoutimi	237, Avenue Riverin	Travaux à réaliser pour favoriser l'accessibilité des personnes à mobilité réduite	10 291 \$
Chicoutimi	210, rue des Oblats	Consultation Commission scolaires	0 \$
Chisasibi	Chisiabi	Expansion et travaux d'aménagement	0 \$
Chomedey	1436-1438 Daniel-Johnson	Regroupement avec Ste-Rose	22 970 \$
Cowansville	406 rue Sud	Réaménagement avec diminution d'espace	178 624 \$
Donacona	100, route 138	Rétrocession d'espace conformément à la clause de rétrocession	21 829 \$
Drummondville	270 Lindsay	Déstage d'espace	(3 478 \$)
Drummondville	1680,boul.St-Joseph	Regroupement des 2 directions régionales	143 365 \$
Forestville	134, rte 138	Modification au système anti intrusion	1 310 \$
Gaspé	96, Montée Sandy Beach	Rétrocession de la salle de rencontre de groupe et du rangement	0 \$
Hull	170 Hôtel-de-Ville	Réaménagement	29 076 \$
Joliette	409 Notre-Dame	Peinture du local	27 875 \$
Lac Mégantic	5527 Frontenac	Réaménagement et rétr.	(21 979 \$)
Lac Mégantic	5527 Frontenac	Interventions diverses	14 380 \$
Laval	A déterminer	Regroupement de CLE	0 \$
Laval-des-Rapides	1-4 Place Laval	Regroupement de CLE.	32 051 \$
Laval-des-Rapides	3,Place Laval	Installation d'un ouvre-porte automatique	4 065 \$
Lebel-sur-Quévillon	107, Principale sud	Travaux électriques	2 319 \$

Ville	Adresse	Description	Coûts
Lévis	1200, Boul. Alphonse-Desjardins	S'informer de la possibilité d'expansion	0 \$
Limoulu	135, Des Chênes	Relocalisation du CCS avec la Direction régionale	0 \$
Longueuil Est	900 Curé-Poirier	Délestage d'espace au profit du BPDR	812 \$
Longueuil Ouest	790 Quinn	Réaménagement	38 028 \$
Loretteville	184, rue Racine	Annulation du bail	(48 096 \$)
Maniwaki	100, Principale Sud	Installation d'un ouvre-porte automatique	4 892 \$
Marieville	497 Ste-Marie	Réaménagement	0 \$
Montréal	600 Fullum	Relocalisation de la DRH	7 000 \$
Montréal	600 Fullum	Travaux de rarrachissement	54 509 \$
Montréal	201 Crémazie Est	Reloc. de la DPC	0 \$
Montréal		Rétrocession Bureau de comté Mme Courchène	(38 826 \$)
Pointe-Claire	1000 St-Jean	Réaménagement avec diminution d'espace	363 883 \$
Québec	400, Boul. Jean-Lesage	Possibilité de rétrocession d'espace conformément à la clause de rétrocession	0 \$
Québec	1010, Borne	Relocalisation du CCS avec la Direction régionale	0 \$
Québec	150, René-Lévesque	Relocalisation des effectifs du 425, St-Amable	203 482 \$
Québec	550, Boul. Père-Lelièvre	Aménagement d'un CSC-RQAP	79 822 \$
Québec	1150, Grande-Allée	Relocalisation par le propriétaire (Occasion immobilière)	0 \$
Québec	1122, Grande-Allée	Relocalisation des locaux du SACAIS	0 \$
Québec	675, St-Amable	Aménagement de 60 consultants MESS-DGAT	48 340 \$
Québec	333, St-Amable	Aménagement de 80 consultants pour le Projet -MFA-GDS	0 \$
Québec	425, St-Amable	Reprise des locaux de la CARRA Analyse de rentabilité	0 \$
Québec	1020, de l'église	Relocalisation du service de la rémunération	0 \$
Québec	2750, Chemin Ste-Foy	Loyer annuel du Bureau de comté du ministre	25 473 \$
Québec	425, St-Amable	Aménagement salles visioconférences ministre et sous-ministre	13 957 \$
Québec	425, St-Amable	Ajout d'un condensateur au toit et remplacement des pompes de glycol	70 350 \$
Rimouski	337, Moreault	Travaux à réaliser pour favoriser l'accessibilité des personnes à mobilité réduite	5 235 \$
Rimouski	337, Moreault 350, Arthur Buies	Regroupement des directions régionales EQ-SR	95 210 \$
Roberval	755, boul. St-Joseph	Réaménagement du local suite à la rétrocession	56 047 \$
Rouyn-Noranda	27 du Terminus Ouest	Accroissement d'espace	91 316 \$
Rouyn-Noranda	180, Rideau	Installation d'ouvre-portes automatiques	11 478 \$
Rouyn-Noranda	180 Rideau	Réaménagement de la direction régionale avec diminution d'espace	225 565 \$
Sainte-des-Monts	Route 138	Aménagement d'un CSC-RQAP	114 821 \$
Saint-Georges	11500, 1ere Avenue Est	Relocalisation par le propriétaire avec rétrocession d'espace	0 \$
Saint-Joseph	1115, Avenue du Palais	Rétrocession d'espace conformément à la clause de rétrocession (1r étage)	(14 829 \$)

Ville	Adresse	Description	Coûts
Sept-Îles	456, Avenue Arnaud	Travaux à réaliser pour favoriser l'accessibilité des personnes à mobilité réduite	21 487 \$
Sherbrooke	1055 Talbot	Attribution d'un espace d'entreposage temporaire pour le CLE de Magog	1 870 \$
Ste-Foy	1020, Route de l'Église	Expansion et travaux d'aménagement	310 105 \$
Ste-Rose	205 Labelle	Regroupement avec Chomedey	(81 149 \$)
St-Hyacinthe	600 Casavant Est	Prolongation du droit d'occupation	0 \$
St-V.de Paul	3100 de la Concorde Est	Regroupement avec LDR	(94 192 \$)
Trois-Rivières	225 des Forges	Installation d'ouvre-portes automatiques	23 263 \$
Victoriaville	879 Industriel	Attribution d'espace pour qualification professionnelle	184 003 \$

**SOURCE :** Direction de la gestion des espaces et des services auxiliaires - 2008-03-19

**VALIDATION:** Direction générale adjointe des ressources budgétaires, financières, matérielles et informationnelles



**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**# de fiche : RP13**

**Titre**

Liste des contrats de moins de 25 000\$ octroyés par le ministère, le ministre ou son cabinet à un particulier, un organisme ou une agence

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Voir la fiche RG9

**SOURCE : Direction des opérations financières et contractuelles – 1<sup>er</sup> avril 2008**





# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP14

**Titre**  
Montant des sommes investies en 2007-2008 dans le programme Emploi-Québec et prévisions pour 2008-2009.

**Exposé et statistiques**  
  
Le montant des sommes investies en 2007-2008 selon le Plan de gestion des dépenses d'Emploi-Québec totalise 1 011, 4 M\$, dont 355,6 M\$ en fonds du Québec et 655,8 M\$ en compte d'assurance-emploi.

PLAN ANNUEL DE GESTION DES DÉPENSES 2007-2008 (en millions de dollars)		
Fonds du Québec	Compte d'assurance-emploi	Total
355,6 \$	655,8 \$	1 011,4 \$

**SOURCE :** Direction du budget et des services administratifs, le 8 avril 2008  
**VALIDATION:** Bureau de la sous-ministre associée, le 8 avril 2008



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP15

### Titre

Bilan de tous les programmes et mesures d'aide à l'emploi et au retour au travail et leur coût respectif pour l'année 2007-2008.

Pour chacune des mesures du coffre à outils d'Emploi-Québec :

- nombre de participants de l'assistance sociale et/ou de participants de l'assurance-emploi et/ou sans soutien public du revenu ou autre statut, en indiquant le niveau de réussite (le nombre de participants qui retournent en emploi) par région, le niveau d'économies générées au compte de l'assurance-emploi et à l'aide financière de dernier recours.
- répartition des participants selon le groupe d'âge, le sexe et le niveau de scolarité.
- coût total de chacune des mesures en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009;
- budgets octroyés pour l'année 2007-2008 et montant réellement dépensé pour chacune des mesures ;
- pour chacune des régions, pourcentage du budget consacré à chacune des mesures du coffre à outils.

### Exposé et statistiques

a) b) Tableaux 1 et 2 : Ces tableaux donnent la ventilation du nombre de nouvelles participations et du nombre d'adultes distincts par catégorie aux interventions des Services publics d'emploi pour l'ensemble de la clientèle, selon certains critères : région, sexe, groupe d'âge, scolarité et statut des participants. *Données cumulatives pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 22 février 2008.*

Tableau 3 : Le troisième tableau présente les données concernant le nombre de personnes en emploi, le taux d'emploi des participants et le montant des prestations non versées à l'aide financière de dernier recours, par région. Conformément à l'approche retenue par Emploi-Québec, ces résultats sont présentés globalement, et non selon la mesure. Les résultats finaux apparaissent dans le Rapport annuel de gestion d'Emploi-Québec, déposé au ministre, à chaque année. Ce rapport fait l'objet d'une vérification.

Au cours de l'exercice financier 2007-2008, le niveau d'économies générées, pour l'ensemble du Québec, au Compte de l'assurance-emploi est de 143,9 M\$ (fin janvier 2008) et de 93 M\$ (fin mars 2008) pour l'aide financière de dernier recours. Seul le niveau d'économies générées à l'aide financière de dernier recours est disponible par région pour mars.

c) d) Le budget d'intervention du Fonds de développement du marché du travail est utilisé pour couvrir les coûts de la participation de la clientèle aux mesures offertes par Emploi-Québec. Le budget est réparti aux régions et aux unités administratives qui en planifient l'utilisation par mesure, en fonction des priorités et objectifs.

Les dépenses pour l'année 2007-2008, consignées en date du 28 mars 2008 sont les suivantes :

Formation de la main-d'œuvre	308,0 M\$
Services d'aide à l'emploi	114,1 M\$
Projets de préparation à l'emploi	71,4 M\$
Concertation pour l'emploi	85,9 M\$
Subventions salariales	49,7 M\$
Programme de subventions aux entreprises adaptées	47,5 M\$
Soutien au travail autonome	27,8 M\$
Contrat d'intégration au travail	20,3 M\$
Supplément de retour au travail	6,3 M\$
Recherche et innovation	1,7 M\$
Autres	0,7 M\$
	<u>733,4 M\$</u>

De ces dépenses de 733,4 M\$ consignées à cette date, 572,1 M\$ ou 78 % ont été réalisées dans les régions. La part des engagements consacrés aux diverses mesures par chacune des régions est illustrée en annexe.

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique – 7 avril 2008  
Direction du budget et des services administratifs – 7 avril 2008

**COLLABORATION :** Direction générale adjointe à la planification et à l'information sur le marché du travail, 7 avril 2008

**VALIDATION :** Direction générale adjointe des ressources budgétaires, financières et matérielles –

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP15a)b) (suite)

Tableau 1  
VENTILATION DU NOMBRE DE PARTICIPATIONS ET D'ADULTES DISTINCTS PAR CATÉGORIE AUX INTERVENTIONS DES SERVICES PUBLICS D'EMPLOI SELON CERTAINS CRITÈRES  
Données cumulatives pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 22 février 2008

Interventions s'adressant aux individus	Axe de préparation pour l'emploi		Axe d'insertion en emploi		Axe de création d'emplois		Mesures hors axes		Total des participations		Adultes distincts par catégorie 1	
	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%	Nombre	%
Données cumulatives sur les participations actives depuis 1 <sup>er</sup> avril 2007 <sup>2</sup>												
Participations totales	178 546	100	24 493	100	4 428	100	282 728	100	490 195	100		
Adultes distincts par catégorie <sup>1</sup>	148 642	35	23 882	6	4 281	1	248 431	58	276 889	100	276 889	100
Nouvelles participations												
Régions												
Gaspésie-Iles-de-la-Madeleine	3 035	2	1 662	8	88	4	5 556	3	10 341	3	6 562	3
Bas-Saint-Laurent	4 241	3	937	4	123	5	5 882	3	11 183	3	7 489	3
Côte-Nord	1 972	1	328	2	38	2	3 632	2	5 970	2	3 982	2
Saguenay-Lac-Saint-Jean	3 917	3	1 108	5	170	7	11 162	6	16 357	5	10 208	5
Capitale-Nationale	10 398	7	1 504	7	145	6	11 780	6	23 827	7	16 288	7
Chaudière-Appalaches	5 478	4	824	4	184	8	7 350	4	13 836	4	8 985	4
Mauricie	4 582	3	1 350	6	71	3	9 410	5	15 413	4	10 498	5
Centre du Québec	3 477	3	683	3	106	5	6 872	4	11 138	3	7 548	3
Estrie	4 876	4	960	4	97	4	8 982	5	14 915	4	10 008	5
Montréal	20 210	15	2 990	14	346	15	22 079	12	45 625	13	28 072	13
Ville de Montréal	28 826	21	2 961	14	251	11	31 705	17	63 743	18	37 240	17
Montréal-banlieue	18 095	13	1 539	7	125	5	18 674	10	38 433	11	21 536	10
Laval	4 198	3	565	3	53	2	7 838	4	12 654	4	8 734	4
Lanaudière	5 899	4	1 166	5	77	3	13 269	7	20 411	6	12 908	6
Laurentides	13 269	10	1 216	6	232	10	12 944	7	27 661	8	14 464	7
Outaouais	3 824	3	817	4	168	7	8 785	5	13 594	4	9 608	4
Abitibi-Témiscamingue	2 114	2	719	3	68	3	4 777	2	7 678	2	5 437	2
Nord-du-Québec	260	0	106	0	12	1	880	0	1 258	0	705	0
Central	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Inconnue	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sexe												
Femme	67 222	48	9 783	46	912	39	84 249	44	162 166	46	98 483	45
Homme	71 449	52	11 652	54	1 442	61	107 328	56	191 871	54	120 064	55
Groupe d'âge												
Moins de 20 ans	7 332	5	638	3	7	0	9 994	5	17 971	5	11 326	5
20 à 24 ans	19 708	14	2 847	13	149	6	26 314	14	49 018	14	30 462	14
25 à 29 ans	18 920	14	3 415	16	399	17	26 548	14	49 282	14	31 242	14
30 à 34 ans	17 204	12	3 224	15	502	21	23 234	12	44 164	12	27 736	13
35 à 39 ans	17 277	12	2 979	14	366	16	22 724	12	43 346	12	26 763	12
40 à 44 ans	18 130	13	2 803	13	342	15	24 125	13	45 400	13	28 084	13
45 à 49 ans	16 419	12	2 478	12	283	12	22 343	12	41 523	12	25 750	12
50 à 54 ans	12 415	9	1 778	8	174	7	18 063	9	32 430	9	20 121	9
55 ans et plus	11 265	8	1 272	6	132	6	18 229	10	30 898	9	19 814	9
Inconnu	1	0	1	0	0	0	3	0	5	0	3	0
Scolarité <sup>3</sup>												
Primaire	3 800	3	647	3	26	1	6 011	3	10 484	3	6 669	3
Secondaire I à IV	33 717	24	6 488	30	305	13	46 097	24	86 607	24	53 182	24
Secondaire V	28 013	20	5 110	24	588	25	39 665	21	73 376	21	44 485	20
Collégial	11 224	8	2 228	10	362	15	15 428	8	29 242	8	17 541	8
Universitaire	11 900	9	2 416	11	450	19	14 353	7	29 119	8	17 558	8
Inconnue	50 017	36	4 546	21	623	26	70 023	37	125 209	35	83 519	37
Statut au début de la participation <sup>4</sup>												
Actif à l'Assist. s. et à l'Assur.-E.	3 691	3	628	3	24	1	3 707	2	8 050	2	5 581	2
Actif à l'Assist. s. et adm. à l'Assur.-E.	11 286	8	4 149	19	92	4	14 898	8	30 425	9	19 362	8
Actif à l'Assistance sociale seulement	27 462	20	6 881	32	172	7	34 065	18	68 580	19	42 803	19
Actif à l'Assurance-Emploi seulement	53 207	38	4 067	19	1 420	60	80 344	42	139 038	39	86 950	38
Admissible - Assur.-Emploi seulement	16 064	12	3 213	15	538	23	23 396	12	43 211	12	29 546	13
Sans soutien public du revenu	26 961	19	2 497	12	108	5	35 167	18	64 733	18	46 311	20
Total à l'Assistance sociale	42 439	31	11 658	54	288	12	52 670	27	107 055	30	65 932	30
Total à l'Assurance-Emploi	84 248	61	12 057	56	2 074	88	122 345	64	220 724	62	135 818	61
Actif à l'Assurance-Emploi	56 898	41	4 695	22	1 444	61	84 051	44	147 088	42	91 996	40
Admissible à Assurance-Emploi	27 350	20	7 362	34	630	27	38 294	20	73 636	21	48 407	21
Données cumulatives pour l'année financière												
Nouvelles participations	138 671	100	21 435	100	2 354	100	191 577	100	354 037	100		
Adultes distincts par catégorie <sup>1</sup>	117 939	38	20 972	7	2 253	1	169 724	55	218 547	100	218 547	100

1. Correspond au nombre distinct de personnes ayant participé à au moins une intervention (incluant les mesures hors axes) à l'intérieur de chaque catégorie d'un élément descriptif. Les pourcentages sont calculés par rapport au nombre total d'adultes distincts.

2. Cette section inclut les participations débutées avant le premier avril et qui se sont poursuivies après cette date, contrairement aux sections suivantes qui ne portent que sur les nouvelles participations (celles qui ont débuté depuis le premier avril).

3. Ne correspond pas nécessairement à l'atteinte d'un diplôme pour le niveau indiqué.

4. Les catégories ne sont pas mutuellement exclusives car une même personne peut, entre autres, être à la fois participant de l'assistance sociale et de l'assurance-emploi.

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP15a)b) (suite)

Tableau 2

### VENTILATION DU NOMBRE DE PARTICIPATIONS AUX INTERVENTIONS DES SERVICES PUBLICS D'EMPLOI SELON CERTAINES CARACTÉRISTIQUES

*Données cumulatives pour la période du 1<sup>er</sup> avril 2007 au 22 février 2008*

	Mesures hors axes					Axe de préparation pour l'emploi				Axe d'insertion en emploi		Axe de création d'emploi				
	Contrat d'intégration au travail	Activités d'aide à l'emploi	Insertion sociale	Progr. Subv. entreprises adaptées	Autres mesures <sup>1</sup>	Total	Mesure de formation de la main-d'œuvre <sup>2</sup>	Projet de préparation pour l'emploi	Services d'aide à l'emploi	Total	Subventions salariales d'insertion en emploi	Supplément de retour au travail	Total	Soutien au travail autonome	Autres projets	Total
Données cumulatives sur les participations actives depuis 1 <sup>er</sup> avril 2007																
Participations totales	6 914	269 709	1 884	3 751	870	282 728	63 517	12 712	102 317	178 546	12 600	11 893	24 493	4 428	0	4 428
Adultes distincts par catégorie <sup>3</sup>	3 835	242 418	1 853	3 659	853	248 431	56 903	11 969	92 041	148 642	12 149	11 840	23 882	4 281	0	4 281
Nouvelles participations																
Régions																
Capitale-Nord	291	9 264	0	1	0	5 556	1 145	95	1 795	3 033	1 384	278	1 662	88	0	88
Bas-Saint-Laurent	247	5 522	1	31	81	5 882	1 497	207	2 537	4 241	515	422	937	123	0	123
Côte-Nord	118	3 491	0	23	0	3 632	854	88	1 030	1 972	162	166	328	38	0	38
Saguenay-Lac-Saint-Jean	280	10 745	0	14	123	11 162	2 069	363	1 485	3 917	639	469	1 108	170	0	170
Capitale-Nationale	267	11 421	26	66	0	11 780	3 435	832	6 131	10 398	697	807	1 504	145	0	145
Chaudière-Appalaches	211	7 049	8	68	14	7 350	1 886	323	3 269	5 478	283	541	824	184	0	184
Mauricie	143	9 201	4	27	35	9 410	2 183	468	1 931	4 582	557	793	1 350	71	0	71
Centre du Québec	187	6 649	3	13	20	6 872	1 271	206	2 000	3 477	178	505	683	106	0	106
Estrie	156	8 788	0	7	31	8 982	1 709	356	2 811	4 876	376	384	960	97	0	97
Montérégie	448	21 489	2	33	107	22 079	5 278	1 306	13 626	20 210	1 326	1 664	2 990	346	0	346
Ville de Montréal	405	30 954	65	105	176	31 705	5 163	2 724	20 939	28 826	1 022	1 939	2 961	251	0	251
Montréal-Montréal	304	18 236	17	75	42	18 674	3 121	1 146	13 828	18 095	470	1 069	1 539	125	0	125
Laval	159	7 631	13	27	8	7 838	1 535	212	2 451	4 198	191	374	565	53	0	53
Lanaudière	239	13 021	0	5	4	13 269	1 891	650	3 358	5 899	470	696	1 166	77	0	77
Laurentides	238	12 667	2	1	36	12 944	2 298	650	10 321	13 269	387	829	1 216	232	0	232
Outaouais	136	8 596	27	26	0	8 785	1 716	231	1 877	3 824	437	380	817	168	0	168
Abitibi-Témiscamingue	146	4 454	28	27	122	4 777	1 068	119	927	2 114	386	333	719	68	0	68
Nord-du-Québec	11	847	1	0	21	880	202	7	51	260	79	27	106	12	0	12
Central	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Inconnue	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Sexe																
Femme	1 543	82 100	84	196	326	84 249	19 203	5 571	42 648	67 222	4 602	5 181	9 783	912	0	912
Homme	2 443	108 925	113	353	494	107 328	19 118	4 612	47 719	71 449	4 957	6 695	11 652	1 442	0	1 442
Groupe d'âge																
Moins de 20 ans	192	9 741	3	42	16	9 994	2 040	2 043	3 249	7 332	383	255	638	7	0	7
20 à 24 ans	493	25 706	24	50	41	26 314	7 697	2 799	9 212	19 708	1 147	1 700	2 847	149	0	149
25 à 29 ans	563	25 861	25	52	47	26 548	6 372	1 490	11 058	18 920	1 384	2 031	3 415	399	0	399
30 à 34 ans	453	22 660	22	64	35	23 234	5 391	864	10 949	17 204	1 286	1 938	3 224	502	0	502
35 à 39 ans	411	22 178	31	60	44	22 724	4 837	713	11 727	17 777	1 182	1 797	2 979	366	0	366
40 à 44 ans	519	23 456	29	81	40	24 125	4 539	684	12 907	18 130	1 149	1 654	2 803	342	0	342
45 à 49 ans	563	21 630	30	83	37	22 343	3 670	673	12 076	16 419	1 212	1 266	2 478	283	0	283
50 à 54 ans	430	17 322	24	65	222	18 063	2 441	465	9 509	12 415	973	805	1 778	174	0	174
55 ans et plus	362	17 468	9	52	338	18 229	1 333	252	9 680	11 265	842	430	1 272	132	0	132
Inconnu	0	3	0	0	0	3	1	0	0	1	1	0	1	0	0	0
Scolarité <sup>4</sup>																
Primaire	810	5 047	21	87	46	6 011	1 061	412	2 297	3 800	322	325	647	26	0	26
Secondaire I à IV	1 262	44 335	80	173	247	46 097	12 027	3 760	17 990	33 717	2 564	3 924	6 488	305	0	305
Secondaire V	888	38 366	41	142	228	39 665	9 625	1 572	16 816	28 013	2 140	2 970	5 110	588	0	588
Collégial	311	15 004	18	41	54	15 428	3 449	610	7 165	11 224	1 172	1 036	2 228	362	0	362
Universitaire	226	14 047	14	31	35	14 353	3 001	775	8 124	11 900	1 391	1 025	2 416	480	0	480
Inconnue	489	69 226	23	75	210	70 023	9 158	2 844	38 015	50 017	1 970	2 576	4 546	623	0	623
Statut au début de la participation <sup>4</sup>																
Actif à l'Assist. s. et à l'Assur.-E.	102	3 539	2	16	28	3 707	1 187	256	2 248	3 691	208	420	628	24	0	24
Actif à l'Assist. s. et adm. à l'Assur.-E.	215	14 504	21	53	105	14 898	3 297	1 125	6 864	11 286	859	3 290	4 149	92	0	92
Actif à l'Assistance sociale seulement	704	32 854	171	197	139	34 065	8 700	4 025	14 737	27 462	1 693	5 188	6 881	172	0	172
Actif à l'Assurance-Emploi seulement	659	79 406	1	49	229	80 344	16 865	1 103	35 239	53 207	2 908	1 159	4 067	1 420	0	1 420
Admissible - Assur.-Emploi seulement	756	22 394	1	58	187	23 396	5 403	838	9 823	16 064	1 555	1 658	3 213	538	0	538
Sans soutien public du revenu	1 530	33 308	1	176	132	35 167	2 869	2 636	21 456	26 961	2 336	161	2 497	108	0	108
Total à l'Assistance sociale																
Total à l'Assistance-Emploi	1 021	50 917	194	266	272	52 670	13 184	5 406	23 649	42 439	2 760	8 898	11 658	288	0	288
Actif à l'Assurance-Emploi	1 732	119 863	25	176	549	122 345	26 782	3 312	54 174	84 248	5 530	6 527	12 057	2 074	0	2 074
Admissible à Assurance-Emploi	761	82 965	3	65	257	84 051	18 052	1 359	37 487	56 898	3 116	1 579	4 695	1 444	0	1 444
Admissible à Assurance-Emploi	971	36 898	22	111	292	38 294	8 700	1 963	16 687	27 350	2 414	4 948	7 362	630	0	630
Données cumulatives pour l'année financière																
Nouvelles participations	3 986	186 025	197	549	820	191 577	34 321	9 983	90 367	138 671	9 559	11 876	21 435	2 354	0	2 354
Adultes distincts par catégorie <sup>3</sup>	3 381	165 804	191	516	804	169 724	35 233	9 419	81 749	117 939	9 230	11 823	20 972	2 253	0	2 253

1. Comptabilisées notamment les participations aux Mouvements pour l'intégration et la rétention en emploi.

2. Cette section inclut les participations débutées avant le premier avril et qui ne sont poursuivies après cette date, contrairement aux sections suivantes qui ne portent que sur les nouvelles participations (celles qui ont débuté depuis le premier avril).

3. Correspond au nombre distinct de personnes ayant participé à au moins une intervention (incluant les mesures hors axes) à l'intérieur de chaque catégorie d'un élément descriptif.

4. Ne correspond pas nécessairement à l'atteinte d'un diplôme pour le niveau indiqué.

5. Les catégories ne sont pas mutuellement exclusives car une même personne peut, entre autres, être à la fois participant de l'assistance sociale et de l'assurance-emploi.

ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP15a)b) (suite)

Tableau 3
INDICATEURS DE RÉSULTATS, PAR RÉGIONS
Données cumulatives pour la période d'avril 2007 à mars 2008 (données préliminaires)

Régions	Nombre de personnes en emploi <sup>1</sup>	Taux d'emploi des participants	Prestations non versées à l'assurance- emploi (M\$) <sup>2</sup>
Abitibi-Témiscamingue	3 381	58,3	2,8
Bas St-Laurent	4 412	59,4	3,1
Centre-du-Québec	3 822	54,9	3,4
Chaudière-Appalaches	5 562	60,0	3,0
Côte-Nord	2 346	54,4	1,5
Estrie	6 132	59,6	4,7
Gaspésie / Îles-de-la-Madeleine	3 260	51,8	2,4
Lanaudière	6 919	53,8	4,1
Laurentides	7 688	53,2	5,7
Laval	4 897	51,8	2,8
Mauricie	5 739	56,1	4,9
Montréal	17 397	58,1	11,2
Montréal	29 239	46,9	26,8
Nord-du-Québec	462	69,3	0,3
Outaouais	4 789	47,0	4,7
Québec (Capitale nationale)	9 029	55	7,7
Saguenay / Lac-St-Jean	5 674	54,0	4,1
Ensemble du Québec	120 748	53,1	93,3

Notes:

- 1. Le taux d'emploi est celui des participants ayant terminé entre octobre 2006 et octobre 2007.
- 2. L'information concernant les prestations non versées à l'assurance-emploi ne sont pas disponibles pour mar. Elles se situaient pour la période d'avril 2007 à janvier 2008 inclusivement à 143,9 M \$ pour l'ensemble du Q

Sources:

DGAPIMT - PEQ





ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

Annexe RP15e)

Pour chacune des régions, pourcentage du budget consacré à chacune des mesures actives d'Emploi-Québec (2007-2008)

Régions 2007-2008	Total des régions	Abitibi-Témiscamingue	Bas-St-Laurent	Capitale-Nationale	Centre-du-Québec	Chaudière-Appalaches	Côte-Nord	Estrie	Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	Île-de-Montréal	Lanaudière	Laurentides	Laval	Mauricie	Montérégie	Nord-du-Québec	Outaouais	Saguenay - Lac-Saint-Jean
Contrat d'intégration au travail	3,7%	5,1%	6,4%	3,1%	5,8%	4,6%	4,2%	3,3%	7,2%	2,8%	3,6%	3,6%	4,3%	3,7%	3,2%	1,3%	4,2%	4,4%
Formation de la main-d'œuvre/Ind.	41,1%	42,4%	38,0%	40,8%	40,8%	40,4%	46,3%	38,3%	30,3%	39,2%	47,5%	43,7%	50,8%	46,7%	40,9%	30,6%	44,3%	39,1%
Formation de la main-d'œuvre/Entr.	8,6%	9,2%	11,0%	10,8%	8,6%	15,2%	11,4%	7,3%	8,5%	7,3%	6,3%	11,5%	0,8%	6,2%	8,7%	26,9%	4,7%	9,1%
Insertion sociale	0,2%	0,4%	0,0%	0,3%	0,1%	0,1%	0,0%	0,0%	0,1%	0,5%	0,0%	0,1%	0,4%	0,1%	0,0%	0,2%	0,3%	0,0%
Projets de préparation à l'emploi	11,7%	5,4%	4,7%	11,1%	7,3%	5,7%	5,5%	9,5%	2,2%	20,8%	11,9%	9,3%	9,3%	6,5%	10,6%	5,2%	6,4%	8,4%
Recherche et innovation	0,3%	0,6%	0,9%	0,0%	0,2%	0,1%	0,0%	0,2%	0,0%	0,3%	0,0%	0,1%	0,0%	0,1%	0,9%	0,4%	0,0%	0,4%
Services d'aide à l'emploi	11,4%	5,6%	10,9%	13,8%	12,9%	13,5%	10,0%	14,7%	7,6%	12,5%	8,2%	11,6%	15,9%	7,4%	11,6%	1,5%	13,1%	5,9%
Soutien au travail autonome	4,6%	4,3%	5,8%	3,8%	6,4%	5,9%	3,2%	3,6%	5,4%	4,0%	3,7%	6,4%	3,4%	3,3%	4,4%	3,6%	7,2%	5,2%
Subventions salariales	8,7%	16,3%	11,7%	8,6%	4,9%	5,9%	9,2%	8,0%	30,6%	6,1%	9,4%	4,9%	6,9%	10,7%	8,9%	10,5%	10,5%	11,6%
Supplément de retour au travail	1,0%	1,0%	0,9%	0,9%	1,4%	1,0%	0,8%	1,3%	0,8%	0,9%	1,1%	1,1%	0,9%	1,4%	1,0%	0,3%	0,9%	0,7%
Activités - Services - Ententes	0,2%	0,3%	0,2%	0,1%	0,1%	0,0%	0,9%	0,4%	0,1%	0,2%	0,4%	0,0%	0,3%	0,1%	0,2%	0,3%	0,3%	0,1%
Concertation pour l'emploi	8,5%	9,3%	9,4%	6,7%	11,4%	7,4%	8,5%	13,5%	7,3%	5,5%	7,8%	7,8%	7,0%	13,8%	9,7%	19,2%	8,0%	15,0%
Total	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%	100%



DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RPAF16

Titre

Programmes d'aide financière en vigueur en 2007-2008 et nombre total de ménages aidés par programme et par région.

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Programmes d'aide sociale, de solidarité sociale et alternative jeunesse :

Clientèle des programmes d'assistance sociale  
Janvier 2008

	Aide sociale	Solidarité sociale	Aide financière de dernier recours	Alternative Jeunesse
	Nombre de ménages	Nombre de ménages	Nombre de ménages	Nombre d'adultes
	A	B	(A+B)	
Total				
Janvier 2008	205 130	129 530	334 660	4 621
Région				
01 Bas-Saint-Laurent	4 580	4 890	9 470	168
02 Saguenay - Lac-St-Jean	7 266	5 228	12 494	250
03 Capitale-Nationale	13 577	11 063	24 640	337
04 Mauricie	10 162	6 206	16 368	341
05 Estrie	8 213	6 049	14 262	206
06 Montréal	78 941	31 766	110 707	819
07 Outaouais	8 312	5 509	13 821	265
08 Abitibi-Témiscamingue	3 542	2 645	6 187	182
09 Côte-Nord	2 029	1 301	3 330	88
10 Nord-du-Québec	823	256	1 079	9
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	3 096	2 625	5 721	109
12 Chaudière-Appalaches	5 773	5 762	11 535	233
13 Laval	5 966	3 637	9 603	127
14 Lanaudière	9 375	5 593	14 968	339
15 Laurentides	10 734	6 708	17 442	348
16 Montérégie	26 636	17 667	44 303	634
17 Centre-du-Québec	6 070	4 060	10 130	166
18 Central (curatelle + hébergé)	35	8 565	8 600	-

Source : DGARES, MESS.

Programme de soutien financier pour les mineures enceintes :

Entre le 1<sup>er</sup> avril 2007 et le 31 mars 2008, 197 jeunes femmes ont été aidées par le programme. Ces informations ne sont pas disponibles par région.

Notons par ailleurs qu'avant le 1<sup>er</sup> avril 2007, les services offerts dans le cadre de ce programme étaient dispensés par la Mesure de soutien financier aux mineures enceintes. En tout, ce sont 43 jeunes femmes qui ont reçu, dans les premiers mois de 2007-2008, des prestations dans le cadre de cette mesure.

Au total, ce sont donc 240 jeunes femmes qui ont bénéficié, en 2007-2008, d'une aide financière dans le cadre de la mesure ou du programme de soutien financier pour les mineures enceintes.

Programme de soutien financier  
aux mineures enceintes

Participant<sup>es</sup> actives en 2007-2008

Régions	Individus distincts
Bas-Saint-Laurent	5
Saguenay - Lac-Saint-Jean	3
Capitale-Nationale	6
Mauricie	17
Estrie	16
Montréal	33
Outaouais	22
Abitibi-Témiscamingue	7
Côte-Nord	6
Nord-du-Québec	0
Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	3
Chaudière-Appalaches	12
Laval	1
Lanaudière	13
Laurentides	9
Montréal	35
Centre-du-Québec	9
Total	197

Source: DGAPPIMT - DPSIG, MESS.

Mesure de soutien financier  
aux mineures enceintes

Participant<sup>es</sup> actives en 2007-2008

Régions	Individus distincts
Bas-Saint-Laurent	2
Saguenay - Lac-Saint-Jean	2
Capitale-Nationale	1
Mauricie	2
Estrie	2
Montréal	13
Outaouais	1
Abitibi-Témiscamingue	2
Côte-Nord	0
Nord-du-Québec	1
Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	1
Chaudière-Appalaches	0
Laval	3
Lanaudière	3
Laurentides	1
Montréal	5
Centre-du-Québec	4
Total	43

Source: DGAPPIMT - DPSIG, MESS.

Programme de soutien financier pour les travailleurs licenciés collectivement dans les régions ressources et hors des régions ressources, dans les secteurs du textile et du vêtement:

Programme de soutien financier pour les  
travailleurs licenciés collectivement hors des  
régions ressources des secteurs du textile et du  
vêtement

Demandes acceptées entre avril 2007 et février 2008

Régions	Nombre de demandes acceptées
Centre-du-Québec	2
Chaudière-Appalaches	71
Estrie	1
Montréal	67
Montréal	113
Montréal-barbours et Laval	79
Total	333

Source: DGAPPIMT - DPSIG, MESS.

Programme de soutien financier pour les  
travailleurs licenciés collectivement dans les  
régions ressources

Demandes acceptées entre avril 2007 et février 2008

Régions	Nombre de demandes acceptées
Abitibi-Témiscamingue	116
Bas-Saint-Laurent	13
Estrie	9
Laurentides	26
Mauricie	8
Nord-du-Québec	55
Outaouais	25
Saguenay - Lac-Saint-Jean	28
Total	280

Source: DGAPPIMT - DPSIG, MESS.

Programme de soutien financier pour les travailleurs âgés licenciés de l'industrie forestière:

Programme de soutien financier pour les  
travailleurs âgés licenciés de l'industrie  
forestière

Demandeurs acceptés au cours de l'année 2007-2008

Régions	Individus distincts
Bas-Saint-Laurent	12
Saguenay - Lac-Saint-Jean	6
Capitale-Nationale	4
Mauricie	8
Estrie	1
Montréal	0
Outaouais	4
Abitibi-Témiscamingue	13
Côte-Nord	2
Nord-du-Québec	3
Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	0
Chaudière-Appalaches	1
Laval	0
Lanaudière	18
Laurentides	9
Montréal	2
Centre-du-Québec	0
Total	83

Source: DGAPPIMT - DPSIG, MESS.

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

Question: 17

**Titre :** Nombre d'agents d'aide socio-économique pour chaque région  
pour l'année 2007-2008.

**Réseau Agence Emploi-Québec**

Région administrative	Effectif
Total Bas-Saint-Laurent	104
Total Nord-du-Québec	16
Total Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	73
Total Chaudière-Appalaches	116
Total Laval	0
Total Lanaudière	136
Total Laurentides	143
Total Montérégie	352
Total Centre-du-Québec	78
Total Saguenay—Lac-Saint-Jean	118
Total Capitale-Nationale	186
Total Mauricie	139
Total Estrie	112
Total Montréal	451
Total Outaouais	108
Total Abitibi-Témiscamingue	67
Total Côte-Nord	43
<b>Total</b>	<b>2242</b>

Cela exclut les autres services de l'agence Emploi-Québec (16) et donc les agents d'aide socio-économique y travaillant (287).

Source : Données extraites du SAGIP à la paye 26 du 27 mars 2008 (effectif en place au 14 mars 2008).

Note : Ces données excluent le personnel de cabinet, les étudiants et les stagiaires et le personnel de la Ville de Montréal. Cependant, 45 effectifs sur la banque de suppléance sont inclus.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

071

Question: 17

**Titre :** Nombre de Centres locaux d'emploi pour chaque région pour l'année 2007-2008.

**Réseau Agence Emploi-Québec**

Région administrative	Nombre de centres locaux d'emploi
Bas-Saint-Laurent	8
Nord-du-Québec	2
Gaspésie—Îles-de-la-Madeleine	6
Chaudière-Appalaches	11
Laval	1
Lanaudière	7
Laurentides	9
Montréal	20
Centre-du-Québec	5
Saguenay—Lac-Saint-Jean	6
Capitale-Nationale	11
Mauricie	8
Estrie	8
Montréal	27
Outaouais	7
Abitibi-Témiscamingue	6
Côte-Nord	6
<b>Total</b>	<b>148</b>

Cela exclut les autres services de l'agence Emploi-Québec (16).

Source : Données extraites du SAGIP à la page 26 du 27 mars 2008 (effectif en place au 14 mars 2008).





ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP 18

**Titre**  
Montant total des subventions accordées par le gouvernement fédéral pour la réinsertion des travailleurs en 2006-2007, en 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009.

**Exposé et statistiques**  
  
La contribution mise à la disposition du Québec pour les mesures actives dans le cadre de l'Entente Canada-Québec relative au marché du travail pour 2007-2008 totalise 655,8 M\$.  
Le tableau ci-après illustre l'évolution de cette contribution depuis 2006-2007.  
  

ENTENTE CANADA-QUÉBEC RELATIVE AU MARCHÉ DU TRAVAIL	
2006-2007	2007-2008
654,6 M\$	655,8 M\$

**SOURCE :** Direction du budget et des services administratifs, le 8 avril 2008  
**VALIDATION:** Bureau de la sous-ministre associée, le 8 avril 2008



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP19

### Titre

Stratégie d'intervention à l'intention des travailleurs de 45 ans et plus :

- a) budget consenti à la mise en œuvre pour 2007-2008 et prévisions pour 2008-2009;
- b) taux de participant(e)s par tranche d'âge et par région;

### Exposé et statistiques

*La Stratégie d'intervention à l'intention des travailleuses et des travailleurs de 45 ans et plus a fait l'objet d'une annonce publique le 28 janvier 2003. L'objectif de la Stratégie et du plan d'action est de favoriser le maintien en emploi et la réinsertion au marché du travail des personnes de 45 ans et plus qui le désirent, et d'accroître ainsi le taux d'activité de ce groupe d'âge. Une série d'actions ont été mises en œuvre depuis 2003 alors que d'autres sont étalées sur un horizon de cinq ans.*

- a) Signalons qu'aucun budget spécifique n'est dédié à la Stratégie étant donné que les activités sont réalisées à l'intérieur du budget d'intervention dédié aux mesures et services d'Emploi-Québec.

b)

#### Ventilation des nouveaux participants âgés de 45 ans et plus selon la région et le groupe d'âge du 1er avril 2007 au 22 février 2008

	45 à 49 ans	50 à 54 ans	55 ans et plus	Adultes distincts <sup>1</sup>
	n	n	n	n
Abitibi-Témiscaminague	713	650	703	2 051
Bas Saint-Laurent	943	824	891	2 641
Capitale-Nationale	1 845	1 603	1 506	4 922
Centre-du-Québec	871	778	778	2 411
Chaudière-Appalaches	1 168	937	899	2 982
Côte-Nord	552	433	315	1 289
Estrie	1 138	908	777	2 800
Gaspésie-Îles-de-la-Madeleine	891	869	920	2 649
Lanaudière	1 447	1 101	1 104	3 625
Laurentides	1 836	1 331	1 408	4 542
Laval	1 094	820	1 009	2 903
Mauricie	1 253	1 005	923	3 156
Montréal	6 358	4 644	4 489	15 385
Montréal	3 313	2 483	2 653	8 400
Nord-du-Québec	105	82	65	242
Outaouais	1 132	788	656	2 567
Saguenay/Lac St-Jean	1 170	947	750	2 846
<b>Adultes distincts<sup>1</sup></b>	<b>25 750</b>	<b>20 121</b>	<b>19 814</b>	<b>65 216</b>

1. La somme des adultes par région ou par groupe d'âge peut être supérieure au nombre total d'adultes distincts, car une même personne peut avoir effectué plus d'une participation durant la période.

### SOURCE :

Emploi-Québec – Direction des stratégies clientèles et des projets ministériels – 18 mars 2008

### COLLABORATION :

Direction de la planification et de l'information sur le marché du travail  
Direction de l'administration et de l'information de gestion  
Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique – 18 mars 2008

### VALIDATION :

Bureau de la sous-ministre associée, le 7 avril 2008



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP20

### Titre

Montant des sommes investies en 2006-2007 afin de favoriser le retour à l'emploi des personnes assistées sociales aptes à l'emploi.

### Exposé et statistiques

Le suivi des sommes investies auprès des personnes assistées sociales inclut toutes les sommes investies dans le cadre des mesures et des services d'emploi, peu importe que les participants soient considérés aptes ou non au travail, puisque l'objectif ultime de la participation aux mesures et services d'emploi est l'intégration au marché du travail.

Le total des sommes investies en 2006-2007 auprès des personnes assistées sociales s'élève à 175,5 M\$.

Source : DGAPPIMT, Rapports du FDMT, Mesure de soutien pour la réinsertion à l'emploi des prestataires de la sécurité du revenu pour 2006-2007, juin 2007.

**SOURCE :** Gilles Breton, Direction générale adjointe de la planification, de la performance et de l'information sur le marché du travail – le 5 mars 2008

**VALIDATION:** Direction générale adjointe des ressources budgétaires, financières, matérielles et informationnelles – 6 mars 2008  
Bureau de la sous-ministre associée – Emploi-Québec – 5 juin 2007



DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP21

Titre

Nombre de prestataires sans contraintes et avec contraintes par région administrative et taux de chômage pour l'année 2007-2008. Ventilation par tranche d'âge et nationalité.

Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Le tableau suivant illustre les adultes prestataires selon les caractéristiques demandées au mois de janvier 2008.

Adultes prestataires aux programmes d'aide financière de dernier recours  
Janvier 2008

Caractéristiques	Programme d'aide sociale			Programme de solidarité sociale			Programmes d'aide financière de dernier recours
	Sans contraintes	Contraintes temporaires	Total	Contraintes sévères	Conjoints sans contraintes sévères	Total	Total
Total Janvier 2008	143 286	87 904	231 190	131 212	9 213	140 425	371 615
Région							
01 Bas-Saint-Laurent	2 891	2 308	5 199	4 989	593	5 582	10 781
02 Saguenay - Lac-St-Jean	4 996	3 040	8 036	5 333	499	5 832	13 868
03 Capitale-Nationale	8 837	5 934	14 771	11 197	665	11 862	26 633
04 Mauricie	6 696	4 477	11 173	6 292	530	6 822	17 995
05 Estrie	5 565	3 589	9 154	6 159	487	6 646	15 800
06 Montréal	59 045	32 088	91 133	32 070	1 812	33 882	125 015
07 Outaouais	5 990	3 347	9 337	5 591	488	6 079	15 416
08 Abitibi-Témiscamingue	2 311	1 582	3 893	2 693	257	2 950	6 843
09 Côte-Nord	1 374	834	2 208	1 317	117	1 434	3 642
10 Nord-du-Québec	587	342	929	257	20	277	1 206
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	2 160	1 474	3 634	2 671	418	3 089	6 723
12 Chaudière-Appalaches	3 543	2 807	6 350	5 845	443	6 288	12 638
13 Laval	4 049	2 800	6 849	3 673	242	3 915	10 764
14 Lanaudière	6 341	4 145	10 486	5 676	484	6 160	16 646
15 Laurentides	7 163	4 573	11 736	6 800	553	7 353	19 089
16 Montérégie	17 694	11 848	29 542	17 930	1 241	19 171	48 713
17 Centre-du-Québec	4 015	2 710	6 725	4 129	343	4 472	11 197
18 Central (curatelle + hébergé)	29	6	35	8 590	21	8 611	8 646
Âge							
Moins de 21 ans	6 240	2 584	8 824	2 775	29	2 804	11 628
De 21 à 24 ans	11 141	6 206	17 347	4 549	116	4 665	22 012
De 25 à 29 ans	17 562	9 172	26 734	6 941	246	7 187	33 921
De 30 à 34 ans	18 086	7 891	25 977	7 502	331	7 833	33 810
De 35 à 39 ans	20 740	6 323	27 063	9 019	553	9 572	36 635
De 40 à 44 ans	24 071	5 138	29 209	14 411	886	15 297	44 506
De 45 à 49 ans	23 827	3 841	27 668	20 087	1 355	21 442	49 110
De 50 à 54 ans	21 204	3 148	24 352	22 530	1 846	24 376	48 728
55 ans et plus	415	43 601	44 016	43 398	3 851	47 249	91 265
Nés au ou hors Canada							
Nés au Canada	102 755	66 363	169 118	122 311	8 041	130 352	299 470
Nés hors du Canada	32 562	19 796	52 358	8 755	1 150	9 905	62 263
Revendicateurs de statut de réfugié	7 969	1 745	9 714	146	22	168	9 882



Taux de chômage année 2007					
	15 ans et plus	15 - 64 ans	15 - 24 ans	25 - 54 ans	55 - 64 ans
Province de Québec	7,2	7,2	12,5	6,2	6,7
Gaspésie - îles-de-la-Madeleine	17,3	17,3	n.d.	16,3	n.d.
Bas-Saint-Laurent	8,9	9,0	10,2	9,0	n.d.
Capitale-Nationale	4,9	5,0	9,8	3,9	4,5
Chaudière-Appalaches	6,0	6,0	10,6	4,6	7,2
Estrie	7,0	7,1	11,0	6,3	6,7
Centre du Québec	6,7	6,8	12,0	5,7	n.d.
Montréal	6,1	6,1	11,6	5,1	5,1
Montréal	8,5	8,6	13,2	7,8	7,9
Laval	5,1	5,2	9,9	4,3	n.d.
Lanaudière	7,0	7,1	16,7	5,2	7,0
Laurentides	6,9	7,0	13,7	5,9	5,6
Outaouais	6,3	6,4	14,6	4,8	n.d.
Abitibi-Témiscamingue	9,2	9,4	12,9	9,0	n.d.
Mauricie	9,2	9,3	14,8	8,0	10,6
Saguenay - Lac-Saint-Jean	9,1	9,1	14,8	7,4	11,4
Côte-Nord & Nord-du-Québec	8,7	8,2	n.d.	8,6	n.d.
Population immigrante <sup>1</sup>	10,5	n.d.	n.d.	n.d.	n.d.

1. Le taux de chômage est pour l'ensemble du Québec seulement

# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP22

### Titre

Montants totaux versés en prestations

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

En janvier 2008, on compte 334 660 ménages prestataires aux programmes d'aide financière de dernier recours. Ces ménages représentent 371 615 adultes et 116 398 enfants pour un total de 488 013 prestataires. L'aide moyenne versée aux ménages prestataires aux programmes d'aide financière de dernier recours est de 698,39 \$, l'aide totale versée se chiffrant à 233,7 millions de dollars.

#### Ventilation des montants totaux versés en prestations selon les programmes et les régions Janvier 2008

Programme	Nombre de ménages	Nombre d'adultes	Nombre d'enfants	Nombre de prestataires	Prestation moyenne versée	Prestations totales versées (milliers)
Prog. d'aide sociale	205 130	231 190	105 725	336 915	628,00 \$	128 822,3 \$
Prog. de solidarité sociale	129 530	140 425	10 673	151 098	809,87 \$	104 902,0 \$
Régions						
01. Bas-Saint-Laurent	9 470	10 781	2 182	12 963	728,38 \$	6 897,8 \$
02. Saguenay - Lac-Saint-Jean	12 494	13 868	3 183	17 051	699,60 \$	8 740,8 \$
03. Capitale-Nationale	24 640	26 633	5 559	32 192	696,41 \$	17 159,6 \$
04. Mauricie	16 368	17 995	4 706	22 701	689,06 \$	11 278,5 \$
05. Estrie	14 262	15 800	4 541	20 341	710,36 \$	10 131,2 \$
06. Montréal	110 707	125 015	50 032	175 047	699,37 \$	77 424,6 \$
07. Outaouais	13 821	15 416	5 130	20 546	706,88 \$	9 769,8 \$
08. Abitibi-Témiscamingue	6 187	6 843	1 717	8 560	698,24 \$	4 320,0 \$
09. Côte-Nord	3 330	3 642	977	4 619	696,57 \$	2 319,6 \$
10. Nord-du-Québec	1 079	1 206	723	1 929	657,92 \$	709,9 \$
11. Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	5 721	6 723	1 619	8 342	740,26 \$	4 235,0 \$
12. Chaudière-Appalaches	11 535	12 638	2 726	15 364	707,28 \$	8 158,5 \$
13. Laval	9 603	10 764	3 942	14 706	709,56 \$	6 813,9 \$
14. Lanaudière	14 968	16 646	5 186	21 832	692,97 \$	10 372,3 \$
15. Laurentides	17 442	19 089	5 342	24 431	690,40 \$	12 042,0 \$
16. Montérégie	44 303	48 713	15 553	64 266	703,36 \$	31 160,8 \$
17. Centre-du-Québec	10 130	11 197	3 263	14 460	693,28 \$	7 022,9 \$
Central <sup>1</sup>	8 600	8 646	17	8 663	600,82 \$	5 167,0 \$

1. Dossiers sous curatelle publique et les prestataires hébergés.

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique - 7 avril 2008

**VALIDATION:** Direction générale des politiques - 7 avril 2008



**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

# de fiche : RP23

**Titre**

Nombre de personnes assistées sociales aptes à l'emploi (Programme d'aide sociale) au 31 janvier 2008 et montant de l'aide fournie à ces personnes.

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

En janvier 2008, on compte 205 130 ménages prestataires du Programme d'aide sociale. Ces ménages représentent 231 190 adultes et 105 725 enfants pour un total de 336 915 prestataires. L'aide moyenne versée aux ménages prestataires du Programme d'aide sociale est de 628,00 \$, l'aide totale versée se chiffrant à 128,8 millions de dollars pour ce mois.

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique, 18 mars 2008

**VALIDATION:** Direction générale des politiques – BSMA – 20 mars 2008



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP23

### Titre

Nombre de personnes assistées sociales aptes à l'emploi au 31 mars 2008 ventilé par région, tranche d'âge et montants totaux des prestations fournies à ces personnes.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Le dernier mois officiel disponible est celui de janvier 2008. Le programme d'aide sociale correspond aux prestataires sans contraintes à l'emploi ainsi que ceux ayant des contraintes temporaires à l'emploi.

En janvier 2008, on compte 205 130 ménages prestataires du Programme d'aide sociale. Ces ménages représentent 231 190 adultes et 105 725 enfants pour un total de 336 915 prestataires. L'aide moyenne versée aux ménages prestataires du Programme d'aide sociale est de 628,00 \$, l'aide totale versée se chiffrant à 128,8 millions de dollars.

#### Ménages prestataires et prestations versées Programme d'aide sociale Janvier 2008

Caractéristiques	Nombre de ménages	Prestation moyenne versée	prestations totales versées
<b>Total</b>			
Janvier 2008	205 130	628,00 \$	128 822 338,85 \$
<b>Région</b>			
01 Bas-Saint-Laurent	4 580	614,49 \$	2 814 369,06 \$
02 Saguenay - Lac-St-Jean	7 266	599,87 \$	4 358 690,01 \$
03 Capitale-Nationale	13 577	604,69 \$	8 209 869,62 \$
04 Mauricie	10 162	608,69 \$	6 185 553,40 \$
05 Estrie	8 213	626,00 \$	5 141 374,68 \$
06 Montréal	78 941	647,83 \$	51 140 478,16 \$
07 Outaouais	8 312	623,20 \$	5 179 999,96 \$
08 Abitibi-Témiscamingue	3 542	605,04 \$	2 143 043,66 \$
09 Côte-Nord	2 029	603,00 \$	1 223 496,77 \$
10 Nord-du-Québec	823	606,82 \$	499 412,63 \$
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	3 096	630,17 \$	1 951 006,11 \$
12 Chaudière-Appalaches	5 773	607,74 \$	3 508 493,50 \$
13 Laval	5 966	642,44 \$	3 832 817,31 \$
14 Lanaudière	9 375	616,07 \$	5 775 685,83 \$
15 Laurentides	10 734	608,32 \$	6 529 745,47 \$
16 Montérégie	26 636	623,94 \$	16 619 389,85 \$
17 Centre-du-Québec	6 070	608,88 \$	3 695 902,51 \$
18 Central (curatelle + hébergé)	35	371,72 \$	13 010,32 \$

Il n'est pas possible de ventiler les prestations selon les groupes d'âge étant donné que les prestations sont données aux ménages et non aux adultes. Cependant le tableau suivant donne la répartition des adultes prestataires selon les régions et les groupes d'âge pour le programme d'aide sociale.

**Adultes prestataires au Programme d'aide sociale  
Janvier 2008**

Caractéristiques	Programme d'aide sociale		
	Sans contraintes	Contraintes temporaires	Total
<b>Total</b>			
Janvier 2008	143 286	87 904	231 190
<b>Région</b>			
01 Bas-Saint-Laurent	2 891	2 308	5 199
02 Saguenay - Lac-St-Jean	4 996	3 040	8 036
03 Capitale-Nationale	8 837	5 934	14 771
04 Mauricie	6 696	4 477	11 173
05 Estrie	5 565	3 589	9 154
06 Montréal	59 045	32 088	91 133
07 Outaouais	5 990	3 347	9 337
08 Abitibi-Témiscamingue	2 311	1 582	3 893
09 Côte-Nord	1 374	834	2 208
10 Nord-du-Québec	587	342	929
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	2 160	1 474	3 634
12 Chaudière-Appalaches	3 543	2 807	6 350
13 Laval	4 049	2 800	6 849
14 Lanaudière	6 341	4 145	10 486
15 Laurentides	7 163	4 573	11 736
16 Montérégie	17 694	11 848	29 542
17 Centre-du-Québec	4 015	2 710	6 725
18 Central (curatelle + hébergé)	29	6	35
<b>Âge</b>			
Moins de 21 ans	6 240	2 584	8 824
De 21 à 24 ans	11 141	6 206	17 347
De 25 à 29 ans	17 562	9 172	26 734
De 30 à 34 ans	18 086	7 891	25 977
De 35 à 39 ans	20 740	6 323	27 063
De 40 à 44 ans	24 071	5 138	29 209
De 45 à 49 ans	23 827	3 841	27 668
De 50 à 54 ans	21 204	3 148	24 352
55 ans et plus	415	43 601	44 016

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP24

### Titre

Nombre de personnes assistées sociales inaptes à l'emploi (Programme de solidarité sociale) au 31 janvier 2008 et montant de l'aide fournie à ces personnes.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

En janvier 2008, on compte 129 530 ménages prestataires du Programme de solidarité sociale. Ces ménages représentent 140 425 adultes et 10 673 enfants pour un total de 151 098 prestataires. L'aide moyenne versée aux ménages prestataires du Programme de solidarité sociale est de 809,87 \$, l'aide totale versée se chiffrant à 104,9 millions de dollars pour ce mois.

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique, 18 mars 2008

**VALIDATION:** Direction générale des politiques – BSMA – 20 mars 2008





# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP24

<p><b>Titre</b></p> <p>Nombre de personnes assistées sociales inaptes à l'emploi au 31 mars 2008 ventilé par région, tranches d'âge et montants totaux des prestations fournies à ces personnes.</p>
--

## Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

Le dernier mois officiel disponible est celui de janvier 2008. Le programme de solidarité sociale correspond aux prestataires avec contraintes sévères à l'emploi ainsi que leurs conjoints sans contraintes sévères.

En janvier 2008, on compte 129 530 ménages prestataires du Programme de solidarité sociale. Ces ménages représentent 140 425 adultes et 10 673 enfants pour un total de 151 098 prestataires. L'aide moyenne versée aux ménages prestataires du Programme de solidarité sociale est de 809,87 \$, l'aide totale versée se chiffrant à 104,9 millions de dollars.

### Ménages prestataires et prestations versées Programme de solidarité sociale Janvier 2008

Caractéristiques	Nombre de ménages	Prestation moyenne versée	prestations totales versées
Total			
Janvier 2008	129 530	809,87 \$	104 902 029,03 \$
Région			
01 Bas-Saint-Laurent	4 890	835,06 \$	4 083 425,36 \$
02 Saguenay - Lac-St-Jean	5 228	838,20 \$	4 382 121,09 \$
03 Capitale-Nationale	11 063	808,98 \$	8 949 722,22 \$
04 Mauricie	6 206	820,65 \$	5 092 961,63 \$
05 Estrie	6 049	824,90 \$	4 989 801,92 \$
06 Montréal	31 766	827,43 \$	26 284 156,27 \$
07 Outaouais	5 509	833,15 \$	4 589 825,80 \$
08 Abitibi-Témiscamingue	2 645	823,04 \$	2 176 953,53 \$
09 Côte-Nord	1 301	842,50 \$	1 096 096,39 \$
10 Nord-du-Québec	256	822,20 \$	210 483,36 \$
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	2 625	870,10 \$	2 284 021,77 \$
12 Chaudière-Appalaches	5 762	807,02 \$	4 650 023,74 \$
13 Laval	3 637	819,66 \$	2 981 092,14 \$
14 Lanaudière	5 593	821,86 \$	4 596 637,05 \$
15 Laurentides	6 708	821,75 \$	5 512 273,79 \$
16 Montérégie	17 667	823,08 \$	14 541 397,76 \$
17 Centre-du-Québec	4 060	819,46 \$	3 327 021,68 \$
18 Central (curatelle + hébergé)	8 565	601,75 \$	5 154 013,53 \$

Il n'est pas possible de ventiler les prestations selon les groupes d'âge étant donné que les prestations sont données aux ménages et non aux adultes. Cependant le tableau suivant donne la répartition des adultes prestataires selon les régions et les groupes d'âge pour le programme de solidarité sociale.

**Adultes prestataires au Programme de solidarité sociale  
Janvier 2008**

Caractéristiques	Programme de solidarité sociale		
	Contraintes sévères	Conjoints sans contraintes sévères	Total
<b>Total</b>			
Janvier 2008	131 212	9 213	140 425
<b>Région</b>			
01 Bas-Saint-Laurent	4 989	593	5 582
02 Saguenay - Lac-St-Jean	5 333	499	5 832
03 Capitale-Nationale	11 197	665	11 862
04 Mauricie	6 292	530	6 822
05 Estrie	6 159	487	6 646
06 Montréal	32 070	1 812	33 882
07 Outaouais	5 591	488	6 079
08 Abitibi-Témiscamingue	2 693	257	2 950
09 Côte-Nord	1 317	117	1 434
10 Nord-du-Québec	257	20	277
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	2 671	418	3 089
12 Chaudière-Appalaches	5 845	443	6 288
13 Laval	3 673	242	3 915
14 Lanaudière	5 676	484	6 160
15 Laurentides	6 800	553	7 353
16 Montérégie	17 930	1 241	19 171
17 Centre-du-Québec	4 129	343	4 472
18 Central (curatelle + hébergé)	8 590	21	8 611
<b>Âge</b>			
Moins de 21 ans	2 775	29	2 804
De 21 à 24 ans	4 549	116	4 665
De 25 à 29 ans	6 941	246	7 187
De 30 à 34 ans	7 502	331	7 833
De 35 à 39 ans	9 019	553	9 572
De 40 à 44 ans	14 411	886	15 297
De 45 à 49 ans	20 087	1 355	21 442
De 50 à 54 ans	22 530	1 846	24 376
55 ans et plus	43 398	3 851	47 249

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP25

<b>Titre</b>
Nombre d'immigrants bénéficiaires des programmes de solidarités sociale et d'aide sociale depuis 2003 ventilé par région, tranches d'âge et montant totaux versés en prestation.

<b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b>			
En janvier 2008, on compte 72 145 adultes prestataires nés hors du Canada pour les programmes d'aide de dernier recours. On en retrouve 62 072 au programme d'aide sociale et 10 073 au Programme de solidarité sociale. Le tableau suivant fait une distribution selon les régions et les groupes d'âge.			
<b>Adultes nés hors du Canada prestataires d'une aide financière de dernler recours Janvier 2008</b>			
	<b>Aide sociale</b>	<b>Solidarité sociale</b>	<b>Aide financière de dernier recours</b>
	<b>N</b>	<b>N</b>	<b>N</b>
<b>Total</b>			
Janvier 2008	62 072	10 073	72 145
<b>Région</b>			
01 Bas-Saint-Laurent	56	22	78
02 Saguenay - Lac-St-Jean	113	14	127
03 Capitale-Nationale	1567	206	1773
04 Mauricie	310	48	358
05 Estrie	1154	206	1360
06 Montréal	49743	7326	57069
07 Outaouais	1253	190	1443
08 Abitibi-Témiscamingue	32	18	50
09 Côte-Nord	12	9	21
10 Nord-du-Québec	5	1	6
11 Gaspésie - Îles-de-la-Madeleine	17	9	26
12 Chaudière-Appalaches	102	32	134
13 Laval	2650	613	3263
14 Lanaudière	412	91	503
15 Laurentides	516	131	647
16 Montérégie	3734	790	4524
17 Centre-du-Québec	389	45	434
18 Central (curatelle + hébergé)	7	322	329
<b>Âge</b>			
Moins de 21 ans	1534	130	1664
De 21 à 24 ans	3343	266	3609
De 25 à 29 ans	6487	425	6912
De 30 à 34 ans	8406	565	8971
De 35 à 39 ans	10053	791	10844
De 40 à 44 ans	8947	1051	9998
De 45 à 49 ans	7018	1319	8337
De 50 à 54 ans	5797	1595	7392
55 ans et plus	10487	3931	14418

Étant donné que les prestations sont données aux ménages, nous avons regardé si un ménage comptait au moins un adulte né hors du Canada pour pouvoir donner cette information.

Le tableau qui suit donne les prestations pour les mois de janvier 2003 à 2008 selon les programmes et les régions.

**Montants déficits versés aux ménages prestataires de l'aide financière de dernier recours  
dont au moins un des adultes est né hors du Canada  
Janvier 2003 à Janvier 2008**

**JANVIER 2003**

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	25	15 426,23 \$	15	12 852,45 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	118	80 416,20 \$	11	7 843,99 \$
03- Capitale-Nationale	1 162	762 670,44 \$	164	135 189,27 \$
04- Mauricie	152	96 228,70 \$	35	30 368,65 \$
05- Estrie	784	520 319,07 \$	135	111 282,55 \$
06- Montréal	44 034	29 008 670,82 \$	5 378	4 368 061,93 \$
07- Outaouais	959	635 606,91 \$	125	100 256,75 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	47	32 504,42 \$	9	6 480,44 \$
09- Côte-Nord	17	10 598,36 \$	7	5 188,23 \$
10- Nord du Québec	11	6 283,49 \$	1	788,33 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	14	8 673,85 \$	4	3 717,94 \$
12- Chaudière-Appalaches	73	43 514,02 \$	21	17 063,73 \$
13- Laval	1 684	1 158 337,68 \$	422	354 048,91 \$
14- Lanaudière	237	159 899,62 \$	56	40 662,89 \$
15- Laurentides	338	217 766,86 \$	93	75 246,45 \$
16- Montérégie	2 565	1 748 885,92 \$	557	444 194,20 \$
17- Centre-du-Québec	142	99 876,23 \$	24	19 249,36 \$
18- Central	7	1 134,00 \$	166	32 117,07 \$
<b>TOTAL</b>	<b>52 369</b>	<b>34 606 812,82 \$</b>	<b>7 223</b>	<b>5 764 613,14 \$</b>

**JANVIER 2004**

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	45	26 820,05 \$	16	13 748,48 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	146	96 611,54 \$	11	8 456,14 \$
03- Capitale-Nationale	1 217	797 704,29 \$	160	133 393,56 \$
04- Mauricie	226	150 102,23 \$	39	35 342,13 \$
05- Estrie	855	577 112,50 \$	150	124 050,91 \$
06- Montréal	42 837	28 763 784,06 \$	5 630	4 634 169,90 \$
07- Outaouais	1 008	679 090,74 \$	132	109 688,57 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	54	36 661,64 \$	8	5 646,40 \$
09- Côte-Nord	13	9 577,88 \$	8	4 969,82 \$
10- Nord du Québec	-	-	1	803,75 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	11	8 075,17 \$	4	2 194,32 \$
12- Chaudière-Appalaches	74	45 127,02 \$	22	18 025,90 \$
13- Laval	1 734	1 209 515,71 \$	443	365 317,04 \$
14- Lanaudière	243	164 215,50 \$	62	48 003,07 \$
15- Laurentides	363	240 034,09 \$	90	72 695,54 \$
16- Montérégie	2 752	1 911 316,04 \$	591	479 246,17 \$
17- Centre-du-Québec	208	140 383,97 \$	23	21 218,38 \$
18- Central	8	1 837,75 \$	161	28 655,83 \$
<b>TOTAL</b>	<b>51 794</b>	<b>34 857 970,18 \$</b>	<b>7 551</b>	<b>6 105 625,91 \$</b>

**JANVIER 2005**

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	49	29 606,07 \$	17	13 597,39 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	140	87 680,39 \$	17	13 393,94 \$
03- Capitale-Nationale	1 270	849 513,15 \$	160	136 357,74 \$
04- Mauricie	236	153 483,32 \$	40	36 967,96 \$
05- Estrie	905	617 062,96 \$	145	123 067,23 \$
06- Montréal	41 595	27 979 448,60 \$	5 680	4 689 971,74 \$
07- Outaouais	1 104	739 083,50 \$	143	127 080,85 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	41	26 518,07 \$	9	5 712,53 \$
09- Côte-Nord	10	6 595,92 \$	8	5 236,42 \$
10- Nord du Québec	5	2 419,69 \$	1	816,08 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	14	9 255,29 \$	4	2 361,12 \$
12- Chaudière-Appalaches	98	65 733,62 \$	21	16 788,55 \$
13- Laval	1 765	1 211 196,53 \$	455	374 232,32 \$
14- Lanaudière	297	201 354,86 \$	63	50 041,42 \$
15- Laurentides	376	245 082,67 \$	89	71 492,35 \$
16- Montérégie	2 780	1 948 829,55 \$	630	515 457,68 \$
17- Centre-du-Québec	248	168 570,27 \$	28	22 336,44 \$
18- Central	5	1 350,08 \$	283	124 503,84 \$
<b>TOTAL</b>	<b>50 938</b>	<b>34 342 784,53 \$</b>	<b>7 793</b>	<b>6 329 415,60 \$</b>

## JANVIER 2006

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	58	38 049,75 \$	23	20 754,32 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	109	68 276,10 \$	17	12 768,62 \$
03- Capitale-Nationale	1 275	865 465,54 \$	166	145 302,36 \$
04- Mauricie	231	153 209,59 \$	42	37 487,96 \$
05- Estrie	904	616 997,12 \$	150	131 916,72 \$
06- Montréal	39 385	26 819 718,03 \$	5 990	5 030 810,66 \$
07- Outaouais	1 063	724 494,51 \$	152	129 985,36 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	41	25 500,86 \$	9	6 788,24 \$
09- Côte-Nord	12	7 047,54 \$	9	6 234,58 \$
10- Nord du Québec	3	1 690,42 \$	2	850,63 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	16	10 634,43 \$	5	3 224,05 \$
12- Chaudière-Appalaches	83	54 778,90 \$	29	23 722,15 \$
13- Laval	1 795	1 264 777,43 \$	462	383 567,76 \$
14- Lanaudière	291	192 311,31 \$	73	62 986,62 \$
15- Laurentides	392	259 798,35 \$	99	81 371,65 \$
16- Montérégie	2 784	1 949 945,91 \$	681	565 564,54 \$
17- Centre-du-Québec	323	220 047,41 \$	33	27 366,35 \$
18- Central	8	2 341,34 \$	278	131 106,37 \$
<b>TOTAL</b>	<b>48 773</b>	<b>33 275 084,54 \$</b>	<b>8 220</b>	<b>6 801 808,94 \$</b>

## JANVIER 2007

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	57	39 589,23 \$	22	16 302,97 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	111	73 624,92 \$	17	13 563,94 \$
03- Capitale-Nationale	1 240	847 353,71 \$	172	147 566,15 \$
04- Mauricie	257	173 887,62 \$	37	32 997,46 \$
05- Estrie	929	633 492,89 \$	163	144 124,24 \$
06- Montréal	39 394	27 154 092,91 \$	6 226	5 307 935,72 \$
07- Outaouais	1 029	719 720,44 \$	147	124 985,34 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	36	22 735,39 \$	15	11 502,70 \$
09- Côte-Nord	11	6 848,43 \$	10	5 981,10 \$
10- Nord du Québec	3	1 596,76 \$	1	852,08 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	19	12 070,73 \$	5	3 400,36 \$
12- Chaudière-Appalaches	80	51 807,75 \$	32	25 462,78 \$
13- Laval	1 963	1 398 662,96 \$	489	411 471,24 \$
14- Lanaudière	303	199 342,86 \$	84	74 428,96 \$
15- Laurentides	402	268 789,25 \$	115	96 418,89 \$
16- Montérégie	2 766	1 968 582,93 \$	685	577 952,39 \$
17- Centre-du-Québec	366	251 406,45 \$	29	25 686,11 \$
18- Central	13	3 811,24 \$	312	145 066,90 \$
<b>TOTAL</b>	<b>48 979</b>	<b>33 827 416,47 \$</b>	<b>8 561</b>	<b>7 165 699,33 \$</b>

## JANVIER 2008

Région	Programme aide sociale		Programme solidarité sociale	
	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)	Nombre de ménages	Total prestations versées (\$)
01- Bas Saint-Laurent	57	39 589,23 \$	22	16 302,97 \$
02- Saguenay-Lac Saint-Jean	111	73 624,92 \$	17	13 563,94 \$
03- Capitale-Nationale	1 240	847 353,71 \$	172	147 566,15 \$
04- Mauricie	257	173 887,62 \$	37	32 997,46 \$
05- Estrie	929	633 492,89 \$	163	144 124,24 \$
06- Montréal	39 394	27 154 092,91 \$	6 226	5 307 935,72 \$
07- Outaouais	1 029	719 720,44 \$	147	124 985,34 \$
08- Abitibi-Témiscamingue	36	22 735,39 \$	15	11 502,70 \$
09- Côte-Nord	11	6 848,43 \$	10	5 981,10 \$
10- Nord du Québec	3	1 596,76 \$	1	852,08 \$
11- Gaspésie-Iles de la Madeleine	19	12 070,73 \$	5	3 400,36 \$
12- Chaudière-Appalaches	80	51 807,75 \$	32	25 462,78 \$
13- Laval	1 963	1 398 662,96 \$	489	411 471,24 \$
14- Lanaudière	303	199 342,86 \$	84	74 428,96 \$
15- Laurentides	402	268 789,25 \$	115	96 418,89 \$
16- Montérégie	2 766	1 968 582,93 \$	685	577 952,39 \$
17- Centre-du-Québec	366	251 406,45 \$	29	25 686,11 \$
18- Central	13	3 811,24 \$	312	145 066,90 \$
<b>TOTAL</b>	<b>48 979</b>	<b>33 827 416,47 \$</b>	<b>8 561</b>	<b>7 165 699,33 \$</b>

**SOURCE :** Direction générale adjointe de la recherche, de l'évaluation et de la statistique - 7 avril 2008  
**VALIDATION:** Direction générale des politiques - 7 avril 2008



DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP26

<b>Titre</b>
Nombre de personnes admissibles aux prestations spéciales. Ventilés par prestation et montants accordés pour 2006-2007 et 2007-2008.

<b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b>				
<b>Nombre de prestataires (adultes+enfants) ayant bénéficié d'une prestations spéciales (régulières ou spécifiques)</b>				
<b>Janvier 2007 et janvier 2008 -</b>				
	<b>Janvier 2007</b>		<b>Janvier 2008</b>	
	<b>Nombre de prestataires</b>	<b>Montant accordé</b>	<b>Nombre de prestataires</b>	<b>Montant accordé</b>
<b>Prestations spéciales spécifiques</b>				
Santé <sup>1</sup>	12 926	1 470 340,85 \$	12 007	1 367 871,12 \$
Transport	31 449	3 166 837,21 \$	30 652	3 219 705,24 \$
Logement <sup>2</sup>	199	72 009,99 \$	272	117 583,13 \$
Autres	86	176 907,99 \$	80	150 377,01 \$
<i>Total d'adultes distincts</i>	<i>32 081</i>	<i>4 886 096,05 \$</i>	<i>30 928</i>	<i>4 855 536,51 \$</i>
<b>Prestations spéciales régulières</b>				
Santé <sup>3</sup>	26 495	874 191,95 \$	26 156	841 210,80 \$
Loyer adulte seul hébergé	7	1 946,05 \$	15	4 509,00 \$
Victimes de violence	364	36 400,00 \$	352	35 200,00 \$
<i>Total d'adultes distincts</i>	<i>26 275</i>	<i>912 538,00 \$</i>	<i>26 029</i>	<i>880 919,80 \$</i>
<b>Total d'adultes distincts ayant des prestations spécifiques ou régulières</b>	<b>54 390</b>	<b>5 798 634,05 \$</b>	<b>53 149</b>	<b>5 736 456,31 \$</b>
<p>1. Regroupe les lunettes, chaussures orthopédiques, orthèses plantaires, corset, bas élastiques, bandes, orthèse cervicale, orthèse membres supérieurs, orthèses membres inférieurs, aide à mobilité (accessoires), accessoires de lit, accessoires d'aisance, appareil respiratoires et appareils divers.</p> <p>2. Regroupe le système chauffage, déménagement et incendie ou sinistre.</p> <p>3. Regroupe le supplément pour diabète, supplément pour hémodialyse, supplément de grossesse, supplément d'allaitement, supplément pour paraplégie, supplément pour stomie temporaire, pile pour 1 appareil auditif, supplément pour frais d'oxygène, piles pour 2 appareils auditifs, système urinaire, accessoires divers, système digestif, location fauteuil roulant, location aide à la mobilité location d'appareil respiratoire et location d'un concentrateur d'oxygène.</p>				





## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP27

### Titre

Nombre de prestataires qui ont vu leur prestation réduite à cause de la pension alimentaire pour 2006-2007 et 2007-2008.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

La prestation est donnée à un ménage prestataire, alors le nombre de ménages qui ont vu leur prestation réduite en janvier 2008 est de 10 416 ménages et de 10 897 en janvier 2007.

Le revenu de pension alimentaire est exclu jusqu'à concurrence de 100 \$ par mois et l'exclusion est accordée à toutes les familles tant biparentales que monoparentales ayant un enfant à charge.



## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : RP28

### Titre

Montant total perçu par le ministère provenant des pensions alimentaires en 2006-2007 et 2007-2008.

### Exposé et statistiques (s'il y a lieu)

En janvier 2008, le montant total perçu par le ministère qui provient des pensions alimentaires se chiffre à 1 895 574,19 \$. Comparativement en janvier 2007, le montant était de 1 919 550,69 \$.

Le revenu de pension alimentaire est exclu jusqu'à concurrence de 100 \$ par mois et l'exclusion est accordée à toutes les familles tant biparentales que monoparentales ayant un enfant à charge.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

101

No de fiche : 29

<b>Titre :</b>	Total des sommes investies par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (2007-2008)
----------------	---

Le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) gère deux fonds spéciaux, soit le Fonds d'aide à l'action communautaire autonome (FAACA) et le Fonds québécois d'initiatives sociales (FQIS), ainsi que deux programmes ministériels, le Programme de soutien aux initiatives sociales et communautaires (PSISC) et le Programme de soutien aux corporations de développement communautaire (PSCDC).

En 2007-2008, le SACAIS a investi un total de 30 103 971,66 \$.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** Le 4 avril 2008



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

103

**No de fiche : OO RP30**

**Titre :**

**Soutien financier gouvernemental versé en matière d'action communautaire en 2005-2006, 2006-2007 et 2007-2008 ainsi que le nombre d'organismes communautaires soutenus par ministère et organisme gouvernemental, par programme, selon le type de soutien financier ainsi que les montants accordés.**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Vous trouverez en annexe les tableaux présentant le détail du soutien financier gouvernemental versé en matière d'action communautaire, le nombre d'organismes soutenus, par ministère et organisme gouvernemental, par programme, selon le type de soutien financier pour les années 2005-2006 et 2006-2007.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, (SACAIS), 2 avril 2008





# 1.1 SOUTIEN FINANCIER GOUVERNEMENTAL VERSÉ EN MATIÈRE D'ACTION COMMUNAUTAIRE EN 2006-2007

## AINSI QUE LE NOMBRE D'ORGANISMES COMMUNAUTAIRES SOUTENUS

### PAR MINISTÈRE ET ORGANISME GOUVERNEMENTAL,

### PAR PROGRAMME SELON LE TYPE DE SOUTIEN FINANCIER

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de la Culture et des Communications</b>								
• Aide au fonctionnement								
– médias communautaires	2 172 380 \$	127	2 172 380 \$	127	0 \$	0	0 \$	0
– radios autochtones	266 000 \$	27	266 000 \$	27	0 \$	0	0 \$	0
– organismes nationaux de la jeune relève amateur et de loisir culturel	1 211 160 \$	13	1 211 160 \$	13	0 \$	0	0 \$	0
– institutions muséales reconnues	88 050 \$	1	88 050 \$	1	0 \$	0	0 \$	0
– organismes de regroupement	450 000 \$	3	450 000 \$	3	0 \$	0	0 \$	0
• Aide aux immobilisations	469 606 \$	52	0 \$	0	0 \$	0	469 606 \$	52
• Aide aux projets - Accueil	512 044 \$	25	0 \$	0	0 \$	0	512 044 \$	25
• Aide aux projets - Appel								
– jeune relève amateur	57 800 \$	6	0 \$	0	0 \$	0	57 800 \$	6
– en éducation cinématographique de jeunes	6 000 \$	1	0 \$	0	0 \$	0	6 000 \$	1
<b>Sous-total</b>	<b>5 233 040 \$</b>	<b>181</b>	<b>4 187 590 \$</b>	<b>171</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 045 450 \$</b>	<b>77</b>
<b>Ministère de la Culture et des Communications (Conseil des arts et des lettres du Québec)</b>								
• Autres	50 237 \$	6	50 237 \$	6	0 \$	0	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>50 237 \$</b>	<b>6</b>	<b>50 237 \$</b>	<b>6</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>5 283 277 \$</b>	<b>187</b>	<b>4 237 827 \$</b>	<b>177</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 045 450 \$</b>	<b>77</b>
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Famille)</b>								
• Programme de soutien à l'action communautaire auprès des familles (volet appui à la mission globale)	14 192 706 \$	269	14 192 706 \$	269	0 \$	0	0 \$	0
• Mesure de financement pour les organismes communautaires offrant des services de haltes garderies	2 951 500 \$	259	1 942 500 \$	173	1 009 000 \$	86	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>17 144 206 \$</b>	<b>355</b>	<b>16 135 206 \$</b>	<b>269</b>	<b>1 009 000 \$</b>	<b>86</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Secrétariat à la condition féminine)</b>								
• Programme de soutien financier À égalité pour décider	956 480 \$	58	0 \$	0	0 \$	0	956 480 \$	58
<b>Sous-total</b>	<b>956 480 \$</b>	<b>58</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>956 480 \$</b>	<b>58</b>
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Secrétariat aux aînés)</b>								
• Engagés dans l'action pour les aînés du Québec	768 400 \$	53	0 \$	0	0 \$	0	768 400 \$	53
<b>Sous-total</b>	<b>768 400 \$</b>	<b>53</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>768 400 \$</b>	<b>53</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>18 869 086 \$</b>	<b>459</b>	<b>16 135 206 \$</b>	<b>269</b>	<b>1 009 000 \$</b>	<b>86</b>	<b>1 724 880 \$</b>	<b>110</b>
<b>Ministère de la Justice</b>								
• Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	9 180 184 \$	16	10 100 \$	1	9 170 084 \$	16	0 \$	0
• SOS Violence conjugale	462 435 \$	1	0 \$	0	462 435 \$	1	0 \$	0
• Coordination en matière de justice au sein de l'Association Femmes autochtones du Québec	65 000 \$	1	0 \$	0	65 000 \$	1	0 \$	0
• Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	504 000 \$	1	0 \$	0	504 000 \$	1	0 \$	0
• Autres	150 000 \$	1	0 \$	0	100 000 \$	1	50 000 \$	1
<b>Total du ministère</b>	<b>10 361 619 \$</b>	<b>20</b>	<b>10 100 \$</b>	<b>1</b>	<b>10 301 519 \$</b>	<b>20</b>	<b>50 000 \$</b>	<b>1</b>
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux</b>								
• Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC) (ministère et agences régionales)	370 052 777 \$	3 170	314 658 236 \$	2 779	44 632 414 \$	892	10 762 127 \$	710
<b>Sous-total</b>	<b>370 052 777 \$</b>	<b>3 170</b>	<b>314 658 236 \$</b>	<b>2 779</b>	<b>44 632 414 \$</b>	<b>892</b>	<b>10 762 127 \$</b>	<b>710</b>
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux (Office des personnes handicapées du Québec)</b>								
• Programme de soutien aux organismes de promotion	391 447 \$	32	50 000 \$	1	0 \$	0	341 447 \$	31
• Semaine québécoise des personnes handicapées	55 000 \$	14	0 \$	0	0 \$	0	55 000 \$	14
• Programme de subventions à l'expérimentation	38 524 \$	2	0 \$	0	0 \$	0	38 524 \$	2
<b>Sous-total</b>	<b>484 971 \$</b>	<b>47</b>	<b>50 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>434 971 \$</b>	<b>46</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>370 537 748 \$</b>	<b>3 192</b>	<b>314 708 236 \$</b>	<b>2 780</b>	<b>44 632 414 \$</b>	<b>892</b>	<b>11 197 098 \$</b>	<b>749</b>
<b>Ministère de la Sécurité publique</b>								
• Programme de financement issu du partage des produits de la criminalité	1 170 000 \$	22	0 \$	0	0 \$	0	1 170 000 \$	22

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
• Programme de financement des ressources communautaires (volets : hébergement, suivi en milieu ouvert, coûts marginaux, sensibilisation et conscientisation, travaux compensatoires)	16 999 535 \$	104	0 \$	0	16 999 535 \$	104	0 \$	0
• Autres	12 000 \$	1	12 000 \$	1	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>18 181 535 \$</b>	<b>126</b>	<b>12 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>16 999 535 \$</b>	<b>104</b>	<b>1 170 000 \$</b>	<b>22</b>
<b>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (Éducation)</b>								
• Programme d'action communautaire sur le terrain de l'éducation (PACTE)	13 273 828 \$	167	13 273 828 \$	167	0 \$	0	0 \$	0
• Mesure dans le cadre de la mise en œuvre de la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de la formation continue	800 000 \$	33	0 \$	0	0 \$	0	800 000 \$	33
<b>Sous-total</b>	<b>14 073 828 \$</b>	<b>168</b>	<b>13 273 828 \$</b>	<b>167</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>800 000 \$</b>	<b>33</b>
<b>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (Secrétariat au loisir et au sport)</b>								
• Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir	3 079 770 \$	53	3 079 770 \$	53	0 \$	0	0 \$	0
• Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances	3 503 130 \$	96	53 800 \$	3	2 605 990 \$	94	843 340 \$	67
• Programme de financement des organismes nationaux de loisir	1 647 800 \$	19	1 622 800 \$	19	0 \$	0	25 000 \$	1
• Soutien à l'action communautaire	740 900 \$	16	740 900 \$	16	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de Soutien aux fédérations sportives québécoises	5 351 192 \$	69	5 241 192 \$	68	100 000 \$	1	10 000 \$	1
• Autres	1 266 500 \$	6	350 000 \$	1	0 \$	0	916 500 \$	5
<b>Sous-total</b>	<b>15 589 292 \$</b>	<b>250</b>	<b>11 088 462 \$</b>	<b>156</b>	<b>2 705 990 \$</b>	<b>95</b>	<b>1 794 840 \$</b>	<b>74</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>29 663 120 \$</b>	<b>418</b>	<b>24 362 290 \$</b>	<b>323</b>	<b>2 705 990 \$</b>	<b>95</b>	<b>2 594 840 \$</b>	<b>107</b>
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Emploi-Québec)</b>								
• Financement des carrefours jeunesse-emploi	40 470 702 \$	111	39 301 459 \$	109	1 077 792 \$	5	91 451 \$	5
• Financement des ententes de service avec des organismes communautaires spécialisés qui offrent les mesures Services d'aide à l'emploi et Projets de préparation à l'emploi (Emploi-Québec)	102 194 598 \$	308	0 \$	0	94 916 589 \$	268	7 278 009 \$	91
• Solidarité jeunesse	7 660 150 \$	109	0 \$	0	0 \$	0	7 660 150 \$	109
<b>Sous-total</b>	<b>150 325 450 \$</b>	<b>388</b>	<b>39 301 459 \$</b>	<b>109</b>	<b>95 994 381 \$</b>	<b>273</b>	<b>15 029 610 \$</b>	<b>181</b>
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (SACAIS)</b>								
• Soutien financier aux orientations gouvernementales en action communautaire et en action bénévole – Soutien financier en appui à la mission des organismes en défense collective des droits	17 667 772 \$	343	17 667 772 \$	343	0 \$	0	0 \$	0

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
– Soutien financier en appui à la mission des organismes multisectoriels confiés au SACAIS	742 899 \$	31	742 899 \$	31	0 \$	0	0 \$	0
– Soutien financier à des projets en action communautaire et en action bénévole	759 671 \$	79	0 \$	0	0 \$	0	759 671 \$	79
• Soutien financier en appui à la mission globale des CDC intervenant dans la lutte à la pauvreté confiées au MESS	2 396 223 \$	43	2 396 223 \$	43	0 \$	0	0 \$	0
• Fonds québécois d'initiatives sociales	712 166 \$	13	0 \$	0	0 \$	0	712 166 \$	13
• Mesure de soutien aux activités de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, année 2004-2005	196 759 \$	83	0 \$	0	0 \$	0	196 759 \$	83
• Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation	345 477 \$	22	0 \$	0	0 \$	0	345 477 \$	22
• Ententes spécifiques de régionalisation et de partenariat	71 847 \$	9	0 \$	0	0 \$	0	71 847 \$	9
<b>Sous-total</b>	<b>22 892 814 \$</b>	<b>579</b>	<b>20 806 894 \$</b>	<b>417</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>2 085 920 \$</b>	<b>199</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>173 218 264 \$</b>	<b>961</b>	<b>60 108 353 \$</b>	<b>526</b>	<b>95 994 381 \$</b>	<b>273</b>	<b>17 115 530 \$</b>	<b>379</b>
<b>Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles</b>								
• Programme régional d'intégration (PRI)	808 316 \$	19	0 \$	0	712 589 \$	16	95 727 \$	3
• Exercice de la citoyenneté	268 045 \$	15	0 \$	0	0 \$	0	268 045 \$	15
• Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA)	8 350 189 \$	69	0 \$	0	8 350 189 \$	69	0 \$	0
• Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI)	1 565 077 \$	117	0 \$	0	0 \$	0	1 565 077 \$	117
• Programme de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires autonomes oeuvrant dans la mission du MRCI (PRSOCA)	954 175 \$	20	954 175 \$	20	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>11 945 802 \$</b>	<b>185</b>	<b>954 175 \$</b>	<b>20</b>	<b>9 062 778 \$</b>	<b>76</b>	<b>1 928 849 \$</b>	<b>131</b>
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Affaires municipales)</b>								
• Fonds de développement de la Métropole	182 000 \$	7	0 \$	0	0 \$	0	182 000 \$	7
<b>Sous-total</b>	<b>182 000 \$</b>	<b>7</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>182 000 \$</b>	<b>7</b>
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Régions)</b>								
• Fonds conjoncturel de développement (FCD)	117 000 \$	5	0 \$	0	0 \$	0	117 000 \$	5
<b>Sous-total</b>	<b>117 000 \$</b>	<b>5</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>117 000 \$</b>	<b>5</b>
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Société d'habitation du Québec)</b>								
• Programme d'aide aux organismes communautaires en habitation (PAOC)	1 471 648 \$	51	1 440 398 \$	46	0 \$	0	31 250 \$	7
<b>Sous-total</b>	<b>1 471 648 \$</b>	<b>51</b>	<b>1 440 398 \$</b>	<b>46</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>31 250 \$</b>	<b>7</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>1 770 648 \$</b>	<b>63</b>	<b>1 440 398 \$</b>	<b>46</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>330 250 \$</b>	<b>19</b>



MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère des Relations internationales</b>								
• Programme «Québec sans frontières»	2 711 940 \$	19	0 \$	0	130 000 \$	1	2 581 940 \$	18
• Programme de sensibilisation du public	310 000 \$	1	130 000 \$	1	180 000 \$	1	0 \$	0
• Programme québécois de développement international	2 082 040 \$	21	0 \$	0	140 000 \$	1	1 942 040 \$	20
• Programme d'appui à la mission d'éducation des OCI	250 000 \$	11	250 000 \$	11	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>5 353 980 \$</b>	<b>35</b>	<b>380 000 \$</b>	<b>12</b>	<b>450 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>4 523 980 \$</b>	<b>30</b>
<b>Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (Agence de l'efficacité énergétique)</b>								
• Programme d'interventions auprès des ménages à budget modeste	1 985 560 \$	16	0 \$	0	1 985 560 \$	16	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>1 985 560 \$</b>	<b>16</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 985 560 \$</b>	<b>16</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère des Services gouvernementaux</b>								
• Fonds de la société de l'information	22 500 \$	2	0 \$	0	0 \$	0	22 500 \$	2
<b>Total du ministère</b>	<b>22 500 \$</b>	<b>2</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>22 500 \$</b>	<b>2</b>
<b>Ministère des Transports du Québec (Société de l'assurance automobile du Québec)</b>								
• Ententes de service relatives au soutien communautaire des personnes accidentées de la route	2 296 379 \$	15	0 \$	0	2 296 379 \$	15	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>2 296 379 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>2 296 379 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère du Conseil exécutif (Secrétariat à la jeunesse)</b>								
• Soutien aux forums jeunesse régionaux	3 992 352 \$	8	0 \$	0	3 992 352 \$	8	0 \$	0
• Autres	2 611 450 \$	32	0 \$	0	0 \$	0	2 611 450 \$	32
<b>Sous-total</b>	<b>6 603 802 \$</b>	<b>40</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>3 992 352 \$</b>	<b>8</b>	<b>2 611 450 \$</b>	<b>32</b>
<b>Ministère du Conseil exécutif (Secrétariat aux affaires autochtones)</b>								
• Soutien à des organismes communautaires du milieu autochtone	845 991 \$	11	845 991 \$	11	0 \$	0	0 \$	0
• Projets de développement social, culturel ou économique à portée communautaire	12 750 \$	3	0 \$	0	0 \$	0	12 750 \$	3
<b>Sous-total</b>	<b>858 741 \$</b>	<b>12</b>	<b>845 991 \$</b>	<b>11</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>12 750 \$</b>	<b>3</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>7 462 543 \$</b>	<b>52</b>	<b>845 991 \$</b>	<b>11</b>	<b>3 992 352 \$</b>	<b>8</b>	<b>2 624 200 \$</b>	<b>35</b>

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2006-2007	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs</b>								
• Programme Interactions communautaires au Plan Saint-Laurent 2005-2010	246 963 \$	12	0 \$	0	0 \$	0	246 963 \$	12
• Programme de soutien à la mission des Conseils régionaux de l'environnement (CRE) et du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement (RNCREQ)	3 217 500 \$	17	3 210 000 \$	17	0 \$	0	7 500 \$	2
• Programme de soutien financier aux organismes de bassin	2 772 800 \$	34	2 745 000 \$	34	0 \$	0	27 800 \$	2
• Autres	506 330 \$	15	0 \$	0	0 \$	0	506 330 \$	15
<b>Total du ministère</b>	<b>6 743 593 \$</b>	<b>78</b>	<b>5 955 000 \$</b>	<b>51</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>788 593 \$</b>	<b>31</b>
<b>Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (Développement économique)</b>								
• Soutien au réseau québécois du crédit communautaire	1 525 000 \$	20	1 525 000 \$	20	0 \$	0	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>1 525 000 \$</b>	<b>20</b>	<b>1 525 000 \$</b>	<b>20</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (Recherche)</b>								
• Programme de Soutien à la promotion de la culture scientifique et à la relève en science et technologie	1 431 755 \$	11	1 245 100 \$	11	0 \$	0	186 655 \$	3
• Mesure-pilote de soutien à l'innovation sociale	4 463 \$	1	0 \$	0	0 \$	0	4 463 \$	1
• Programme de soutien à la valorisation et au transfert (PSVT) - volet II	54 000 \$	2	0 \$	0	0 \$	0	54 000 \$	2
<b>Sous-total</b>	<b>1 490 218 \$</b>	<b>14</b>	<b>1 245 100 \$</b>	<b>11</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>245 118 \$</b>	<b>6</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>3 015 218 \$</b>	<b>34</b>	<b>2 770 100 \$</b>	<b>31</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>245 118 \$</b>	<b>6</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>666 710 872 \$</b>	<b>4 964</b>	<b>431 919 676 \$</b>	<b>4 212</b>	<b>189 429 908 \$</b>	<b>1 476</b>	<b>45 361 288 \$</b>	<b>1 561</b>
	100%		65%		28%		7%	

Note : Le nombre d'organismes peut être compté plus d'une fois puisqu'un organisme peut recevoir du soutien financier par plus d'un ministère et organisme gouvernemental, dans plus d'un programme et selon plus d'un mode de soutien financier. Toutefois, le nombre d'organismes inscrit à chacun des sous-totaux ainsi qu'au total du ministère correspond au nombre réel d'organismes subventionnés par ministère et organisme gouvernemental.

## 1.2 SOUTIEN FINANCIER GOUVERNEMENTAL VERSÉ EN MATIÈRE D'ACTION COMMUNAUTAIRE EN 2005-2006

### AINSI QUE LE NOMBRE D'ORGANISMES COMMUNAUTAIRES SOUTENUS

#### PAR MINISTÈRE ET ORGANISME GOUVERNEMENTAL,

#### PAR PROGRAMME SELON LE TYPE DE SOUTIEN FINANCIER

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de la Culture et des Communications</b>								
• Programme de soutien aux médias communautaires	2 513 092 \$	126	2 147 017 \$	126	0 \$	0	366 075 \$	63
• Programme de soutien aux radios autochtones	497 250 \$	32	288 435 \$	29	0 \$	0	208 815 \$	3
• Programme de soutien aux organismes nationaux de loisir culturel	1 094 900 \$	13	1 037 900 \$	12	0 \$	0	57 000 \$	1
• Programme de soutien aux associations, organismes et regroupements nationaux	605 331 \$	3	434 837 \$	3	0 \$	0	170 494 \$	3
• Programme Rencontres culture-éducation, volet national	180 000 \$	1	0 \$	0	0 \$	0	180 000 \$	1
• Programme de soutien aux organismes communautaires	57 555 \$	5	57 555 \$	5	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de soutien aux institutions muséales/Réseau muséal régional	153 050 \$	1	83 050 \$	1	0 \$	0	70 000 \$	1
• Programme de soutien aux manifestations culturelles de la jeune relève amateur	442 500 \$	12	360 000 \$	4	0 \$	0	82 500 \$	9
<b>Sous-total</b>	<b>5 543 678 \$</b>	<b>190</b>	<b>4 408 794 \$</b>	<b>180</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 134 884 \$</b>	<b>81</b>
<b>Ministère de la Culture et des Communications (Conseil des arts et des lettres du Québec)</b>								
• Autres	50 237 \$	6	50 237 \$	6	0 \$	0	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>50 237 \$</b>	<b>6</b>	<b>50 237 \$</b>	<b>6</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>5 593 915 \$</b>	<b>195</b>	<b>4 459 031 \$</b>	<b>186</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 134 884 \$</b>	<b>81</b>
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Famille)</b>								
• Programme de soutien financier à l'action communautaire auprès des familles (volet mission globale)	13 961 043 \$	272	13 961 043 \$	272	0 \$	0	0 \$	0
• Autres	32 000 \$	1	0 \$	0	32 000 \$	1	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>13 993 043 \$</b>	<b>272</b>	<b>13 961 043 \$</b>	<b>272</b>	<b>32 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Secrétariat à la condition féminine)</b>								
• Programme de soutien financier À égalité pour décider	950 800 \$	57	0 \$	0	0 \$	0	950 800 \$	57
<b>Sous-total</b>	<b>950 800 \$</b>	<b>57</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>950 800 \$</b>	<b>57</b>



MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de la Famille, des Aînés et de la Condition féminine (Secrétariat aux aînés)</b>								
• Engagés dans l'action pour les aînés du Québec	827 280 \$	77	0 \$	0	0 \$	0	827 280 \$	77
<b>Sous-total</b>	<b>827 280 \$</b>	<b>77</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>827 280 \$</b>	<b>77</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>15 771 123 \$</b>	<b>405</b>	<b>13 961 043 \$</b>	<b>272</b>	<b>32 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>1 778 080 \$</b>	<b>134</b>
<b>Ministère de la Justice</b>								
• Centres d'aide aux victimes d'actes criminels	6 877 959 \$	16	10 100 \$	1	6 867 859 \$	16	0 \$	0
• SOS Violence conjugale	446 432 \$	1	0 \$	0	446 432 \$	1	0 \$	0
• Coordination en matière de justice au sein de l'Association Femmes autochtones du Québec	55 000 \$	1	0 \$	0	55 000 \$	1	0 \$	0
• Programme d'assistance parajudiciaire aux autochtones	479 000 \$	1	0 \$	0	479 000 \$	1	0 \$	0
• Autres	98 992 \$	11	0 \$	0	48 992 \$	10	50 000 \$	1
<b>Sous-total</b>	<b>7 957 383 \$</b>	<b>20</b>	<b>10 100 \$</b>	<b>1</b>	<b>7 897 283 \$</b>	<b>19</b>	<b>50 000 \$</b>	<b>1</b>
<b>Ministère de la Justice (Office de la protection du consommateur)</b>								
• Programme d'aide aux organismes de protection du consommateur	16 000 \$	9	0 \$	0	0 \$	0	16 000 \$	9
<b>Sous-total</b>	<b>16 000 \$</b>	<b>9</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>16 000 \$</b>	<b>9</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>7 973 383 \$</b>	<b>29</b>	<b>10 100 \$</b>	<b>1</b>	<b>7 897 283 \$</b>	<b>19</b>	<b>66 000 \$</b>	<b>10</b>
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux</b>								
• Programme de soutien aux organismes communautaires (PSOC) (ministère et agences régionales)	352 566 960 \$	3 146	293 879 946 \$	2 744	47 480 455 \$	821	11 206 559 \$	679
<b>Sous-total</b>	<b>352 566 960 \$</b>	<b>3 146</b>	<b>293 879 946 \$</b>	<b>2 744</b>	<b>47 480 455 \$</b>	<b>821</b>	<b>11 206 559 \$</b>	<b>679</b>
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux (Office des personnes handicapées du Québec)</b>								
• Programme de soutien aux organismes de promotion	358 159 \$	38	25 000 \$	1	0 \$	0	333 159 \$	38
• Semaine québécoise des personnes handicapées	47 500 \$	14	0 \$	0	0 \$	0	47 500 \$	14

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de la Santé et des Services sociaux (Office des personnes handicapées du Québec) suite</b>								
• Programme de subventions à l'expérimentation	59 695 \$	2	0 \$	0	0 \$	0	59 695 \$	2
<b>Sous-total</b>	<b>465 354 \$</b>	<b>50</b>	<b>25 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>440 354 \$</b>	<b>50</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>353 032 314 \$</b>	<b>3 176</b>	<b>293 904 946 \$</b>	<b>2 745</b>	<b>47 480 455 \$</b>	<b>821</b>	<b>11 646 913 \$</b>	<b>726</b>
<b>Ministère de la Sécurité publique</b>								
• Programme de financement issu du partage des produits de la criminalité	1 140 000 \$	23	0 \$	0	0 \$	0	1 140 000 \$	23
• Programme de financement des ressources communautaires (volets : hébergement, suivi en milieu ouvert, coûts marginaux, sensibilisation et conscientisation, travaux compensatoires)	13 984 054 \$	101	0 \$	0	13 984 054 \$	101	0 \$	0
• Autres	12 000 \$	1	12 000 \$	1	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>15 136 054 \$</b>	<b>124</b>	<b>12 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>13 984 054 \$</b>	<b>101</b>	<b>1 140 000 \$</b>	<b>23</b>
<b>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (Éducation)</b>								
• Programme d'action communautaire sur le terrain de l'éducation (PACTE)	12 969 795 \$	161	12 969 795 \$	161	0 \$	0	0 \$	0
• Mesure dans le cadre de la mise en œuvre de la Politique gouvernementale d'éducation des adultes et de la formation continue	800 000 \$	33	0 \$	0	0 \$	0	800 000 \$	33
<b>Sous-total</b>	<b>13 769 795 \$</b>	<b>161</b>	<b>12 969 795 \$</b>	<b>161</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>800 000 \$</b>	<b>33</b>
<b>Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport (Secrétariat au loisir et au sport)</b>								
• Programme d'assistance financière aux centres communautaires de loisir	3 079 770 \$	53	3 079 770 \$	53	0 \$	0	0 \$	0
• Programme d'assistance financière à l'accessibilité aux camps de vacances	3 464 217 \$	101	13 800 \$	2	2 708 806 \$	100	741 611 \$	76
• Programme de financement des organismes nationaux de loisir	1 712 300 \$	21	1 622 800 \$	19	0 \$	0	89 500 \$	4
• Soutien à l'action communautaire	183 100 \$	7	183 100 \$	7	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de Soutien aux fédérations sportives québécoises	4 222 192 \$	68	4 172 192 \$	67	50 000 \$	1	0 \$	0
• Programme de Soutien au développement de l'excellence sportive	6 908 375 \$	52	0 \$	0	0 \$	0	6 908 375 \$	52
• Programme de Soutien aux événements sportifs	320 000 \$	53	0 \$	0	0 \$	0	320 000 \$	53
• Autres	787 500 \$	13	350 000 \$	1	0 \$	0	437 500 \$	12
<b>Sous-total</b>	<b>20 677 454 \$</b>	<b>251</b>	<b>9 421 662 \$</b>	<b>145</b>	<b>2 758 806 \$</b>	<b>101</b>	<b>8 496 986 \$</b>	<b>149</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>34 447 249 \$</b>	<b>412</b>	<b>22 391 457 \$</b>	<b>306</b>	<b>2 758 806 \$</b>	<b>101</b>	<b>9 296 986 \$</b>	<b>182</b>

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Emploi-Québec)</b>								
• Financement des Carrefours jeunesse-emploi	36 287 764 \$	105	0 \$	0	36 287 764 \$	105	0 \$	0
• Financement des ententes de service avec des organismes communautaires spécialisés qui offrent les mesures Services d'aide à l'emploi et Projets de préparation à l'emploi (Emploi-Québec)	99 421 380 \$	334	0 \$	0	95 386 419 \$	295	4 034 961 \$	98
<b>Sous-total</b>	<b>135 709 144 \$</b>	<b>399</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>131 674 183 \$</b>	<b>370</b>	<b>4 034 961 \$</b>	<b>98</b>
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (SACAIS)</b>								
• Programme de Soutien à la défense collective des droits	15 777 204 \$	333	15 777 204 \$	333	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de Soutien aux organismes et aux regroupements d'organismes sans port d'attache	3 325 835 \$	87	3 325 835 \$	87	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de Soutien aux projets de développement de l'action communautaire autonome	559 283 \$	58	0 \$	0	0 \$	0	559 283 \$	58
<b>Sous-total</b>	<b>19 662 322 \$</b>	<b>476</b>	<b>19 103 039 \$</b>	<b>418</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>559 283 \$</b>	<b>58</b>
<b>Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (Solidarité sociale)</b>								
• Fonds québécois d'initiatives sociales	2 116 418 \$	5	0 \$	0	0 \$	0	2 116 418 \$	5
• Mesure de soutien aux activités de lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale, année 2004-2005	296 201 \$	113	0 \$	0	0 \$	0	296 201 \$	113
• Fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation	492 231 \$	31	0 \$	0	0 \$	0	492 231 \$	31
• Ententes spécifiques de régionalisation et de partenariat	583 192 \$	49	0 \$	0	0 \$	0	583 192 \$	49
• Solidarité jeunesse	8 331 750 \$	112	0 \$	0	8 331 750 \$	112	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>11 819 792 \$</b>	<b>310</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>8 331 750 \$</b>	<b>112</b>	<b>3 488 042 \$</b>	<b>198</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>167 191 258 \$</b>	<b>1 018</b>	<b>19 103 039 \$</b>	<b>418</b>	<b>140 005 933 \$</b>	<b>375</b>	<b>8 082 286 \$</b>	<b>336</b>
<b>Ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles</b>								
• Programme régional d'intégration (PRI)	807 025 \$	21	0 \$	0	744 789 \$	19	62 236 \$	5
• Exercice de la citoyenneté	176 130 \$	8	0 \$	0	0 \$	0	176 130 \$	8
• Programme d'accompagnement des nouveaux arrivants (PANA)	6 153 931 \$	69	0 \$	0	6 153 931 \$	69	0 \$	0
• Programme d'appui aux relations civiques et interculturelles (PARCI)	1 040 483 \$	91	0 \$	0	0 \$	0	1 040 483 \$	91
• Programme de reconnaissance et de soutien des organismes communautaires autonomes oeuvrant dans la mission du MRCI (PRSOCA)	501 043 \$	19	501 043 \$	19	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>8 678 612 \$</b>	<b>158</b>	<b>501 043 \$</b>	<b>19</b>	<b>6 898 720 \$</b>	<b>79</b>	<b>1 278 849 \$</b>	<b>100</b>

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Affaires municipales)</b>								
• Fonds de développement de la Métropole	298 500 \$	6	0 \$	0	0 \$	0	298 500 \$	6
<b>Sous-total</b>	<b>298 500 \$</b>	<b>6</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>298 500 \$</b>	<b>6</b>
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Régions)</b>								
• Fonds conjoncturel de développement (FCD)	214 725 \$	8	0 \$	0	0 \$	0	214 725 \$	8
<b>Sous-total</b>	<b>214 725 \$</b>	<b>8</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>214 725 \$</b>	<b>8</b>
<b>Ministère des Affaires municipales et des Régions (Société d'habitation du Québec)</b>								
• Programme d'aide aux organismes communautaires en habitation (PAOC)	1 566 648 \$	54	1 440 398 \$	47	0 \$	0	126 250 \$	14
<b>Sous-total</b>	<b>1 566 648 \$</b>	<b>54</b>	<b>1 440 398 \$</b>	<b>47</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>126 250 \$</b>	<b>14</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>2 079 873 \$</b>	<b>68</b>	<b>1 440 398 \$</b>	<b>47</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>639 475 \$</b>	<b>28</b>
<b>Ministère des Relations internationales</b>								
• Programme «Québec sans frontières»	2 705 282 \$	20	0 \$	0	130 000 \$	1	2 575 282 \$	19
• Programme de sensibilisation du public	310 000 \$	1	130 000 \$	1	180 000 \$	1	0 \$	0
• Programme québécois de développement international	1 968 785 \$	19	0 \$	0	140 000 \$	1	1 828 785 \$	18
• Programme d'appui à la mission d'éducation des OCI	250 000 \$	11	250 000 \$	11	0 \$	0	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>5 234 067 \$</b>	<b>32</b>	<b>380 000 \$</b>	<b>12</b>	<b>450 000 \$</b>	<b>1</b>	<b>4 404 067 \$</b>	<b>28</b>
<b>Ministère des Ressources naturelles et de la Faune (Agence de l'efficacité énergétique)</b>								
• Programme d'interventions auprès des ménages à budget modeste	1 440 980 \$	15	0 \$	0	1 440 980 \$	15	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>1 440 980 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>1 440 980 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère des Services gouvernementaux</b>								
• Fonds de la société de l'information	508 879 \$	4	179 000 \$	3	0 \$	0	329 879 \$	3
<b>Total du ministère</b>	<b>508 879 \$</b>	<b>4</b>	<b>179 000 \$</b>	<b>3</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>329 879 \$</b>	<b>3</b>



MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère des Transports du Québec (Société de l'assurance automobile du Québec)</b>								
• Ententes de service relatives au soutien communautaire des personnes accidentées de la route	2 308 746 \$	15	0 \$	0	2 308 746 \$	15	0 \$	0
<b>Total du ministère</b>	<b>2 308 746 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>2 308 746 \$</b>	<b>15</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>
<b>Ministère du Conseil exécutif (Secrétariat à la jeunesse)</b>								
• Soutien aux forums jeunesse régionaux	5 672 443 \$	9	0 \$	0	5 672 443 \$	9	0 \$	0
• Autres	1 130 300 \$	45	0 \$	0	0 \$	0	1 130 300 \$	45
<b>Sous-total</b>	<b>6 802 743 \$</b>	<b>52</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>5 672 443 \$</b>	<b>9</b>	<b>1 130 300 \$</b>	<b>45</b>
<b>Ministère du Conseil exécutif (Secrétariat aux affaires autochtones)</b>								
• Soutien à des organismes communautaires du milieu autochtone	846 111 \$	11	846 111 \$	11	0 \$	0	0 \$	0
• Projets de développement social, culturel ou économique à portée communautaire	62 000 \$	12	0 \$	0	0 \$	0	62 000 \$	12
<b>Sous-total</b>	<b>908 111 \$</b>	<b>19</b>	<b>846 111 \$</b>	<b>11</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>62 000 \$</b>	<b>12</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>7 710 854 \$</b>	<b>70</b>	<b>846 111 \$</b>	<b>11</b>	<b>5 672 443 \$</b>	<b>9</b>	<b>1 192 300 \$</b>	<b>56</b>
<b>Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs</b>								
• Programme Interactions communautaires au Plan Saint-Laurent 2005-2010	299 259 \$	11	0 \$	0	0 \$	0	299 259 \$	11
• Programme de soutien à la mission des Conseils régionaux de l'environnement (CRE) et du Regroupement national des conseils régionaux de l'environnement (RNCREQ)	1 525 000 \$	17	1 525 000 \$	17	0 \$	0	0 \$	0
• Programme de soutien financier aux organismes de bassin	2 215 000 \$	34	2 215 000 \$	34	0 \$	0	0 \$	0
• Autres	401 851 \$	20	0 \$	0	22 500 \$	2	379 351 \$	19
<b>Total du ministère</b>	<b>4 441 110 \$</b>	<b>78</b>	<b>3 740 000 \$</b>	<b>51</b>	<b>22 500 \$</b>	<b>2</b>	<b>678 610 \$</b>	<b>29</b>
<b>Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (Développement économique)</b>								
• Soutien au réseau québécois du crédit communautaire	1 524 995 \$	20	1 524 995 \$	20	0 \$	0	0 \$	0
<b>Sous-total</b>	<b>1 524 995 \$</b>	<b>20</b>	<b>1 524 995 \$</b>	<b>20</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>

MINISTÈRE/ORGANISME GOUVERNEMENTAL	Total 2005-2006	Nbre total org.	Mission globale	Nbre org.	Ententes de service	Nbre org.	Projets ponctuels	Nbre org.
<b>Ministère du Développement économique, de l'Innovation et de l'Exportation (Recherche)</b>								
• Programme de Soutien à la promotion de la culture scientifique et à la relève en science et technologie	1 345 131 \$	17	1 177 259 \$	17	0 \$	0	167 872 \$	5
• Mesure-pilote de soutien à l'innovation sociale	240 088 \$	7	0 \$	0	0 \$	0	240 088 \$	7
<b>Sous-total</b>	<b>1 585 219 \$</b>	<b>24</b>	<b>1 177 259 \$</b>	<b>17</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>407 960 \$</b>	<b>12</b>
<b>Total du ministère</b>	<b>3 110 214 \$</b>	<b>44</b>	<b>2 702 254 \$</b>	<b>37</b>	<b>0 \$</b>	<b>0</b>	<b>407 960 \$</b>	<b>12</b>
<b>GRAND TOTAL</b>	<b>634 658 632 \$</b>	<b>5 014</b>	<b>363 630 422 \$</b>	<b>4 070</b>	<b>228 951 920 \$</b>	<b>1 457</b>	<b>42 076 290 \$</b>	<b>1 582</b>
	100%		57%		36%		7%	

Note : Le nombre d'organismes peut être compté plus d'une fois puisqu'un organisme peut recevoir du soutien financier par plus d'un ministère et organisme gouvernemental, dans plus d'un programme et selon plus d'un mode de soutien financier. Toutefois, le nombre d'organismes inscrit à chacun des sous-totaux ainsi qu'au total du ministère correspond au nombre réel d'organismes subventionnés par ministère et organisme gouvernemental.



# ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

## DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

# de fiche : OORP31

<b>Titre</b>	Subventions en ce qui concerne l'action communautaire ventilées par région administrative.
--------------	--

### Répartition régionale

#### Action communautaire

ÉTAT SOMMAIRE DES SUBVENTIONS VERSÉES PAR RÉGION	
RÉGIONS	
01 - Bas-Saint-Laurent	965 057,50 \$
02 - Saguenay/Lac-Saint-Jean	957 547,00 \$
03 - Capitale-Nationale	1 854 191,00 \$
04 - Mauricie	1 268 591,50 \$
05 - Estrie	1 661 047,80 \$
06 - Montréal	8 187 503,03 \$
07 - Outaouais	681 481,00 \$
08 - Abitibi-Témiscamingue	553 424,00 \$
09 - Côte-Nord	393 025,00 \$
10 - Nord-du-Québec	71 860,00 \$
11 - Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine	392 890,00 \$
12 - Chaudière-Appalaches	981 879,60 \$
13 - Laval	556 668,00 \$
14 - Lanaudière	1 073 005,00 \$
15 - Laurentides	688 714,33 \$
16 - Montérégie	3 435 702,00 \$
17 - Centre-du-Québec	1 268 822,20 \$
<b>TOTAL</b>	<b>24 991 408,96 \$</b>

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, en date du 7 avril 2008





121

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

No de fiche : 32

**Titre :** Nombre d'organismes et sommes investies dans le programme de soutien financier aux orientations gouvernementales en action communautaire et en action bénévole, pour chacun des volets : défense collective des droits, multi et SPD

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Le volet *Soutien financier en appui à la mission des organismes en défense collective des droits*, vise à soutenir les organismes et les regroupements d'organismes dont la mission unique ou principale est la défense collective des droits. En 2007-2008, 334 organismes ont été soutenus dans ce volet pour un montant total de 17 165 213,50 \$.

Le volet *Soutien financier en appui à la mission globale des organismes multisectoriels confiés au SACA*, vise à soutenir :

- les organismes communautaires et regroupements d'organismes sans port d'attache qui ont conclu une entente triennale avec le Secrétariat ou qui ont été référés par un ministère ou un organisme gouvernemental à la suite de l'opération transfert.
- les regroupements nationaux dûment mandatés par le gouvernement du Québec dans le cadre de la mise en œuvre de la politique gouvernementale sur l'action communautaire et des *Orientations gouvernementales en matière d'action bénévole*
- Les organismes et les regroupements d'organismes, qui sont soutenus financièrement et qui sont référés par un ministère ou un organisme gouvernemental, dans le cadre d'une entente administrative spécifique.

Pour l'exercice financier 2007-2008, ce sont 38 organismes qui se sont partagés 1 474 885 \$. À cela s'ajoute un organisme qui a remboursé un montant de 846,30 \$ pour une subvention versée dans un exercice antérieur. Ainsi, la dépense totale de 2007-2008 prévue pour ce volet est de 1 474 038,70 \$.

Le volet *Soutien financier à des projets en action communautaire et en action bénévole*, qui visait à soutenir des projets ou activités structurantes et ciblées ayant pour objectifs de contribuer à la mise en œuvre de la politique gouvernementale sur l'action communautaire et des *Orientations gouvernementales en matière d'action bénévole*. Ce volet a été remplacé en 2007-2008 par le *Programme de soutien aux initiatives sociales et communautaires*. Cependant, 59 organismes ont reçu un montant résiduel pour des projets accordés en 2006-2007 ou dans les années antérieures. Ainsi, un montant total de 418 002,94 \$ a été versé en 2007-2008, soit le total des versements prévus suite au dépôt du rapport d'étape du projet et des versements prévus suite au dépôt du rapport final. Cependant, nous devons également considérer deux organismes qui ont remboursé une portion de la subvention versée dans les exercices antérieurs. Ces remboursements représentent 4 196,68 \$. Les dépenses dans ce volet du programme totalisent donc 413 806,26 \$ en date du 3 avril 2008.



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

123

No de fiche : OO RP33

**Titre :**

**Bilan des rencontres du Comité interministériel de l'action communautaire**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

**Bilan qualitatif de l'activité du Comité interministériel pour l'année 2007-2008**

En 2007-2008, les ministères et organismes gouvernementaux ont fourni un effort de collaboration considérable dans les dossiers suivants :

- L'évaluation de la mise en œuvre de la politique gouvernementale : l'équipe de chercheurs de la recherche évaluative, sous la coordination de Deena White, a sollicité à plusieurs reprises les répondantes et répondants pour des entrevues, l'accès aux documents pertinents, la validation d'études de cas, etc. Plusieurs présentations des travaux des chercheurs ont été faites au Comité interministériel.
- Les travaux d'élaboration du deuxième plan d'action gouvernemental en matière d'action communautaire : certains ministères ont accepté de s'impliquer plus activement en participant à un groupe de travail, mais l'ensemble des ministères et organismes gouvernementaux a eu à suivre l'évolution de la réflexion et des travaux.
- Les ministères et organismes gouvernementaux se sont montrés soucieux de faire évoluer les ententes administratives et de comprendre les différentes notions abordées dans le Cadre de référence en matière d'action communautaire. Plusieurs demandes d'information ont été adressées au SACAIS.
- Les travaux réalisés au regard du don et de l'action bénévole ont également fait appel à des collaborations particulières, auxquelles les ministères visés se sont généreusement prêtés.
- Il faut également souligner l'engagement des ministères dans les grandes opérations qui visent la mise à jour annuelle de l'État de situation de l'intervention gouvernementale et des différents répertoires sous la coordination du SACAIS, de même que dans le cadre de l'opération annuelle de transfert et de concentration du soutien financier en appui à la mission globale.

Le Comité s'est réuni à sept reprises.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS),

**DATE :** Le 8 avril 2008



125

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

No de fiche : OO RP34

**Titre :**

**Bilan des consultations avec les regroupements d'organismes communautaires des différents secteurs d'activités**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Cette fiche fait état des consultations réalisées par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) dans le cadre des mandats qui lui sont confiés.

**Rencontres de travail entre le Comité de défense collective des droits du Réseau québécois de l'action communautaire autonome et le SACAIS**

Le SACAIS est le port d'attache gouvernemental des organismes qui ont une mission unique ou principale en défense collective des droits. Ces organismes sont soutenus dans le cadre du Programme de soutien financier aux orientations gouvernementales en action communautaire et en action bénévole, volet : défense collective des droits. Dans ce contexte, des rencontres régulières se tiennent entre le Comité de défense collective des droits du Réseau québécois de l'action communautaire autonome et le SACAIS. Celles-ci visent notamment :

- à discuter des grands enjeux liés aux relations entre l'État et le secteur de la défense collective des droits;
- à faciliter la compréhension des organismes face aux exigences du programme.

**Comité de travail conjoint Table nationale des corporations de développement communautaire (TNCDC) – SACAIS**

À l'automne 2006, afin de faciliter la transition du secteur des corporations de développement communautaire (CDC) vers le nouveau programme ministériel, le Programme de soutien financier en appui à la mission globale des corporations de développement communautaire (CDC) intervenant dans la lutte contre la pauvreté confiées au MESS, un comité de travail conjoint, réunissant les représentants du MESS et de la TNCDC, a été mis sur pied. Celui-ci se réunit sur une base régulière (environ mensuellement) et vise les objectifs suivants :

- faciliter l'implantation et la mise en œuvre du nouveau programme en impliquant les CDC dans cette nouvelle approche;
- amener et discuter des préoccupations des CDC en lien avec le MESS et la TNCDC.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** Le 7 avril 2008



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

127

N° de fiche : OO PR35

**Titre :**

Liste des ententes de service auprès des organismes communautaires

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

La *Politique gouvernementale de l'action communautaire* faisait de l'entente de service l'un des trois modes de soutien financier encadrant les pratiques de financement des ministères et organismes gouvernementaux. L'entente de service vise le soutien financier pour des services complémentaires à ceux offerts par le réseau public.

Par opposition, le soutien financier en appui à la mission globale vise plutôt le soutien financier pour des services qui sont qualifiés d'alternatifs aux services publics.

Le troisième mode de soutien financier est le financement à des activités particulières ou des projets ponctuels ou de courte durée.

Les différents leviers financiers gérés par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) ne prévoient pas le financement sur la base d'ententes de service. Ils prennent plutôt la forme d'un soutien financier en appui à la mission globale ou d'un soutien financier pour des projets ponctuels.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, (SACAIS), Direction du soutien financier, le 3 avril 2008





**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

129

**N° de fiche : OO RP36**

**Titre :**

Liste des programmes de soutien abandonnés au cours de l'exercice financier 2007-2008

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Dans le but d'harmoniser les pratiques, au cours de l'exercice financier 2007-2008, deux leviers financiers gérés par le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS) ont été réformés de façon majeure. Il s'agit du fonds d'aide à l'innovation et à l'expérimentation et du volet de soutien au projet de développement du Programme de soutien aux orientations gouvernementales en matière d'action communautaire et d'action bénévole. Ils ont permis la création d'un nouveau programme de soutien financier ministériel, le *Programme de soutien aux initiatives sociales et communautaires* (PSISC), qui les intègre. Ce programme a été approuvé par le Conseil du trésor en juillet 2007.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales, (SACAIS), Direction du soutien financier, le 2 avril 2008



131

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**No de fiche : OO RP37**

**Titre :**

**Liste des organismes admissibles au programme de soutien financier des Corporations de développement communautaire, soutien financier par région administrative**

**01 - Bas Saint-Laurent**

Corporation de développement communautaire du K.R.T.B. 76 912 \$

Corporation de développement communautaire Vallée de la Matapédia 60 000 \$

**02 - Lac St-Jean**

Corporation de développement communautaire du ROC 60 000 \$

La Corporation de développement communautaire des Deux-Rives 60 000 \$

Corporation de développement communautaire Lac Saint-Jean Est 36 000 \$

**04 - Mauricie**

Corporation de développement communautaire de la MRC de Maskinongé inc. 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de Trois-Rivières 60 000 \$

Corporation de développement communautaire Mékinac 60 000 \$

Corporation de développement communautaire des Chenaux 36 000 \$

Corporation de développement communautaire du Haut St-Maurice (CDCHSM) inc. 36 000 \$

Corporation de développement communautaire du Centre-de-la-Mauricie 36 000 \$

**05 - Estrie**

Corporation de développement communautaire du Granit 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de Sherbrooke 60 000 \$

Corporation de développement communautaire (CDC) des sources 60 000 \$

Corporation de développement communautaire Memphrémagog 60 000 \$

Corporation de développement communautaire (CDC) du Haut-Saint-François 36 000 \$

**06 - Montréal**

Corporation de développement communautaire de Rosemont inc. 60 000 \$

La CDC de la Pointe, région Est de Montréal 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de Rivière-des-Prairies 48 000 \$

**07 - Outaouais**

Corporation de développement communautaire Rond Point 60 000 \$

**08 - Abitibi-Témiscamingue**

Corporation de développement communautaire d'Amos 60 000 \$

**12 - Chaudière-Appalaches**

Corporation de développement communautaire Beauce-Etchemin 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de l'Amiante 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de Lévis 60 000 \$

Corporation de développement communautaire de Lotbinière inc. 60 000 \$

Corporation de développement communautaire Bellechasse 48 000 \$

**13 - Laval**

Corporation de développement communautaire de Laval 60 000 \$

**15 - Laurentides**

Corporation de développement communautaire des Hautes-Laurentides 36 000 \$

**16 - Montérégie**

La Corporation de développement communautaire de Longueuil inc.	60 000 \$
Corporation de développement communautaire de La Haute-Yamaska	60 000 \$
Corporation de développement communautaire du Bas-Richelieu	60 000 \$
Corporation de développement communautaire de Brome-Missisquoi	60 000 \$
Corporation de développement communautaire Beauharnois-Salaberry	60 000 \$
Corporation de développement communautaire du Haut-Richelieu	60 000 \$
Corporation de développement communautaire de Vaudreuil-Soulanges	60 000 \$
Corporation de développement communautaire des Maskoutains (C.D.C. des Maskoutains)	60 000 \$
Corporation de développement communautaire du Haut-St-Laurent	60 000 \$

**17 - Centre du Québec**

Table nationale des corporations de développement communautaire	88 000 \$
Corporation de développement communautaire de l'Érable inc.	60 000 \$
Corporation de développement communautaire Nicolet-Yamaska	60 000 \$
Corporation de développement communautaire Drummond inc.	68 997 \$
Corporation de développement communautaire des Bois-Francs inc.	86 314 \$
Corporation de développement communautaire de la MRC de Bécancour	60 000 \$

**2 492 223 \$**

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** 3 avril 2008

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**No de fiche : OO RP38**

**Titre :**

**Rapport de la Table nationale des corporations de développement communautaire**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

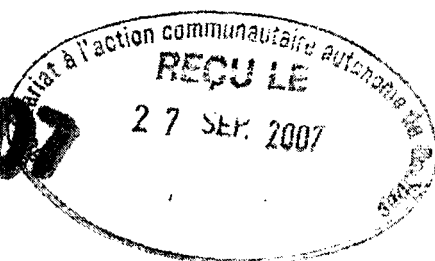
Le document est joint en annexe.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** le 4 avril 2008



2006 — 2007



# Rapport d'activité

## 10 ans d'incorporation



juin 2007

Table nationale  
des Corporations de développement communautaire

255, rue Brock, bur. 411 - Drummondville (Québec) J2C 1M5  
Tél. : 819 478-9647 - Téléc. : 819 478-1298  
Courriel : tncdc@tncdc.qc.ca - Site Internet : www.tncdc.qc.ca





## ERRATUM

Nous devons signaler deux erreurs qui ont échappé à notre attention lors de l'impression de notre rapport d'activité.

### 1. Page 9 – Avantage sociaux

➤ Erreur à signaler : « Relais-Femmes et le ~~Centre Saint-Pierre~~ collaborent... »

↘ Correction à apporter « Relais-Femmes et le **Centre de formation populaire** collaborent... »

### 2. Page II – Portrait de famille, tableau qui présente les 17 régions administratives

➤ Erreur à signaler

Région administrative	Nombre de CDC	Territoires avec présence de CDC
(04) Mauricie	6	5
Total : Régions couvertes : 12	43	49

↘ Correction à apporter

Région administrative	Nombre de CDC	Territoires avec présence de CDC
(04) Mauricie	6	6
Total : Régions couvertes : 12	43	50

Nous vous prions d'accepter nos excuses.

◀ Mot du conseil d'administration et du coordonnateur ▶

Si l'an de grâce mille neuf cent quatre-vingt-seize a été marqué par la naissance de la Table nationale des Corporations de développement communautaire, l'année qui vient de s'écouler restera gravée par notre transfert vers un ministère d'accueil et notre démarche de planification stratégique. Plus d'un se souviendra de l'énergie qu'il y aura investie : administratrices, administrateurs et permanents des CDC ont été sollicités plus que jamais; membres du conseil d'administration, membres des comités et permanents de la TNCDC n'ont pas chômé non plus. Vraiment, l'année 2006-2007 a tenu notre réseau tout entier sous haute occupation!

La TNCDC est le fruit de beaucoup d'implication. Des gens solidaires l'ont fait fonctionner de manière informelle de 1991 jusqu'à l'obtention de sa charte en 1996. Nous venons donc de célébrer ses dix années d'incorporation. Au cours de ces années, des personnes engagées se sont succédé, tant au conseil d'administration qu'à la permanence, gardant toujours le cap sur la consolidation et le développement du réseau des corporations de développement communautaire, dans la mouvance de l'action communautaire autonome.

Dix années aux couleurs de rencontres nationales, de partenariats, de mobilisations, d'accompagnements, de développement; aux saveurs de projets, de déceptions, de fous rires, de réalisations, de cheminement.

Dix années d'un parcours parfois sinueux et nébuleux, au terme duquel nous entrevoyons une certaine stabilité. D'une part, la planification stratégique clarifie la vision de notre développement; d'autre part, le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale a amorcé un dialogue plus formel avec nous en créant le Programme de soutien financier en appui à la mission globale des corporations de développement communautaire intervenant dans la lutte contre la pauvreté confiées au MESS. Nous espérons que cette ouverture se concrétisera avec un soutien financier accru.

« Non c'est pas fini, c'est rien qu'un début, mais c'est le plus beau des commencements! »<sup>1</sup>

Les membres du conseil d'administration,  
Claude Filion, Maryse Ruel, Francine Laliberté, France Brochu,  
Chantal Tardif, Nathalie Dufort et Sylvain St-Onge

Le coordonnateur,  
Denis McKinnon

---

<sup>1</sup> Stéphane Venne, extrait de la chanson *Et c'est pas fini!*

# Mission

La mission de la Table nationale des Corporations de développement communautaire est de regrouper les CDC du Québec et les soutenir dans leur mission tout en faisant la promotion de la place incontournable qu'occupe le mouvement communautaire autonome dans le développement local, et ce, dans une perspective de justice sociale et de développement global et durable de notre société.

Promouvoir et préserver la spécificité du modèle des corporations de développement communautaire selon leur Cadre de référence.

Défendre, dans une perspective multisectorielle, les intérêts des corporations de développement communautaire et de leurs membres en fonction des enjeux prioritaires actuels et exercer les représentations appropriées.

# Objectifs

Soutenir les membres et développer la vie associative et le sentiment d'appartenance en favorisant les activités d'échange, d'entraide et de ressourcement.

Structurer, consolider et développer la Table nationale des Corporations de développement communautaire.

# INTRODUCTION

Le rapport d'activité de la Table nationale des Corporations de développement communautaire (TNCDC) touche la période du 1<sup>er</sup> avril 2006 au 31 mars 2007. Il parcourt les objectifs du plan d'action établis par l'assemblée générale de juin 2006.

Au 31 mars 2007, le réseau des CDC compte 43 CDC accréditées et trois CDC sont en accompagnement. Par ses 43 membres, elle rejoint 1 678 organismes communautaires, dont plus de 1 429 autonomes.

La TNCDC représente et appuie les CDC, d'importants acteurs de développement local. Le Cadre de référence des CDC, adopté en 1993, guide nos actions en ce sens : « La notion de développement suggère une transformation des structures et des systèmes menant à une amélioration de la qualité de vie pour toutes les personnes vivant sur un même territoire. La CDC préconise une vision globale du développement qui tient simultanément compte du contexte économique, politique, social, culturel et écologique dans lequel les gens vivent. Elle prend pour acquis que ses membres possèdent un objectif de lutte à la pauvreté et une volonté commune de faire face aux problèmes de désintégration économique et sociale de leur milieu. » Ainsi, la mission globale de la TNCDC et de ses membres contribue à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.



Le coordonnateur et le conseil d'administration :  
Francine Laliberté, Nathalie Dufort, Maryse Ruel, Claude Filion, Sylvain St-Onge,  
Denis McKinnon, René Ménard et Chantal Tardif. Soulignons qu'en mars 2007,  
France Brochu est devenue membre du C.A. par cooptation après le départ de René Ménard.



### Membership

Cette année, pour informer adéquatement les nouvelles personnes à la coordination ou direction d'une CDC, nous les avons invitées à déjeuner ou à dîner avec le coordonnateur et deux membres du conseil d'administration de la TNCDC lors de rencontres nationales, et ce, afin de leur présenter l'historique et un bref bilan des délégations de la TNCDC.

### Accréditation

Comité d'accréditation : trois réunions

Le comité a rencontré des représentantEs des groupes requérants par deux fois. Cette initiative a permis de faire avancer certains dossiers.

Si aucune CDC n'a été accréditée au cours de la présente année, trois CDC sont toutefois entrées en processus d'accompagnement :

- ♦ La CDC La Pointe, région est de Montréal accompagne la CDC Centre-Sud;
- ♦ La CDC des Sources accompagne la CDC du Val-Saint-François;
- ♦ La CDC Beauharnois-Salaberry accompagne la CDC de Pontiac.

### Promotion

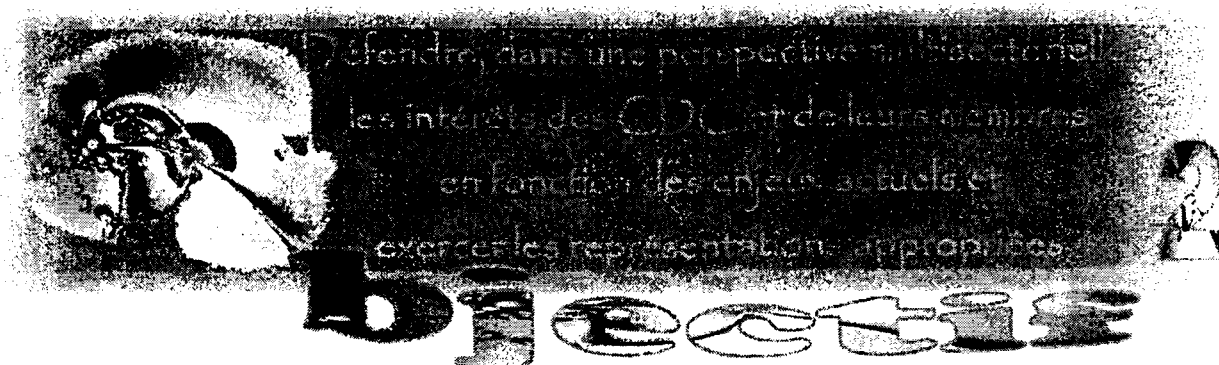
Article dans la Revue Développement social

Conférence de presse pour le 10<sup>e</sup> anniversaire

Pour la parution de juin 2006 de la Revue Développement social, nous avons produit un article intitulé : *Les corporations de développement communautaire au cœur de l'action locale*.

Le texte rapporte l'adhésion des CDC au programme spécifiquement créé pour elles au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS) et rappelle la démarche qui a conduit à cette collaboration, la mission, les buts et les actions des CDC ainsi que les secteurs d'activité des membres des CDC.

Nous avons souligné les 10 ans d'incorporation de la TNCDC, le 30 novembre 2006, à Victoriaville. Une conférence de presse a donné suite à une présentation des plus colorées. De fait, les coordonnatrices et coordonnateurs, présidentes et présidents successifs de la TNCDC ont transmis en relais l'histoire de la TNCDC. La fête rassemblait les membres actuels et des personnes qui ont déjà compté dans ses rangs. Quelles heureuses retrouvailles!



**Mise en œuvre de la politique de reconnaissance  
et de soutien de l'action communautaire**

**Comité aviseur de l'action communautaire autonome**

Le Comité aviseur de l'ACA est l'interlocuteur représentant le mouvement communautaire autonome pour la mise en œuvre de la politique gouvernementale et pour tout ce qui concerne l'action communautaire autonome.

Six délégués représentaient la TNCDC au congrès d'orientation du Comité aviseur de l'ACA, tenu les 23 et 24 octobre 2006, soit : Chantal Charest, CDC des Bois-Francis; Claude Filion, CDC Beauharnois-Salaberry; René Ménard, CDC Rivière-des-Prairies; Sylvain Dupont, CDC Haute-Yamaska; Jean-François Daigle, CDC Bas-Richelieu et Denis McKinnon, TNCDC. Pas moins de 19 résolutions ont été adoptées. Elles sont depuis consignées dans un document d'actualisation.

Par ailleurs, le Comité aviseur de l'ACA se penche sur les grilles d'analyse pour établir le soutien financier en appui à la mission globale.

**Comités fonds d'aide et  
soutien financier : deux réunions**

Notre représentant et notre substitut ont participé à l'AGA du 24 mai 2006 : nous avons alors délaissé ces deux comités au profit du conseil exécutif.

**Conseil d'administration et  
conseil exécutif : douze réunions**

L'exécutif a rencontré la ministre Michelle Courchesne, le sous-ministre adjoint, Claude Blouin et le sous-ministre, François Turenne.

**Ministère de rattachement pour les CDC**

Cette année, les travaux pour trouver un ministère de rattachement pour les CDC ont connu leur dénouement. De fait, les conseils d'administration des CDC ont adopté majoritairement le transfert des CDC vers le ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS).

Le 9 juin 2006, lors de notre AGA, la ministre Michelle Courchesne venait nous rencontrer pour nous accueillir au MESS et répondre aux questions. La ministre reconnaissait ainsi que la mission globale des CDC contribue à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

Rappelons que la démarche s'inscrivait dans l'orientation et l'application de la Politique *L'action communautaire, une contribution essentielle à l'exercice de la citoyenneté et au développement social du Québec* et de son plan d'action.

En septembre, la TNCDC a rencontré des représentants du Collectif pour un Québec sans pauvreté. Les discussions ont porté sur le Programme de soutien financier en appui à la mission globale des CDC intervenant dans la lutte contre la pauvreté confiées au MESS.

Les rôles de chacun ont été réaffirmés : le Collectif est le porte-parole national du mouvement communautaire en matière de lutte contre la pauvreté alors que la mission globale des CDC contribue à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale; de fait, elles oeuvrent au niveau local à améliorer la qualité de vie des gens en appuyant et représentant leurs membres dont les actions contribuent à lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale.

#### Comité de travail conjoint TNCDC/SACAIS : sept réunions

Le MESS a confié la gestion du programme au Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales (SACAIS). La création d'un comité conjoint TNCDC/SACAIS a été officialisée sur-le-champ pour faciliter l'implantation et la mise en œuvre du nouveau programme et traiter des relations des CDC avec le MESS et de leurs préoccupations.

#### Comité de soutien : six réunions

Composé de membres de la TNCDC, un comité de soutien aidait les représentants de la TNCDC à préparer les rencontres du comité de travail conjoint. Précisons que ce comité a travaillé, entre autres, sur des grilles d'analyse pour établir le soutien financier en appui à la mission globale des CDC.

Pour sa part, le conseil d'administration a suivi les travaux et fait ses recommandations aux comités.



#### Demandes de financement pour la TNCDC et les CDC

Six CDC accréditées n'étaient pas financées; elles ont obtenu un financement récurrent de 20 000 \$. De plus, deux autres CDC ne recevaient que 36 000 \$; leur financement a été bonifié à 48 000 \$.

Quant à la TNCDC, pour l'année 2006-2007, elle a reçu une somme supplémentaire mais non récurrente.

Par ailleurs, en attendant les résultats des travaux du comité de travail conjoint, nous avons déposé une demande à la ministre Michelle Courchesne, du MESS, pour hausser le financement à la mission des CDC et de la TNCDC pour l'année 2007-2008. Nous avons réitéré la demande, et ce, dans l'espoir que toutes les CDC puissent réaliser davantage les volets de leur mission. Toutefois, à cause du déclenchement des élections, aucune réponse officielle ne nous a été rendue. Avec le prochain budget du MESS, nous serons fixés.

## Représentations

### Chantier de l'économie sociale

Conseil d'administration et  
conseil exécutif : quatorze réunions

Le Chantier de l'économie sociale favorise et soutient l'émergence, le développement et la consolidation d'entreprises et d'organismes d'économie sociale. Il a tenu son AGA le 28 septembre 2006.

La TNCDC siège au conseil d'administration et au conseil exécutif.

Le Chantier a lancé la Saison de l'économie sociale et solidaire et tenu un Sommet de l'économie sociale et solidaire, les 16 et 17 novembre 2006. Près de 600 délégués d'une vingtaine de pays y ont participé.

### Fiducie du Chantier de l'économie sociale

La Fiducie est une création du Chantier de l'économie sociale.

Deux CDC ont été nommées au comité de suivi et veille stratégique - Chantal Tardif, CDC Nicolet-Yamaska et Mylène Lavoie, CDC Vaudreuil-Soulanges - et une CDC, au comité d'analyse des projets - Alain Roy, CDC des Sources.

Le fonds s'adresse aux entreprises d'économie sociale et aux organismes à but non lucratif. Il offre un capital patient opération et un capital patient immobilier remboursables dans le temps.

### Comité sectoriel de main-d'œuvre en économie sociale et action communautaire (CSMO-ÉSAC)

Conseil d'administration :  
deux réunions et AGA

Le CSMO-ÉSAC travaille en concertation et en partenariat pour assurer le développement de la main-d'œuvre et de l'emploi au niveau sectoriel en élaborant des stratégies d'action et de formation continue.

La TNCDC a poursuivi son implication au conseil d'administration : Maryse Drouin, CDC Longueuil, a passé le flambeau au coordonnateur de la TNCDC.

Signalons qu'un document sur l'inventaire des métiers et professions est en cours de réalisation et qu'on peut trouver dans le site Internet du CSMO-ÉSAC un répertoire des formations offertes par les entreprises en économie sociale et les organismes communautaires.



## ➤ Revue Développement social

Comité directeur : cinq réunions

La TNCDC siège au comité directeur et au forum des partenaires de la Revue Développement social avec trente autres organisations. Nous avons ainsi l'opportunité d'échanger avec des acteurs de développement social de divers horizons et d'exposer la vision et les attentes du milieu communautaire.

C'est une revue trimestrielle avec un tirage de 15 000 exemplaires. Dans le numéro de septembre 2006, nous présentons un article sur le transfert des CDC au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale.

Par ailleurs, le 21 avril 2006, nous participons au forum des partenaires.

### Participations ponctuelles

#### ➤ Coalition montréalaise des tables de quartier (CMTQ)

La TNCDC a assisté au colloque de deux jours de la CMTQ réunissant les 30 tables de quartier de l'île de Montréal. L'Initiative montréalaise de soutien au développement social local y était présentée. C'est un programme qui accorde un soutien financier à des tables locales de concertation pour favoriser la participation de tous les acteurs de la communauté dont les citoyens, le développement de la capacité de prise en charge des communautés locales et la conception et le lancement d'actions collectives.

#### ➤ Réseaux locaux de services de santé et de services sociaux

Le ministère de la Santé et des Services sociaux a tenu un colloque de deux jours sur les réseaux locaux de services de santé et de services sociaux. La TNCDC y a assisté.

#### ➤ Autres rencontres

La TNCDC a accordé une entrevue à mesdames Lorraine Guay et Deena White dans le cadre de la Commission de travail d'évaluation de la Politique gouvernementale de reconnaissance : *L'action communautaire, une contribution essentielle à l'exercice de la citoyenneté et au développement social du Québec* et de son Cadre de référence.



### Comité formation

#### Comité formation : quatre réunions

D'une part, le comité étudie la possibilité d'obtenir d'Emploi-Québec une entente nationale pour la formation. La TNCDC souhaite ainsi accroître l'offre de formation et assurer une accessibilité équitable pour tous les milieux communautaires.

D'autre part, grâce à la collaboration du CSMO-ÉSAC, les CDC disposeront bientôt d'un nouvel outil pour déterminer leur offre de formation pour l'année 2008-2009.

Pour l'heure, cinq CDC ont validé le questionnaire d'enquête des besoins de formation des membres des CDC. Trois autres CDC valideront la 2<sup>e</sup> version. La cueillette de données auprès des organismes communautaires membres des CDC se fera au printemps 2008.

### Avantages sociaux

Relais-Femmes et le Centre Saint-Pierre collaborent présentement à l'élaboration d'un régime de pension pour améliorer les avantages sociaux des travailleurs du milieu communautaire.

De son côté, la TNCDC vient répondre à une autre attente de ces travailleurs en leur permettant d'accéder à un groupe d'assurance collective.

Non seulement les CDC ont pu suivre ce dossier lors des rencontres nationales, mais encore, bon nombre ont reçu la visite de la conseillère en assurance et de la présidente de la TNCDC qui ont accepté l'invitation à venir expliquer ce régime aux organismes et répondre à leurs questions.

Le 1<sup>er</sup> janvier 2007, le groupe démarrait avec une centaine de personnes. Ce groupe se développera davantage maintenant que les organismes constatent la faisabilité du projet. D'ailleurs, à la fin du présent exercice, d'autres personnes s'apprêtaient à joindre le groupe.

### Lutte à la pauvreté

La TNCDC a appuyé le Collectif pour un Québec sans pauvreté qui interpellait la ministre Michelle Courchesne sur la manière dont elle entendait répondre aux demandes sur l'indexation des prestations d'aide sociale, le salaire minimum et la gratuité des médicaments en signant le manifeste et l'expédiant à madame Courchesne et messieurs Jean Charest et Claude Bachand.

### Information entre la TNCDC et les CDC

Lors des rencontres nationales, nous informons nos membres sur les différents dossiers ou actions en cours concernant notre réseau et nos partenaires. Entre temps, nous les tenons au courant des développements ou dossiers chauds par l'envoi régulier de courriels.

#### Information

Par ailleurs, mener des sondages est l'une de nos façons d'apporter un soutien aux CDC. L'éclairage des rapports leur permet de corriger des situations où elles se trouveraient désavantagées. Par exemple, nous avons mis à jour le rapport sur les conditions salariales des CDC pour chacun des postes ainsi que sur les avantages tels les assurances collectives et les régimes de retraite. Nous avons aussi relevé les ententes que pouvaient avoir certaines CDC avec leur institution financière soit pour une annulation ou un remboursement de frais. Nous avons également revérifié la classification des CDC et le taux que leur exigeait la Commission santé et sécurité au travail (CSST). Avec celle-ci, nous sommes d'ailleurs en pourparlers : la CSST devrait réviser les dossiers et les traiter dorénavant en groupe. Nous avons bon espoir que, l'an prochain, nous obtiendrons une uniformisation au niveau de la classification et que le taux associé sera inférieur.

#### Visites aux CDC

sept rencontres

CDC Beauce-Etchemins :	Gala communautaire;
CDC des Sources :	Présentation de la TNCDC et échange avec les membres;
CDC Drummond :	Gala communautaire;
CDC Drummond :	AGA : conférence sur la Fiducie de l'économie sociale;
CDC des Maskoutains :	Dévoilement de l'arbre généalogique du Mouvement communautaire maskoutain;
CDC Rivière-des-Prairies :	Présentation de la TNCDC et échange avec les membres;
CDC Vaudreuil-Soulanges :	Politique de développement social : conférence sur le sujet.

### Mise à jour de documents

Les documents importants de la TNCDC se retrouvent sous le couvert du cartable Mon Millefeuille. Les CDC accréditées en possèdent au moins un exemplaire.

Cette année, en plus de revoir la Politique d'accréditation et la Politique de soutien à la vie associative, le conseil d'administration a adopté un nouveau document qui vient corriger une carence, soit un Avis de confidentialité et de conflit d'intérêts.



#### Politique d'accréditation

Le comité d'accréditation a proposé au conseil d'administration des modifications à la Politique d'accréditation. Une mise à jour a été adoptée.

Dorénavant, les groupes requérants y trouveront beaucoup plus d'information.



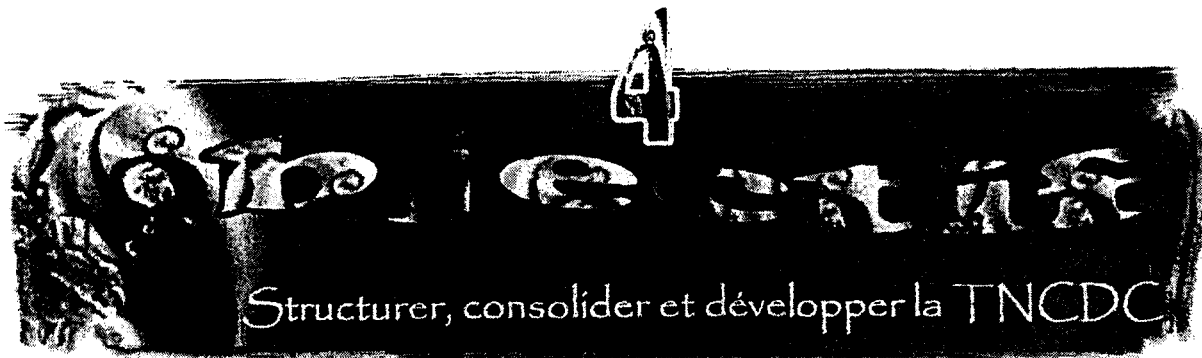
#### Politique de soutien à la vie associative

Le conseil d'administration a adopté une mise à jour de la Politique de soutien à la vie associative, et ce, de façon transitoire. C'est que la planification stratégique débouchera à l'automne sur un nouveau plan d'action.



#### Avis de confidentialité et de conflit d'intérêts

Cet outil de prévention établit des règles de conduite en matière de conflit d'intérêts, d'utilisation de biens ou d'informations privilégiées et autres avantages. Il s'adresse aux administrateurs, aux membres d'un comité et aux employés. Nous voulons ainsi nous assurer de préserver l'intégrité de la TNCDC.



#### Gestion de la TNCDC

##### ➤ Permanence

Cette année, la TNCDC a connu plus de stabilité. En effet, Denis McKinnon assume la coordination de la TNCDC depuis février 2006 et l'adjointe administrative est toujours en poste.

##### ➤ Conseil d'administration

- ◆ cinq réunions régulières - deux jours
- ◆ deux réunions régulières - un jour
- ◆ une réunion pour revoir la Politique des conditions de travail - un jour

Lors des rencontres, le coordonnateur remet aux membres du conseil d'administration un rapport des travaux et des représentations inscrites à son agenda. Ils peuvent ainsi suivre l'évolution des dossiers.

#### Amélioration du fonctionnement de la TNCDC

##### ➤ Comité organisation des rencontres nationales

cinq réunions

Pour chacune des rencontres, la CDC hôtesse s'est jointe au comité. Cette année, la préparation des activités du 10<sup>e</sup> anniversaire a exigé davantage d'efforts du comité. Il convient de souligner ici l'énorme contribution de la CDC des Bois-Francis dans les préparatifs et lors du déroulement.

### Plan d'action

Lors de l'assemblée générale annuelle de juin 2006, le conseil d'administration a présenté aux membres une proposition de plan d'action pour 2006-2007. Le document a été adopté avec certaines modifications.

Si ce plan présente un horizon d'une année seulement, c'est que la démarche de planification stratégique mènera bientôt à un plan d'orientation.

### Planification stratégique

#### Comité mandataire : trois rencontres

Le développement de notre réseau ainsi que notre éventuel accueil au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale - réalisé depuis - rendaient nécessaire une démarche de planification stratégique. Aussi, cette planification figurait à l'ordre du jour de toutes les rencontres nationales, même qu'une journée entière lui a été consacrée par deux fois.

D'abord, toutes les CDC ont été rencontrées sur leur terrain, en l'occurrence la personne à la coordination ou direction accompagnée de quelques administrateurs. Le 15 septembre 2006, en rencontre nationale, le rapport a été présenté aux CDC. Il touchait la mission et les objectifs généraux; les actions, activités et services; la structure organisationnelle; le financement et les relations avec le milieu. Puis, lors de la rencontre du 30 novembre 2006, les membres ont discuté en ateliers des constats et des enjeux de développement de la TNCDC. Un document synthèse en est ressorti, qui, lors de la rencontre de mars 2007, a permis aux personnes présentes de valider des enjeux et des objectifs et ensuite de se positionner sur les propositions révisées et priorisées. C'est maintenant au tour des conseils d'administration des CDC de faire l'exercice de validation. Les réponses sont attendues pour la mi-mai 2007.

Dans le cadre de cette démarche, des personnes oeuvrant au développement local, des milieux municipaux et sociaux ainsi que des regroupements communautaires, des intellectuels et des anciens de la TNCDC ont aussi été visités afin de produire un diagnostic externe. Il sera bientôt présenté aux CDC.

Par ailleurs, un rapport d'étape a été déposé au SACAIS, principal bailleur de fonds dans ce projet.

### Rencontres nationales

Au 31 mars 2007, la TNCDC compte 43 CDC accréditées et trois CDC en accompagnement.

La participation moyenne aux rencontres nationales, AGA et AGE a été de 74 %. L'AGE a obtenu une participation record de 91 % des CDC dont plusieurs avaient deux représentants.

À l'ordre du jour des rencontres nationales se retrouvent toujours les points sur les dossiers réguliers, les enjeux internes et les lieux de représentation. Cette année, la planification stratégique et le transfert des CDC ont beaucoup occupé l'espace. Puisque ces dossiers sont traités sous les quatre objectifs du rapport, nous limitons ici aux particularités de chacune de ces rencontres.

#### Assemblée générale extraordinaire, 5 mai 2006

Drummondville

Cette rencontre extraordinaire a réuni 61 personnes de 39 des 43 CDC. La rencontre concernait le transfert du réseau des CDC au ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale (MESS). Monsieur Daniel Jean et madame Maryse Lemieux, du SACAIS, sont venus répondre aux questions des membres sur l'éventuel protocole d'entente avec le MESS. Les membres du C.A. avaient déjà négocié certains ajustements; quelques autres ont été consentis sur place. Les membres ont adopté la résolution du C.A., soit de consulter leur instance démocratique pour adopter une résolution type d'acceptation ou de refus du protocole d'entente avec les modifications accordées.

#### Rencontre nationale, 8 juin, et AGA, 9 juin 2006

Drummondville

- ♦ Un conseiller municipal, membre du comité vie communautaire, ainsi que le président de la Chambre de commerce et d'industrie sont venus nous saluer. Tous deux s'avèrent par ailleurs administrateurs de la CDC Drummond.
- ♦ Lors de la journée de rencontre nationale, nous avons pu écouter et échanger avec monsieur Denis Morel, alors rédacteur en chef de la Revue Développement social sur le thème : *Les organismes communautaires dans le développement social*. Cette préoccupation du développement social se concrétise dans la participation de la TNCDC au comité directeur et au forum des partenaires de la Revue Développement social.
- ♦ Manifestement, nous nous intéressons au développement social puisque nous avons aussi reçu en débat messieurs Éric Martin, du Manifeste pour un Québec solidaire et Claude Montmarquette, du Manifeste pour un Québec lucide.
- ♦ Le vendredi, accompagnée de Isabelle Lemieux, attachée politique, et de monsieur Daniel Jean, du SACAIS, la ministre de l'Emploi et de la Solidarité sociale, Michelle Courchesne, nous annonçait officiellement que son ministère accueillait notre réseau. Elle reconnaissait ainsi que la mission globale des CDC contribue à la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale.
- ♦ Enfin, en ce qui concerne la partie AGA, elle s'est déroulée en suivant les règles.

◆ Rencontre nationale, 14 et 15 septembre 2006

Asbestos

- ◆ Monsieur Renaud Beaudry, coordonnateur de la TROC Centre-du-Québec-Mauricie, est venu présenter une rétrospective du colloque organisé par la TROC : *Pour relever le défi de la reconnaissance et du soutien de l'action communautaire au Québec*, de sa mise en œuvre jusqu'aux conclusions.
- ◆ Par ailleurs, nous n'entendions pas passer sous silence les 10 ans d'incorporation de la TNCDC. Pour que les CDC se préparent à la fête, nous avons présenté un bref historique : de l'émergence, en 1984, de la 1<sup>re</sup> CDC, des Bois-Francs, jusqu'à l'obtention des Lettres patentes de la TNCDC, en 1996. Ensuite, les membres ont fait des suggestions pour les célébrations prévues le 30 novembre 2006.

◆ Rencontre nationale, 30 novembre et 1<sup>er</sup> décembre 2006

Victoriaville

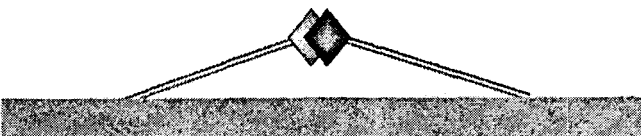
- ◆ Le maire de Victoriaville, Roger Richard, est venu nous saluer et nous parler de l'importance de la CDC des Bois-Francs sur son territoire.
- ◆ La 1<sup>re</sup> journée de la rencontre s'est clôturée avec une conférence de presse suivie d'une présentation de l'historique de la TNCDC par ses coordonnateurs et présidentEs successifs et de la lecture d'un message de la ministre Michelle Courchesne, retenue en session parlementaire. Un coquetel dînatoire a permis aux membres actuels et anciens de renouer. Les célébrations du 10<sup>e</sup> anniversaire de la TNCDC furent des plus appréciées.
- ◆ À notre demande, messieurs Roger Beaudoin, MESS, et Daniel Jean, SACAIS, sont venus nous informer sur les Approches territoriales intégrées (ATI).

◆ Rencontre nationale, 1<sup>er</sup> et 2 mars 2007


Rosemont

- ◆ Le maire de l'arrondissement Rosemont—La Petite-Patrie, André Lavallée, est venu saluer les CDC.
- ◆ En cette période préélectorale, nous avons invité un représentant des partis politiques à venir rencontrer les CDC. Nos membres ont ainsi pu échanger dans un premier temps avec madame Jocelyne Caron, du Parti québécois, dans un deuxième temps avec madame Manon Massé, de Québec solidaire et dans un troisième temps avec la ministre Michelle Courchesne, du Parti libéral.



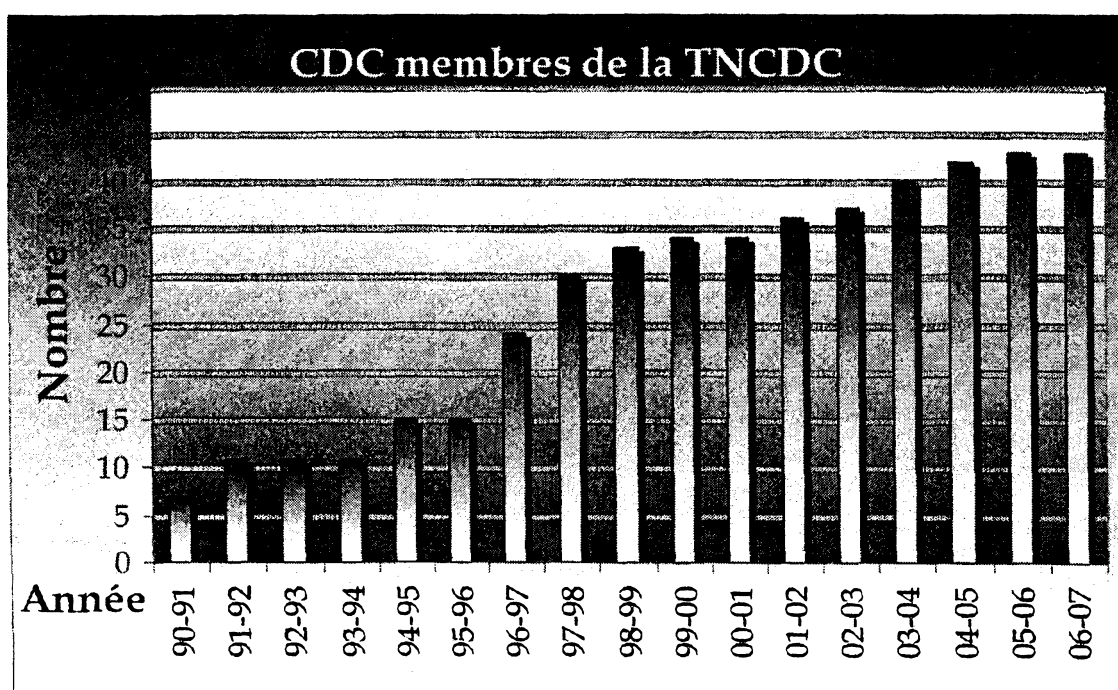


# Portrait de famille



Le réseau des CDC c'est...

43 corporations de développement communautaire



Catégorie de membres des CDC	Nombre
Membres réguliers (communautaires)	1 429
Membres associés (partenaires) et autres	249
<b>Total</b>	<b>1 678</b>

Ces résultats représentent la compilation des données  
telles qu'elles étaient disponibles au 31 mars 2007.

Région administrative	Nombre de CDC	Unités avec présence de CDC
(01) Bas-Saint-Laurent	2	5
(02) Saguenay-Lac-Saint-Jean	3	2
(03) Québec	0	0
(04) Mauricie	6	5
(05) Estrie	5	5
(06) Île-de-Montréal	3	3
(07) Outaouais	1	2
(08) Abitibi-Témiscamingue	1	1
(09) Côte-Nord	0	0
(10) Nord-du-Québec	0	0
(11) Gaspésie-Les Îles	0	0
(12) Chaudière-Appalaches	5	9
(13) Laval	1	1
(14) Lanaudière	0	0
(15) Laurentides	1	1
(16) Montérégie	10	10
(17) Centre-du-Québec	5	5
Total : Régions couvertes : 12	43	49

Note

Par territoires, nous entendons : MRC, ville, CLSC, arrondissement ou quartier.

Type de territoire	Nombre de CDC
Urbain	10
Semi-urbain	13
Semi-rural	11
Rural	9

Note

Semi-urbain :  
où une majorité est en milieu urbain, mais où une minorité importante est en milieu rural.

Semi-rural :  
où une majorité est en milieu rural, mais où une minorité importante est en milieu urbain.

Type de région	Nombre de CDC
Au cœur d'un centre urbain	6
En périphérie d'un centre urbain	28
En région éloignée	9

# Fonctionnement de la TNCDC

Nous tenons à saluer l'engagement des personnes impliquées dans la réalisation des activités de la TNCDC, que ce soit au conseil d'administration, au comité de travail conjoint TNCDC/SACAI, au comité de soutien au comité de travail conjoint, au comité mandataire de la planification stratégique, au comité d'accréditation, au comité animation des rencontres nationales ou au comité formation. Leur apport est des plus précieux!

## Conseil d'administration

Poste	Nom	CDC
Présidente	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
Vice-présidente	Maryse Ruel	Sherbrooke
Secrétaire	Sylvain St-Onge	Drummond
Trésorière	Francine Laliberté	Granit
Administratrice	Nathalie Dufort	Laval
Administratrice	Chantal Tardif	Nicolet-Yamaska
Administrateur	René Ménard	Rivière-des-Prairies
Administratrice	France Brochu	Rosemont

## Comités

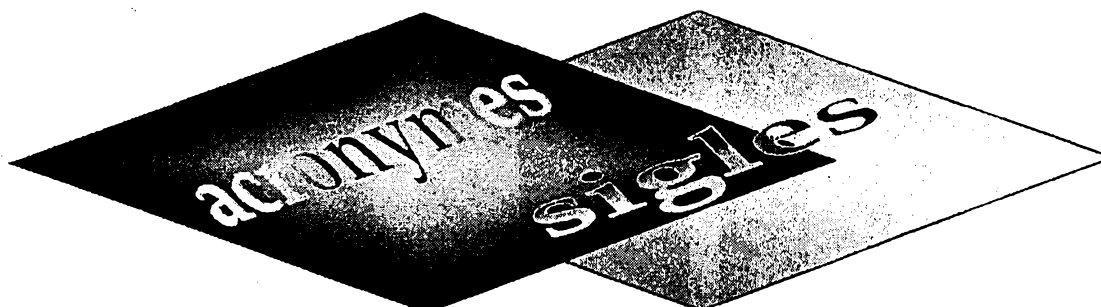
Comité	Nom	CDC
Travail conjoint TNCDC/SACAI	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
	Sylvain St-Onge	Drummond
	Denis McKinnon	TNCDC
Soutien au comité de travail conjoint	Alain Roy	Des Sources
	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
	Maryse Ruel	Sherbrooke
	Suzanne Bernard	La Pointe, région est Montréal
	Sylvain St-Onge	Drummond
	Denis McKinnon	TNCDC

Comité	Nom	CDC
Accréditation	Suzanne Bernard	La Pointe, région est Montréal
	Sylvain St-Onge	Drummond
	Denis McKinnon	TNCDC
Formation	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
	Maryse Drouin	Longueuil
	Mathieu Dupont	Rond Point
	Nathalie Dufort	Laval
	Denis McKinnon	TNCDC
Mandataire de la planification stratégique	Alain Roy	Des Sources
	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
	France Brochu	Rosemont
	Maryse Ruel	Sherbrooke
	Denis McKinnon	TNCDC
Organisation des rencontres nationales	Claude Filion	Beauharnois-Salaberry
	Isabelle Corbeil	Haut-Saint-Laurent
	Jacinthe Boislard	TNCDC

Représentations

de la TNCDC

Lieu	Nom	CDC
Comité aviseur de l'action communautaire autonome	Denis McKinnon	TNCDC
	Claude Filion (substitut)	Beauharnois-Salaberry
Comité sectoriel de main-d'œuvre en économie sociale et action communautaire	Denis McKinnon	TNCDC
Chantier de l'économie sociale	Denis McKinnon	TNCDC
Comité directeur et forum des partenaires de la Revue Développement social	Denis McKinnon	TNCDC



AC	Action communautaire
ACA	Action communautaire autonome
AGA	Assemblée générale annuelle
AGE	Assemblée générale extraordinaire
ATI	Approches territoriales intégrées
C.A.	Conseil d'administration
CDC	Corporation de développement communautaire
CLSC	Centre local de service communautaire
CSMO- ÉSAC	Comité sectoriel de main-d'œuvre en économie sociale et action communautaire
CSSS	Centre de santé et de services sociaux
MESS	Ministère de l'Emploi et de la Solidarité sociale
SACAIS	Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales
TNCDC	Table nationale des Corporations de développement communautaire
TROC	Tables régionales d'organismes communautaires en santé et services sociaux



159

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

No de fiche : OO RP39

**Titre :**

**Montant lié à un démarrage de programme, comme le régime d'assurance parentale, que le MESS doit rembourser au gouvernement fédéral, ventilé par programme**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales n'a pas bénéficié d'un tel programme fédéral.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** Le 4 avril 2008





161

**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**  
**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS**  
**DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**No de fiche : OO RP40**

**Titre :**

**État de l'avancement des discussions pour le remboursement de ces sommes.**

**Exposé et statistiques (s'il y a lieu)**

Le Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales n'a pas bénéficié d'un tel programme fédéral.

**SOURCE :** Secrétariat à l'action communautaire autonome et aux initiatives sociales,  
(SACAIS)

**DATE :** Le 4 avril 2008



ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

RP82 de fiche : RQAP

<p><b>Titre</b> Liste des avis et recommandations fournis au ministère et au ministre par le Conseil de gestion de l'assurance parentale en 2006-2007, 2007-2008 et en voie d'être complétés en 2008-2009.</p>
--

<p><b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b></p> <p>Question non pertinente à l'étude des crédits 2008-2009.</p>
--

**SOURCE :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008  
**VALIDATION :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008



ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009

DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE

RP83 de fiche : RQAP

<p><b>Titre</b></p> <p>Ventilation détaillée des cotisations au régime québécois d'assurance parentale (salariés, employeurs et travailleurs autonomes) pour les années 2006-2007 et 2007-2008 et prévisions pour l'année 2008-2009.</p>
<p><b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b></p> <p>Question non pertinente à l'étude des crédits 2008-2009.</p>

**SOURCE :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008  
**VALIDATION :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008



**ÉTUDE DES CRÉDITS 2008-2009**

**DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PARTICULIERS  
DE L'OPPOSITION OFFICIELLE**

**RP84 de fiche : RQAP**

<p><b>Titre</b></p> <p>Ventilation détaillée des prestations d'assurance parentales (salariés et travailleurs autonomes) pour les années 2006-2007 et 2007-2008 et prévisions pour l'an 2008-2009.</p>
<p><b>Exposé et statistiques (s'il y a lieu)</b></p> <p>Question non pertinente à l'étude des crédits 2008-2009.</p>

**SOURCE :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008  
**VALIDATION :** Conseil de gestion de l'assurance parentale, le 1<sup>er</sup> avril 2008



